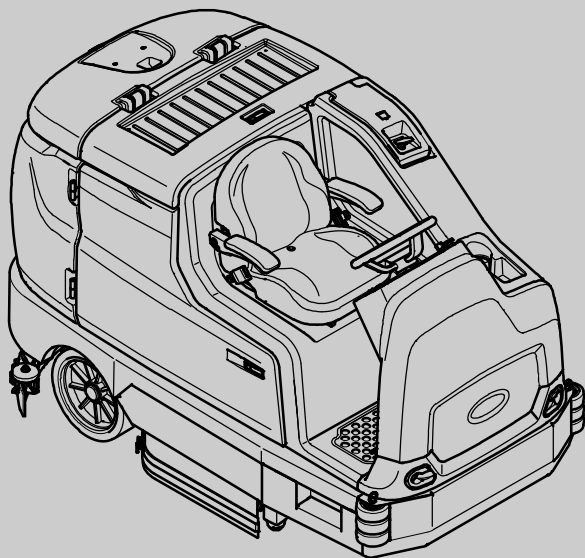




T17

(Bateria)



Auto-lavadora de
condutor sentado
Português **PT**
Manual do Operador



ES^R Sistema de esfrega prolongada
Peças Tennant^R
IRIS^R uma tecnologia da Tennant



Para obter os manuais das peças sobressalentes
mais recentes e outros manuais de operador
noutros idiomas, visite:

www.tennantco.com/manuals

9020178
Rev. 09 (6-2019)



INTRODUÇÃO

Este manual é fornecido com cada novo modelo. Fornece as instruções de utilização e manutenção necessárias.



Leia este manual na íntegra e compreenda o modo de funcionamento da máquina antes de a utilizar ou de efetuar operações de manutenção.

Esta máquina prestará um serviço excelente. Contudo, obterá os melhores resultados com os menores custos, se:

- a máquina for utilizada com cuidados razoáveis.
- a máquina for revista regularmente, segundo as instruções de manutenção fornecidas para a máquina.
- a manutenção da máquina é efetuada com peças fornecidas pelo fabricante ou equivalentes.

PROTEGER O AMBIENTE



Deite fora o material de embalagem, os componentes usados, como as baterias, e os fluidos da máquina de uma forma segura para o ambiente, de acordo com os regulamentos locais de eliminação de detritos.

Lembre-se sempre de reciclar.

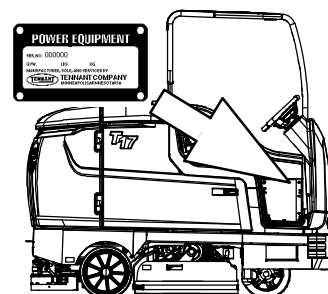
DADOS DA MÁQUINA

Preencha na altura da instalação para futura referência.

N.º do modelo – _____

N.º de série – _____

Data da instalação – _____



UTILIZAÇÃO PREVISTA

A T17 é uma máquina industrial/comercial de condutor sentado, concebida para esfregar, com líquido, superfícies rígidas irregulares ou lisas (cimento, mosaico, pedra, piso sintético, etc.). As aplicações típicas incluem a sua utilização em escolas, hospitais/instalações de cuidados de saúde, escritórios e centros comerciais. Não use esta máquina em superfícies com terra, erva, relva artificial ou superfícies alcatifadas. Esta máquina destina-se unicamente para utilização em espaços interiores. Esta máquina não foi concebida para utilização nas vias públicas. Não use esta máquina para outras finalidades diferentes daquelas descritas neste Manual do Operador.

Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA Uden-Países Baixos

europa@tennantco.com

www.tennantco.com

As características técnicas e as peças estão sujeitas a sofrer alterações sem aviso prévio.

Instruções originais, copyright E 2014-2019 TENNANT Company, Impresso nos Países Baixos

ÍNDICE

	Página		Página
Instruções De Segurança Importantes –		Degrau/Porta Do Para-Choques	
Guarde Estas Instruções	4	Traseiro	37
Utilização	10	Funcionamento Da Máquina	38
Componentes Da Máquina	10	Informações Sobre Escovas E Acessórios	39
Controlos E Instrumentos	12	Durante A Utilização Da Máquina	40
Painel Táctil	14	Lista De Verificações Antes Da Utilização	41
Controlos Pro-Panel	16	Ligar A Máquina	42
Definições Dos Símbolos	18	Encher O Tanque De Detergente (Opção)	42
Utilização Dos Controlos	22	Encher O Tanque De Solução	43
Indicador De Descarga Da Bateria	22	Modo De Esfrega Convencional	43
Contador De Horas	22	Lavagem Ec-H2o (Modo Ec-H2o)	43
Indicador De Tanque De Recuperação		Modo Es (Lavagem Prolongada) –	
Cheio	22	Enchimento Manual Do Tanque	44
Indicador Do Tanque De Solução	23	Enchimento Automático (Opção)	44
Botão De Controlo Do Contraste	23	Botão Ec-H2o (Opção)	45
Botão Do Modo De Configuração	23	Botão Es (Lavagem Prolongada) (Opção) ..	46
Botão 1-Step	23	Pressão De Escova De Lavagem	47
Botão Da Escova Lateral (Opção)	24	Configurar A Pressão Da Escova –	
Botão Das Ventoinhas De Aspiração/		Painel Standard	47
Do Rodo	24	Configurar A Pressão Da Escova	
Botão De Escova De Lavagem Principal	24	De Esfrega – Pro-Panel	47
Botão Para Ativar/Desativar A Solução	24	Fluxo De Solução	48
Interruptor De Ambiente Agressivo		Configurar O Fluxo De Solução –	
(Opção)	25	Painel Standard	48
Interruptor De Pré-Varredura (Opção) ..	25	Configurar O Fluxo De Solução –	
Utilização Dos Controlos – Pro-Panel	26	Pro-Panel	48
Ecrã De Login Pro-Id	26	Esfrega – Painel Standard	49
Botão De Estado Da Máquina	26	Esfrega – Pro-Panel	50
Alterar O Botão Padrão	27	Dupla Lavagem	51
Botão 1-Step	27	Modo De Recolha De Água	
Botão De Escova De Lavagem Principal	28	(Sem Lavagem)	53
Botão Da Ventoinha De Aspiração Com		Parar De Esfregar	53
Lavagem/Rodo	28	Drenar E Limpar O Tanque De	
Botão De Escova Lateral De Lavagem		Recuperação	54
(Opção)	28	Drenar E Limpar O Tanque De Solução ...	57
Escova Lateral De Varredura	28	Desligar A Máquina	58
Botão Da Escova De Pré-Varredura ..	29	Indicadores De Avaria	59
Botão Da Ventoinha De Aspiração Da		Códigos De Aviso/Códigos De Aviso	60
Pré-Varredura	29	Indicadores De Avaria/Alerta –	
Botão Para Ativar/Desativar A Solução	29	Painel Standard	60
Bloqueio De Ecrã	29	Indicadores Avaria/Alerta – Pro-Panel ..	60
Interruptor De Ambiente Agressivo		Códigos De Avaria/Aviso	
(Opção)	30	(N/S 0000–1199)	61
Botões De Controlo De Zona	30	Códigos De Avaria/Aviso	
Botão De Câmara Traseira	31	(N/S 1200–)	64
Botão De Ajuda	31	Opções	65
Botão De Ajuda De Vídeo	33	Bocal De Pulverização (Opção)	65
Preencher A Lista De Verificação Antes		Sistema De Lavagem De Alta Pressão	
Da Utilização	34	(Opção)	66
Operação De Controlos –		Purgar A Bomba De Água De Alta	
Todas As Máquinas	35	Pressão	68
Botão De Paragem De Emergência ...	35	Tubo De Aspiração Molhada (Opção) ..	70
Interruptor Direcional	35	Tubo De Aspiração (Opção)	72
Interruptor Das Luzes De		Operar O Tubo De Aspiração	
Funcionamento/Perigo (Opção)	35	(Fora Da Máquina)	72
Pedal De Propulsão	36	Operar O Tubo De Aspiração	
Pedal Do Travão	36	(Na Máquina)	72
Pedal Do Travão De Estacionamento ..	36	Esvaziar O Tubo De Aspiração	
Banco Do Operador	36	Tabuleiro De Detritos Aspirados	73
Cintos De Segurança (Apenas Na		Limpar O Filtro De Aspiração Do Tubo	
Opção De Banco De Luxo)	36	De Aspiração	74

	Página
Proteção Do Rodo Traseiro (Opção) . .	75
Escova Lateral De Varredura Ou Esfrega (Opção)	75
Unidade De Pré-Varredura (Opção) . . .	76
Operar A Pré-Varredura (Opção) Com Painel Standard	76
Operar A Pré-Varredura (Opção) Com Pro-Panel	76
Despejar O Contentor Do Lixo Da Pré-Varredura	77
Ajustar Volume De Alarme De Segurança (Opção)	78
Deslizar A Bateria Para Fora (Opção) .	79
Resolução De Problemas Da Máquina . . .	81
Manutenção	84
Tabela De Manutenção	85
Pontos Táteis Amarelos	87
Lubrificação	87
Correia Da Direção	87
Correia Da Roda De Direção	87
Pivot Da Roda De Tração	87
Baterias	88
Verificar O Nível Do Eletrólito	88
Baterias Sem Manutenção	88
Verificar As Ligações/Limpeza	88
Carregar As Baterias	89
Porta Usb Do Carregador Da Bateria . .	91
Sistema De Hidratação Da Bateria (Opção)	92
Disjuntores, Fusíveis E Relés	93
Disjuntores	93
Fusíveis	94
Relés	94
Motores Elétricos	94
Filtro Da Alimentação De Solução	94
Escovas	95
Escovas Em Forma De Disco E Acessórios	95
Substituir As Escovas Em Forma De Disco Ou Os Suportes De Acessórios	95
Substituir Os Acessórios De Limpeza Em Forma De Disco	96
Escovas Cilíndricas	97
Substituir Escovas Cilíndricas	97
Escova(S) Lateral(Ais) (Opção)	99
Substituir A Escova Lateral De Lavagem	99
Substituir A(S) Escova(S) Lateral(Ais) De Varredura	100
Escovas De Pré-Varredura (Opcional) .	101
Substituir As Escovas Laterais De Pré-Varredura	101
Substituir A Escova Cilíndrica De Pré-Varredura	102
Lâminas Do Rodo	104
Substituir (Ou Rodar) As Lâminas Dos Rodos Traseiros	104
Nivelar O Rodo Traseiro	108
Ajustar A Deflexão Das Lâminas Do Rodo Traseiro	109
Substituir Ou Rodar As Lâminas Do Rodo Lateral	110

	Página
Substituir Ou Rodar As Lâminas Do Rodo Da Escova Lateral (Opção) . . .	111
Saias E Vedantes	113
Vedante Do Depósito De Recuperação .	113
Vedante Do Depósito De Solução . . .	113
Vedantes Da Aspiração Do Tubo De Aspiração (Opção)	113
Abas Da Cabeça De Lavagem (Apenas Cabeças De Lavagem De Disco)	114
Saias Da Pré-Varredura (Opção) . . .	114
Correias	115
Correias De Transmissão Da Escova Cilíndrica	115
Correia De Transmissão Da Escova De Pré-Varredura (Opção)	115
Travões	115
Pneus	115
Empurrar, Rebocar E Transportar A Máquina	116
Empurrar Ou Rebocar A Máquina . . .	116
Transportar A Máquina	116
Para Descarregar A Máquina	118
Levantar A Máquina Com O Macaco . . .	119
Procedimento De Drenagem Do Módulo Ec-H2o	120
Informação Sobre Arrumação	122
Proteção Contra Congelamento	122
Preparar A Máquina Para Utilização Depois Do Armazenamento	124
Purgar O Sistema Ec-H2o	126
Características Técnicas	128
Capacidades/Dimensões Gerais Da Máquina	128
Desempenho Geral Da Máquina	129
Tipo De Energia	130
Pneus	130
Débito Da Solução Da Escova Lateral De Lavagem (Opção)	130
Sistema Ec-H2o (Opção)	130
Sistema De Lavagem De Alta Pressão (Opção)	130
Dimensões Da Máquina	131
Controlos Do Supervisor	133
Controlos De Supervisor Pro-Panel	133
Introduzir O Modo Supervisor – Apenas Para Primeira Utilização	133
Entrar No Modo De Supervisor	134
Ecrã De Configuração De Supervisor/Ícones De Ecrã	135
Adicionar/Editar Perfis	136
Ativar O Login	138
Desativar O Login	139
Alterar Tipo De Bateria	140
Calibrar O Toque	140
Exportar Listas De Verificação	141
Configuração Da Lista De Verificação . .	142
Desativar/Ativar A Lista De Verificação Antes Da Utilização	144
Alterar A Configuração Da Câmara Traseira	145

	Página
Programar Os Botões De Controlo	
De Zona	145
Configurar/Alterar A Data E Hora	147
Configurar/Alterar O Bloqueio De Ecrã	148

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES – GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Os seguintes avisos de precaução são usados ao longo deste manual, conforme indicado na sua descrição:



AVISO: Para advertir sobre os perigos e as práticas inseguras que podem causar ferimentos graves ou morte.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Para identificar procedimentos que devem ser seguidos para a utilização segura do equipamento.

As informações que se seguem assinalam situações potencialmente perigosas para o operador. Saiba em que circunstâncias estas situações podem surgir. Localize todos os dispositivos de segurança na máquina. Comunique imediatamente qualquer dano ou avaria da máquina.



AVISO: As baterias emitem gás de hidrogénio. Pode ocorrer uma explosão ou incêndio. Mantenha as baterias longe de faíscas e chamas. Mantenha as tampas abertas durante o carregamento das baterias.



AVISO: Materiais inflamáveis podem causar explosão ou incêndio. Não utilize materiais inflamáveis no(s) tanque(s).



AVISO: Materiais inflamáveis ou metais reativos podem provocar um incêndio ou uma explosão. Não os apanhe.



AVISO: Objeto pesado. A elevação incorreta pode causar lesões nas costas. Utilize um guincho ao remover.



AVISO: Não vaporizar as pessoas ou animais. Pode provocar danos pessoais graves. Use proteção ocular. Segure o pulverizador com as duas mãos.



AVISO: Perigo de choque elétrico

- Desligue os cabos da bateria e a ficha do carregador antes de efetuar operações de manutenção na máquina.
- Não carregue as baterias com um cabo de alimentação danificado. Não altere a ficha do cabo elétrico.

Se o cabo de alimentação do carregador estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente representante, ou por pessoal de assistência com idênticas qualificações, de modo a evitar todos os riscos.

Esta máquina pode ser equipada com tecnologia que comunica automaticamente por rede móvel. Caso esta máquina seja operada em local onde é proibido o uso de telemóvel devido a eventuais problemas relacionados com interferência noutro equipamento, contacte um representante da Tennant para obter informações sobre como desativar a funcionalidade das comunicações móveis.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA:

1. A máquina não deve ser usada:
 - A não ser por pessoal formado e autorizado.
 - A não ser que o manual do utilizador tenha sido lido e compreendido.
 - Sob a influência de álcool ou drogas.
 - Ao usar o telemóvel ou outros tipos de dispositivos eletrónicos.
 - A não ser que o operador tenha as aptidões físicas e mentais necessárias para seguir as instruções da máquina.
 - Com o travão desativado.
 - Se a máquina não estiver em condições de funcionamento apropriadas.
 - Com acessórios não fornecidos ou autorizados pela Tennant. A utilização de outros acessórios pode constituir um risco de segurança.
 - Em ambientes exteriores. Esta máquina apenas pode ser utilizada em ambientes interiores.
 - Em áreas onde existam vapores/líquidos inflamáveis ou poeiras combustíveis.
 - Em áreas demasiado escuras para que se veja os controlos ou se use a máquina em segurança, exceto se as luzes de funcionamento/os faróis frontais estiverem ligados.
 - Em áreas com possibilidade de queda de objetos, exceto se equipado com proteção a nível superior.
 - Com o degrau/porta do para-choques traseiro na posição descida.
2. Antes de colocar a máquina em funcionamento:
 - Verifique se existem fugas de líquidos.
 - Certifique-se de que todos os equipamentos de segurança foram aplicados e estão a funcionar corretamente.
 - Verifique se os travões e a direção funcionam bem.
 - Verifique o funcionamento correto do pedal do travão de estacionamento.
 - Ajuste o banco e aperte o cinto de segurança (se existir).

3. Quando usar a máquina:

- Utilize-a apenas conforme descrito neste manual.
- Use os travões para parar a máquina.
- Conduza devagar em superfícies inclinadas ou escorregadias.
- Não escove em zonas de inclinação que excedam um ângulo de 8,7% graus nem efetue o transporte (GVWR) da máquina em zonas de inclinação que excedam um ângulo de 12% graus.
- Reduza a velocidade quando virar.
- Mantenha todas as partes do corpo no interior da estação do operador enquanto a máquina estiver em movimento.
- Lembre-se sempre do ambiente durante o funcionamento da máquina.
- Não aceda aos ecrãs de vídeo/ajuda enquanto a máquina estiver em movimento. (Pro-Panel)
- Tenha cuidado ao conduzir a máquina em marcha-atrás.
- Mantenha crianças e pessoas não autorizadas afastadas da máquina.
- Não transporte passageiros em nenhuma parte da máquina.
- Siga sempre as regras de segurança e de trânsito.
- Comunique imediatamente qualquer dano ou avaria da máquina.
- Siga as instruções de mistura, manuseamento e eliminação contidas nos recipientes dos produtos químicos.
- Siga as diretrizes de segurança locais sobre a remoção da bateria.
- Siga as diretrizes de segurança locais sobre pisos molhados.
- Não deixe a máquina sem vigilância durante o enchimento do depósito de solução com a funcionalidade de enchimento automático.
- Estacione a máquina numa superfície nivelada durante o enchimento do depósito de solução com a funcionalidade de enchimento automático.

4. Antes de abandonar a máquina ou de efetuar a sua manutenção:

- Pare a máquina numa superfície plana.
- Acione o travão de estacionamento.
- Desligue a máquina e retire a chave.

5. Ao efetuar a manutenção da máquina:

- Todos os trabalhos devem ser realizados com iluminação e visibilidade suficientes.
- Mantenha a área bem ventilada.
- Evite aproximar-se de peças em movimento. Não use roupas largas nem jóias e prenda o cabelo comprido.
- Bloqueie os pneus da máquina antes de elevar a máquina com o macaco.
- Levante a máquina com o macaco apenas nos pontos indicados para esse efeito. Suporte a máquina com apoios.
- Use um guincho ou um macaco que suporte o peso da máquina.
- Não empurre nem reboque a máquina sem um operador no banco que controla a máquina.
- Não empurre nem reboque a máquina em pisos inclinados com o travão desengatado.
- Não limpe a máquina sob forte pulverização ou jato de água na proximidade de componentes elétricos.
- Desligue a ligação da bateria e o fio elétrico do carregador antes de efetuar a manutenção na máquina.
- Não puxe o cabo do carregador da bateria para desligá-lo. Agarre na ficha junto à tomada e puxe.
- Não utilize carregadores de baterias incompatíveis, pois podem danificar os conjuntos de baterias e, potencialmente provocar um incêndio.
- Inspeccione regularmente o cabo do carregador para ver se há danos.
- Não desligue o cabo de CC do carregador da tomada da máquina enquanto o carregador estiver ativado. Poderá resultar na formação de arcos elétricos. Se o carregador tiver de ser interrompido durante o carregamento, desligue primeiro o cabo de alimentação de CA.
- Evite o contacto com o ácido da bateria.
- Mantenha todos os objetos de metal afastados das baterias.
- Use um dispositivo de remoção da bateria não condutor.
- Utilize um guincho e assistência adequada ao elevar baterias.
- A instalação da bateria deve ser efetuada por pessoal com formação.
- Siga as diretrizes de segurança locais sobre a remoção da bateria.
- Todas as reparações devem ser feitas por um mecânico de manutenção com a devida formação.

- Não altere o design original da máquina.
- Use peças de substituição fornecidas ou aprovadas pela Tennant.
- Utilize equipamento de proteção individual conforme necessário e sempre que recomendado neste manual.



Por razões de segurança: use proteção auditiva.



Por razões de segurança: use luvas de proteção.



Por razões de segurança: use proteção ocular.



Por razões de segurança: use máscara de proteção antipoeira.

6. Quando carregar ou descarregar a máquina para um, ou de um, caminhão ou atrelado.
 - Drene os depósitos antes de carregar a máquina.
 - Baixe a cabeça de esfrega e o rodo antes de fixar a máquina.
 - Pare numa superfície nivelada, ative o travão de estacionamento e deixe a chave na posição ON até que as correias de fixação estejam seguras.
 - Bloqueie os pneus da máquina.
 - Fixe a máquina ao caminhão ou ao atrelado.
 - Use uma rampa, um caminhão ou atrelado que suporte o peso da máquina e do operador.
 - Não carregue/descarregue em zonas de inclinação que excedam um ângulo de 21% graus.
 - Use um guincho. Não empurre a máquina para cima, nem a deixe deslizar para baixo, do caminhão ou atrelado, exceto se a altura de carga for igual ou inferior a 380 mm (15 polegadas) acima do chão.

As etiquetas de segurança aparecem na máquina nas localizações indicadas. Substitua as etiquetas danificadas.

ETIQUETA POR RAZÕES DE SEGURANÇA – As baterias emitem gás de hidrogénio. Pode ocorrer uma explosão ou incêndio. Mantenha as baterias longe de faíscas e chamas. Mantenha as tampas abertas durante o carregamento das baterias.



Localizado na parte inferior da tampa do compartimento da bateria.

ETIQUETA DE AVISO – Materiais inflamáveis podem provocar explosão ou incêndio. Não use materiais inflamáveis no depósito.



Localizado na tampa do depósito de solução e no depósito de detergente (opção).

ETIQUETA POR RAZÕES DE SEGURANÇA – Não utilize a máquina com o degrau/porta do para-choques traseiro na posição descida. Não transporte passageiros em nenhuma parte da máquina.



Localizado no degrau/porta do para-choques traseiro.

ETIQUETA POR RAZÕES DE SEGURANÇA – Leia o manual antes de utilizar a máquina.



Localizada no painel elétrico.

ETIQUETA DE AVISO – Materiais inflamáveis ou metais reativos podem causar explosão ou incêndio. Não os apanhe.



Localizada no painel elétrico.

ETIQUETA POR RAZÕES DE SEGURANÇA – Apenas mecânico de manutenção autorizado.



Localizada na tampa da placa de circuito e no painel elétrico.

ETIQUETA DE AVISO – Objeto pesado. A elevação incorreta pode causar lesões nas costas. Utilize um guincho ao remover.

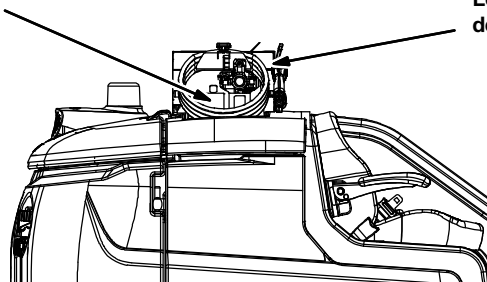


Localizado sob a tampa do sistema de lavagem de alta pressão.

ETIQUETA DE AVISO – Não pulverize sobre pessoas ou animais. Pode provocar danos pessoais graves. Use proteção ocular. Segure o pulverizador com as duas mãos.

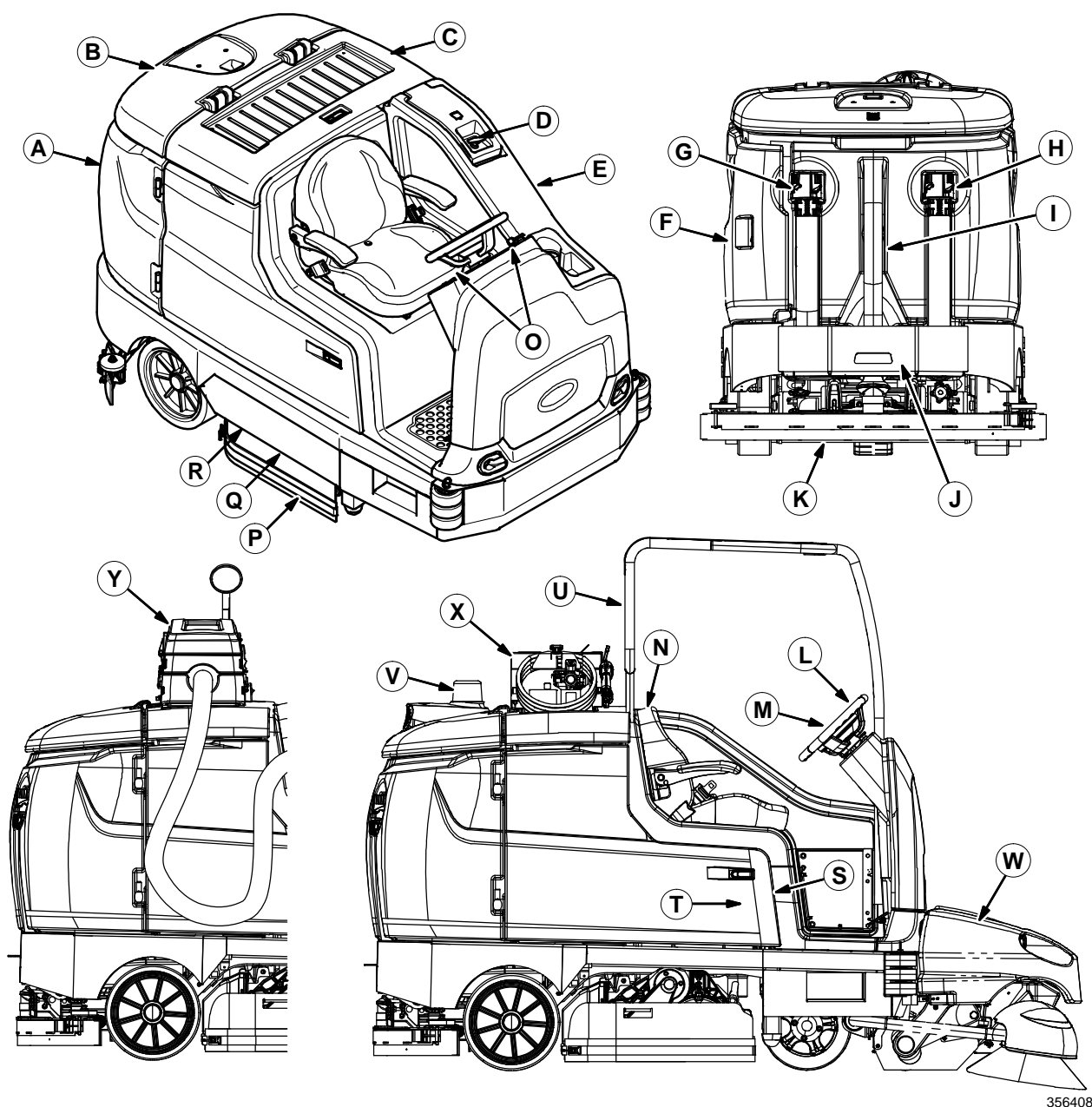


Localizado na tampa do sistema de lavagem de alta pressão.



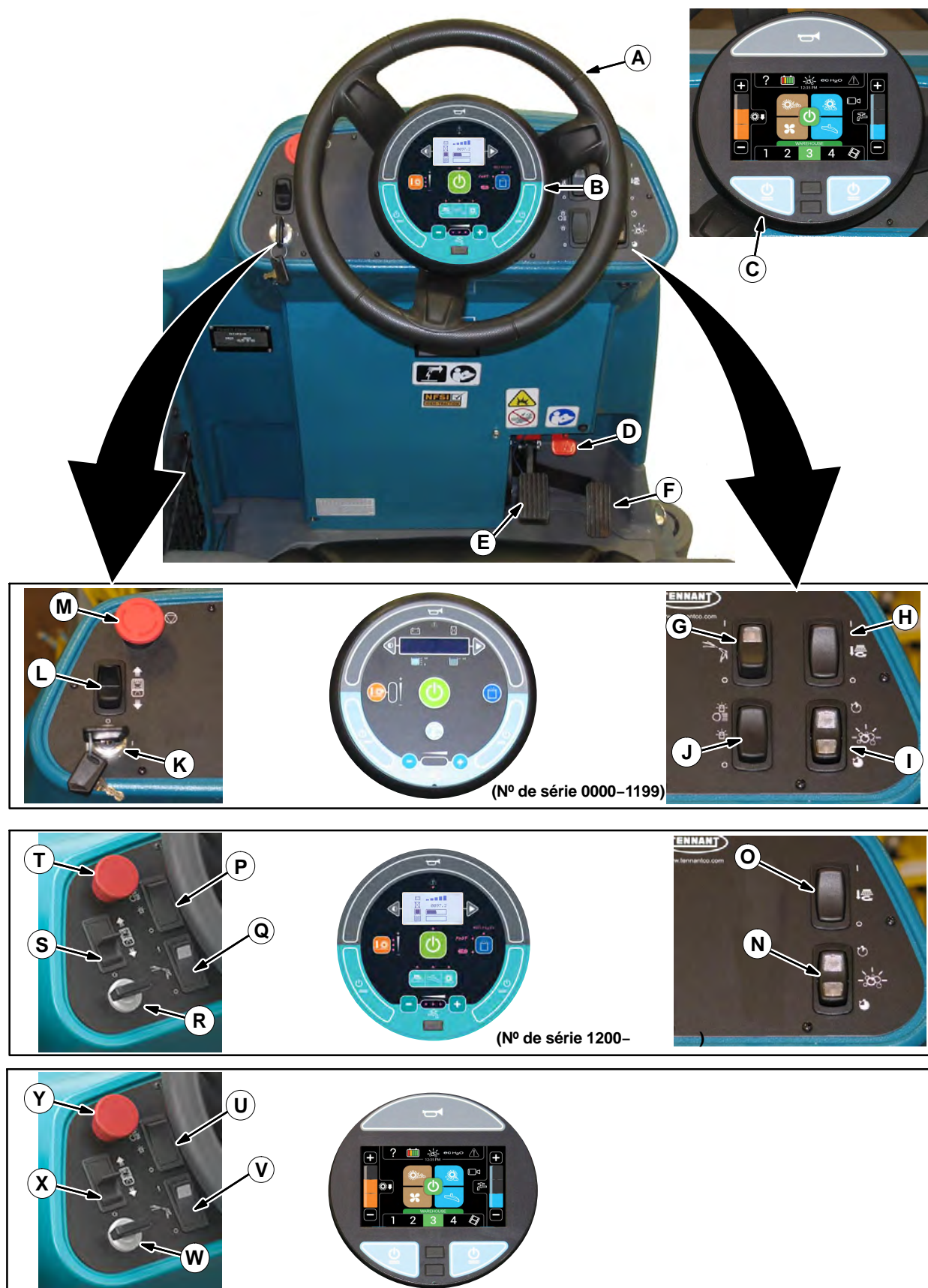
356408

COMPONENTES DA MÁQUINA



356408

- A. Depósito de recuperação
- B. Tampa do tanque de recuperação
- C. Tampa do compartimento da bateria
- D. Tampa do tanque da solução
- E. Depósito de solução
- F. Cobertura esquerda
- G. Mangueira de drenagem do tanque da solução
- H. Mangueira de drenagem do tanque de recuperação
- I. Mangueira de aspiração
- J. Rodo traseiro
- K. Degrau/porta do para-choques traseiro
- L. Volante
- M. Painel tátil/Pro-panel
- N. Banco do operador
- O. Painéis de controlo/instrumentos
- P. Rodo lateral
- Q. Cabeça de lavagem
- R. Porta da escova principal
- S. Cobertura direita
- T. Compartimento do módulo do sistema ec-H20 (opção) – localizado atrás da cobertura direita
- U. Tejadilho de proteção
- V. Alarme/luz intermitente de marcha-atrás (Opção)
- W. Opção de pré-varredura (opção)
- X. Sistema de lavagem de alta pressão (opção)
- Y. Tubo de aspiração de aspiração a seco (opção)



- A. Volante
- B. Painel tátil padrão
- C. Pro-Panel
- D. Pedal do travão de estacionamento
- E. Pedal do travão
- F. Pedal de propulsão

Painel de controlo standard (Nº de série 0000–1199)

- G. Interruptor do bocal de pulverização (opção)
- H. Interruptor da escova lateral de esfrega (opção) /
Interruptor da escova lateral de varredura (opção) /
Interruptor de Pré-varredura (opção)
- I. Interruptor de ambiente severo
- J. Interruptor das
luzes de funcionamento/perigo (opção)
- K. Interruptor de chave
- L. Interruptor direcional
- M. Botão de paragem de emergência

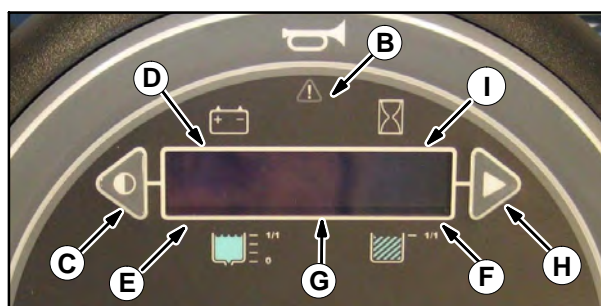
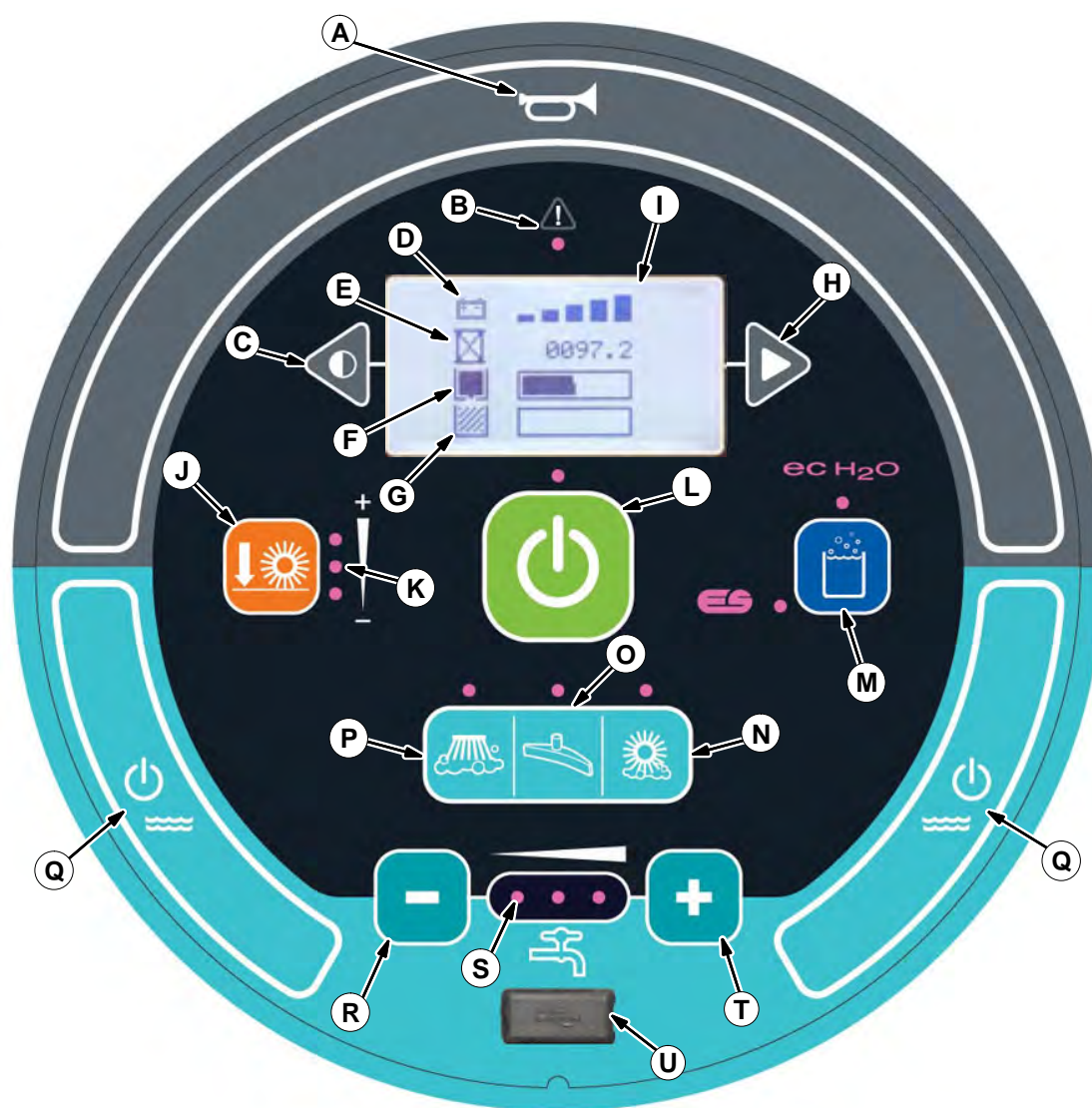
Painel de controlo standard (N/S 1200–)

- N. Interruptor de ambiente severo
- O. Interruptor de pré-varredura (opção)
- P. Interruptor das
luzes de funcionamento/perigo (opção)
- Q. Interruptor do bocal de pulverização (opção) /
Interruptor de lavagem de alta pressão (opção)
- R. Interruptor de chave
- S. Interruptor direcional
- T. Botão de paragem de emergência

Pro-Panel

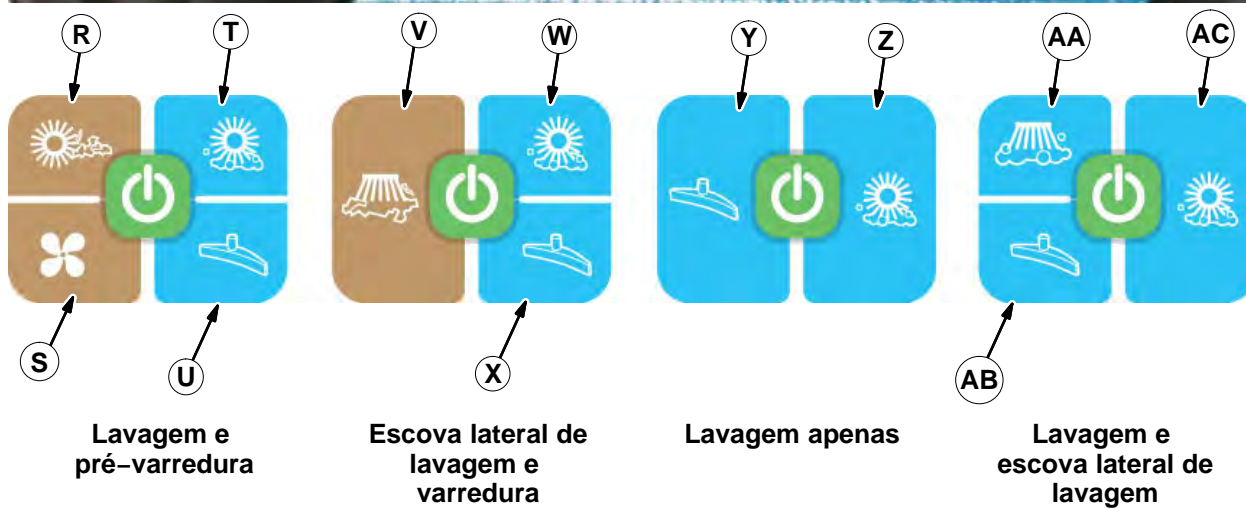
- U. Interruptor das
luzes de funcionamento/perigo (opção)
- V. Interruptor do bocal de pulverização (opção) /
Interruptor do sistema de lavagem a alta pressão (opção)
- W. Interruptor de chave
- X. Interruptor direcional
- Y. Botão de paragem de emergência

PAINEL TÁCTIL



(Nº de série 0000-1199)

- A. Buzina
- B. Luz indicadora de avaria/alerta
- C. Botão de controlo do contraste
- D. Indicador de descarga da bateria
- E. Contador de horas
- F. Indicador do tanque de solução
- G. Indicador de tanque de recuperação cheio
- H. Botão do modo de configuração
- I. Ecrã LCD
- J. Botão de pressão das escovas
- K. Luzes indicadoras de pressão das escovas
- L. Botão 1-STEP
- M. ec-H2O / ES (Esfrega prolongada / (opção)
- N. Botão de escova de lavagem principal
- O. Botão da ventoinha de aspiração com lavagem/rodo
- P. Escova lateral de lavagem (opção)
- Q. Botões para ativar/desativar a solução
- R. Botão de diminuição do fluxo da solução (-)
- S. Luzes indicadoras do fluxo de solução
- T. Botão de aumento do fluxo da solução (+)
- U. Porta USB (apenas serviço)



- A. Buzina
- B. Luz indicadora de avaria/alerta
- C. ec-H2O / ES (Esfrega prolongada / (opção)
- D. Botão de ambiente agressivo (Opção)
- E. Botão de estado da máquina
- F. Botão de ajuda
- G. Botão de acesso a pressão de escova principal de lavagem
- H. Botão de câmara traseira
- I. Botão de acesso ao controlo de solução
- J. Botão 1-STEP
- K. Ajuda de vídeo
- L. Botão de controlo de zona 1
- M. Botão de controlo de zona 2
- N. Botão de controlo de zona 3
- O. Botão de controlo de zona 4
- P. Botões para ativar/desativar a solução
- Q. Porta USB (apenas serviço)

Lavagem e pré-varredura (opção)

- R. Botão da escova principal de pré-varredura
- S. Botão da ventoinha de aspiração da pré-varredura
- T. Botão de escova de lavagem principal
- U. Botão da ventoinha de aspiração com lavagem/rodo

Escova lateral de varredura ou esfrega (opção)

- V. Botão de escova lateral de varredura
- W. Botão de escova de lavagem principal
- X. Botão da ventoinha de aspiração com lavagem/rodo

Lavagem apenas

- Y. Botão da ventoinha de aspiração com lavagem/rodo
- Z. Botão de escova de lavagem principal

Escova lateral de lavagem e esfrega (opção)

- AA. Botão de escova lateral de lavagem
- AB. Botão da ventoinha de aspiração com lavagem/rodo
- AC. Botão de escova de lavagem principal

DEFINIÇÕES DOS SÍMBOLOS

Estes símbolos são utilizados na máquina para identificar controlos, indicadores e funções da máquina.

	Buzina		Redução da solução (-)
	Indicador de avaria/alerta		Aumento da solução (+)
	Para a frente/Para trás		Fluxo de solução
	Disjuntor		Solução ativada/desativada
	Pressão da escova principal		Ligado
	1-STEP		Desligado
	ES (lavagem prolongada) (Opção)		Paragem de emergência
	ec-H2O (opção)		Ambiente agressivo (Opção)
	Modo de lavagem		Bocal de pulverização (opção) / Sistema de lavagem de alta pressão (opção)
	Luz de perigo/luz de funcionamento		Contador de horas
	Faróis frontais		Escova lateral de lavagem
	Escova lateral de lavagem		Ventoinha de aspiração de lavagem/rodo
	Carga da bateria		Paragem de emergência
	Controlo do contraste		Ponto para o macaco
	Modo de configuração		

Símbolos do painel standard



Depósito de recuperação



Controlo do contraste



Depósito de solução



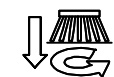
Modo de configuração



Pressão da escova (mínima/máxima)



Fluxo de solução (mínimo/máximo)



Escova lateral (opção)

Símbolos Pro-Panel

	Configurações de Zona 1		Ajuda
	Configurações de Zona 2		Alerta/Avaria
	Configurações de Zona 3		Enter
	Configurações de Zona 4		Item de lista de verificação não confirmado
	Contador de horas		Item de lista de verificação confirmado
	Início de sessão		Terminar sessão
	Selecionar		Configurações de supervisor
	Vista de máquina rotativa		Menu de supervisor
	Definições da câmara		Vídeo de arranque
	Ajuda para controlos		Ajuda de vídeo
	Acerca		Botão de vídeo
	Espaço		Botão de lista de vídeos
	Câmara traseira		Página principal (ecrã principal de operação)

Símbolos Pro-Panel

	Seta para cima		Seta para baixo
	Desativar início de sessão		Seta para voltar para trás
	Adicionar/editar perfis		Ativar início de sessão
	Operador		Calibrar toque
	Supervisor		Configuração da lista de verificação
	Editar perfil		Exportar todos
	Adicionar perfil		Exportar novos
	Eliminar perfil		Exportar listas de verificação
	Copiar perfil		Bloqueio de ecrã
	Definição de data/hora		

UTILIZAÇÃO DOS CONTROLOS

INDICADOR DE DESCARGA DA BATERIA

O *indicador de descarga da bateria* mostra o nível de carga das baterias durante o funcionamento da máquina.



Quando as baterias estiverem totalmente carregadas, todas as cinco barras estarão acesas. Carregue as baterias quando for exibida apenas uma barra no visor. Não permita que as baterias fiquem com a carga abaixo dos 20% (última barra).

NOTA: A leitura no indicador de descarga da bateria não é exata quando a máquina é ligada pela primeira vez. Opere a máquina durante alguns minutos antes de ler o nível de carga das baterias.

NOTA: O indicador de Aviso/avaria e de pouca bateria a piscar no LCD (visor de cristais líquidos) não será restabelecido até as baterias serem totalmente carregadas. Consulte INDICADOR(ES) DE AVARIA.

NOTA: As máquinas equipadas com a opção de célula de combustível terão o visor no pendente da célula de combustível.

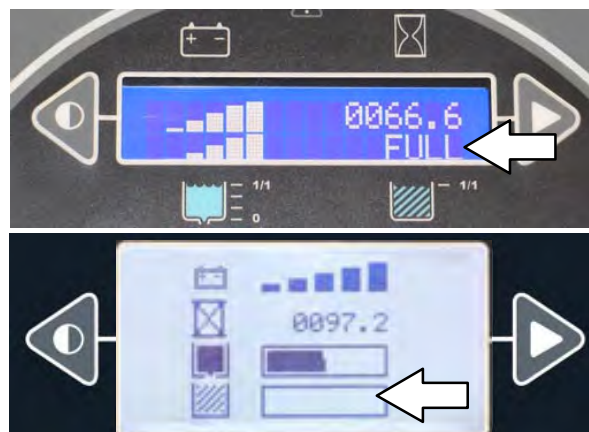
CONTADOR DE HORAS

O *contador de horas* regista as horas durante as quais a máquina foi utilizada. Utilize esta informação para determinar os intervalos de manutenção da máquina.



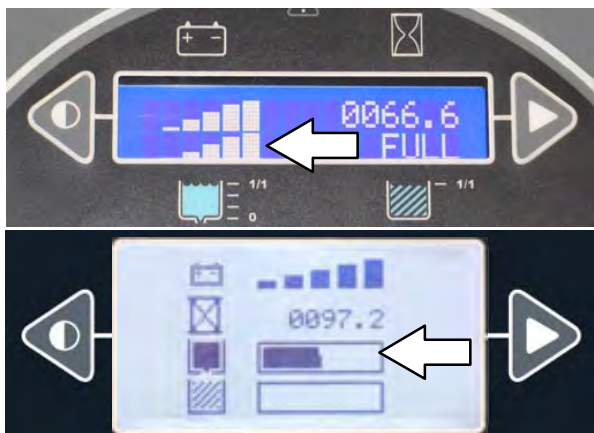
INDICADOR DE TANQUE DE RECUPERAÇÃO CHEIO

O *indicador de tanque de recuperação* indica CHEIO quando o tanque de recuperação está cheio. Todas as funções de lavagem são interrompidas quando o tanque de recuperação fica cheio. Esvazie o tanque de recuperação quando o indicador exibir CHEIO.



INDICADOR DO TANQUE DE SOLUÇÃO

O *indicador do tanque de solução* mostra a quantidade de líquido existente no tanque de solução. Encha novamente o tanque de solução quando já não estiver qualquer barra acesa no visor. A máquina para de lavar quando o tanque de solução fica vazio.



BOTÃO DO MODO DE CONFIGURAÇÃO

O *botão do modo de configuração* serve para aceder aos modos de diagnóstico e de configuração. Estes modos só devem ser utilizados por pessoal da assistência técnica com formação adequada e pelos representantes TENNANT.



BOTÃO DE CONTROLO DO CONTRASTE

Utilize o *botão de controlo do contraste* para escurecer/clarear o ecrã LCD.



BOTÃO 1-STEP

Prima o *botão 1-STEP* para ativar todas as funções seleccionadas de lavagem e varredura. Antes de o *botão 1-STEP* ser premido, as luzes acima de todas as funções de lavagem/varredura seleccionadas irão acender, mas as funções seleccionadas estarão em modo standby até que o *botão 1-STEP* seja premido. Prima o *botão 1-STEP* novamente quando concluir a limpeza para parar todas as funções de lavagem e varredura.

NOTA: O rodo irá manter-se em baixo e a ventoinha de aspiração irá manter-se durante alguns segundos para recolher a água restante após o *botão 1-STEP* ser desativado.

A luz indicadora acima do botão irá acender quando o *botão 1-STEP* é ativado.



UTILIZAÇÃO

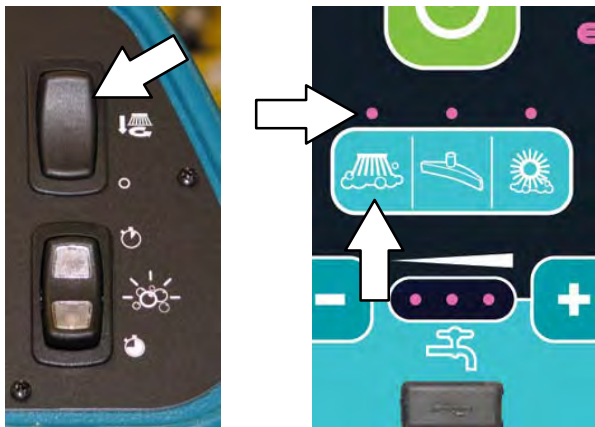
BOTÃO DA ESCOVA LATERAL (OPÇÃO)

O botão da escova lateral controla a opção da escova lateral de varredura ou de lavagem.

Ligar a escova lateral: Prima o *botão de escova lateral*. A respetiva luz indicadora irá acender-se.

Desligar a escova lateral: Prima o *botão de escova lateral*. A luz indicadora irá apagar-se.

NOTA: As escovas laterais de varredura não podem operar independentemente das escovas principais de varredura. As escovas principais de varredura também são ligadas quando o botão de escova lateral de varredura é premido.

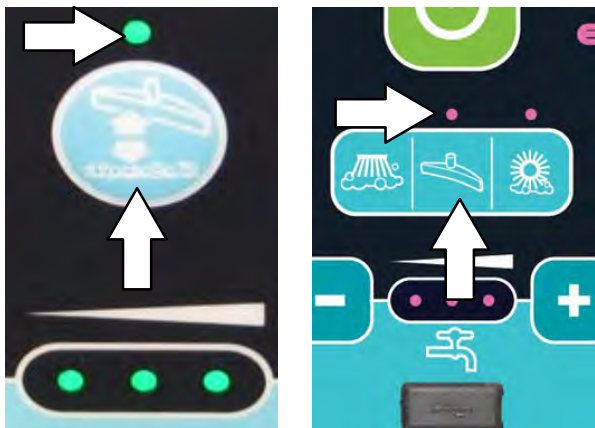


BOTÃO DAS VENTONHAS DE ASPIRAÇÃO/DO RODO

Baixar o rodo e ligue as ventoinhas de aspiração: Prima o *botão das ventoinhas de aspiração/rodo*. A luz indicadora irá acender-se quando o rodo é baixado.

Levantar o rodo e desligue as ventoinhas de aspiração: Prima o *botão das ventoinhas de aspiração/rodo*. A luz indicadora irá apagar-se quando o rodo for erguido.

NOTA: Não é necessário ativar o botão 1-STEP para operar o sistema de ventoinhas de aspiração/rodo. É possível ligar ou desligar o botão das ventoinhas de aspiração/rodo com o botão 1-STEP ligado ou desligado.

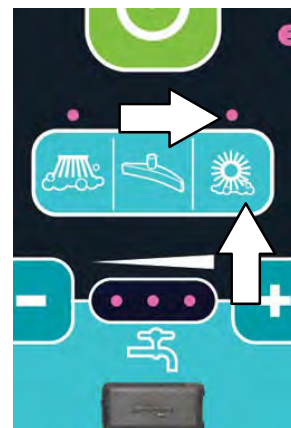


BOTÃO DE ESCOVA DE LAVAGEM PRINCIPAL

Ligue a escova principal de lavagem: Prima o *botão de escova principal de lavagem*. A respetiva luz indicadora irá acender-se.

Desligar a escova principal de lavagem: Prima o *botão de escova principal de lavagem*. A luz indicadora irá apagar-se.

NOTA: A escova principal de lavagem irá ligar-se em máquinas equipadas com o botão da escova principal de lavagem quando o botão 1-STEP for premido.



BOTÃO PARA ATIVAR/DESATIVAR A SOLUÇÃO

O fluxo de solução é concebido para ficar onde quer que as escovas de lavagem estejam. Poderá ser desligado durante dez segundos com o *botão ligar/desligar solução* para esquinas, etc. Consulte também a secção **CONFIGURAÇÃO DO FLUXO DE SOLUÇÃO**.

Desligar o fluxo de solução (durante 10 segundos): Prima o botão ligar/desligar solução. Apagar-se-ão todas as luzes indicadoras do fluxo de solução. (O fluxo de solução irá reiniciar automaticamente após um atraso de 10 segundos).

Ligar o fluxo de solução: Prima o *botão para ativar/desativar a solução* para ligar o fluxo de solução. As luzes indicadoras da solução irão acender-se e o fluxo de solução irá voltar à última definição usada.

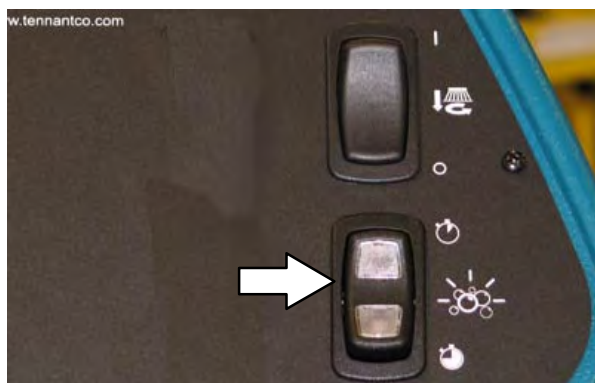


INTERRUPTOR DE AMBIENTE AGRESSIVO (OPÇÃO)

O *interruptor de ambiente agressivo* fornece um aumento do detergente para as áreas com extrema sujidade ou detritos acumulados.

Prima a parte superior do *interruptor de ambiente agressivo* para fornecer 30 segundos de limpeza com detergente e a parte inferior para fornecer cinco minutos de limpeza com detergente. As luzes no interruptor apresentam a definição que está ativada.

NOTA: O *interruptor de ambiente Agressivo* poderá ser configurado para ser ativado durante mais de cinco minutos. Contacte o representante da assistência da Tennant.



O modo de lavagem do *ec-H2O* fica temporariamente desativado quando o interruptor de ambiente agressivo está ativado. O modo do *ec-H2O* é ligado novamente de forma automática quando o *interruptor de ambiente agressivo* atinge o tempo limite/é desligado.

A pressão da escova e fluxo de solução utiliza por predefinição as definições mais altas/pesadas quando o *interruptor de ambiente agressivo* está ativado, embora possa ser ajustado para definições mais baixas/leves. Consulte a secção **DEFINIR A PRESSÃO DAS ESCOVAS** e a secção **DEFINIR O FLUXO DA SOLUÇÃO**.

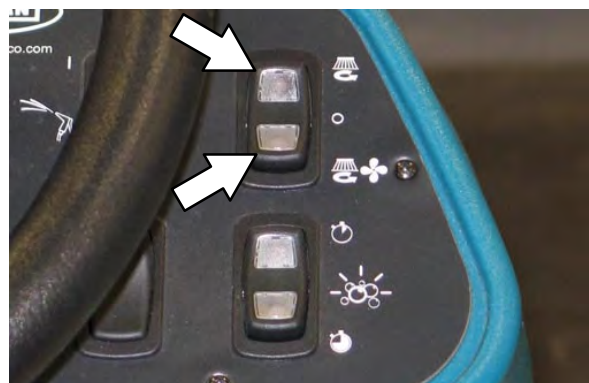
INTERRUPTOR DE PRÉ-VARREDURA (OPÇÃO)

O interruptor de pré-varredura controla as opções de controlo da pré-varredura e de pré-varredura com filtro de poeiras.

Prima a parte superior do *interruptor de pré-varredura* para iniciar a pré-varredura *sem* o filtro de poeiras. A parte superior do interruptor acender-se-á.

Prima a parte inferior do *interruptor de pré-varredura* para iniciar a pré-varredura *com* o filtro de poeiras. A parte inferior do interruptor acender-se-á.

NOTA: A unidade de pré-varredura começará a varrer e o sistema de filtro de poeiras começará a funcionar assim que a máquina avançar.



Prima a parte aceda (superior ou inferior) do *interruptor de pré-varredura* para desligar o sistema de pré-varredura e o sistema de filtro de poeiras.

UTILIZAÇÃO DOS CONTROLOS – PRO-PANEL

ECRÃ DE LOGIN PRO-ID

NOTA: O ecrã de login Pro-ID é aplicável apenas se a máquina estiver configurada com esta função. As contas de utilizadores pré-definidos devem ser criadas dentro do Modo de Supervisor.

Utilize o ecrã de login Pro-ID para iniciar sessão na máquina.



Utilize o teclado para introduzir o número de login do utilizador no ecrã acima do teclado.

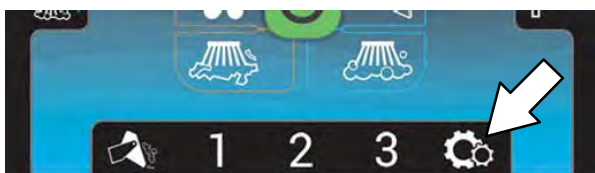


Prima o botão Enter para iniciar sessão na máquina.



Prima o botão de espaço se for necessário apagar ou introduzir novamente um número.

Quando o Pro-Panel está em Modo de Supervisor, um símbolo de engrenagem irá aparecer na parte inferior direita do ecrã. Quando está em Modo de Operador, irá aparecer um símbolo de vídeo.



BOTÃO DE ESTADO DA MÁQUINA

O *botão de estado de máquina* permite o acesso a quatro indicadores de estado de máquina diferentes. O ecrã padrão exibe o estado de bateria quando a máquina é ligada. Qualquer um dos quatro indicadores poderá ser configurado como ecrã padrão até que a máquina seja desligada.

Prima o *botão de estado da máquina* para aceder aos quatro botões de estado da máquina. Os quatro botões de estado da máquina aparecem no ecrã durante vários segundos até que os botões padrão apareçam novamente no ecrã.



O *indicador de descarga de bateria* apresenta

o nível de carga das baterias durante o funcionamento da máquina.

Quando as baterias estiverem totalmente carregadas, todas as cinco barras estarão acesas. Carregue as baterias quando for exibida apenas uma barra no visor. Não permita que as baterias fiquem com a carga abaixo dos 20% (última barra).

NOTA: A leitura no indicador de descarga da bateria não é exata quando a máquina é ligada pela primeira vez. Opere a máquina durante alguns minutos antes de ler o nível de carga das baterias.

NOTA: As máquinas equipadas com a opção de célula de combustível terão o visor no pendente da célula de combustível.



O *contador de horas* regista as horas durante as quais a máquina foi utilizada. Utilize esta informação para determinar os intervalos de manutenção da máquina.



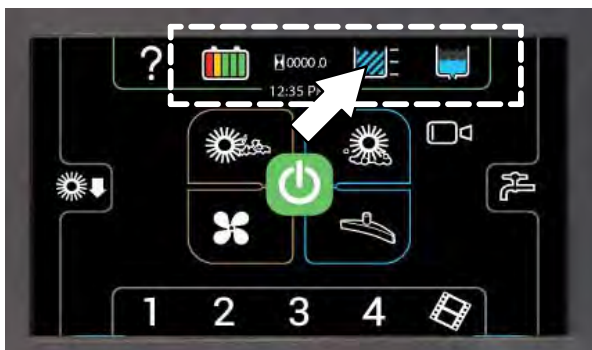
O *indicador do tanque de solução* mostra a quantidade de líquido existente no tanque de solução. Encha novamente o tanque de solução quando já não estiver qualquer barra acesa no visor. A máquina para de lavar quando o tanque de solução fica vazio.



O *indicador de tanque de recuperação* indica CHEIO quando o tanque de recuperação está cheio. Todas as funções de lavagem são interrompidas quando o tanque de recuperação fica cheio. Esvazie o tanque de recuperação quando o indicador exibir CHEIO.

ALTERAR O BOTÃO PADRÃO

Prima o botão de estado de máquina desejado enquanto os quatro botões de estado de máquina aparecem no ecrã para alterá-lo para o novo botão padrão. Os outros três botões de estado de máquina irão desaparecer do ecrã e o botão de estado de máquina recentemente selecionado irá tornar-se o padrão até que a máquina seja desligada. O botão de estado da bateria irá ficar novamente em modo padrão quando a máquina for ligada.

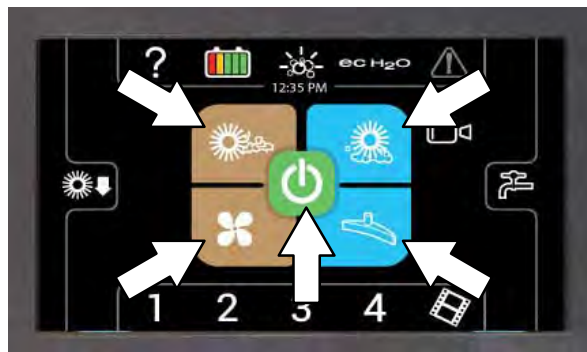


BOTÃO 1-STEP

Prima o *botão 1-STEP* para ativar todas as funções selecionadas de lavagem e varredura. Prima o *botão 1-STEP* novamente quando concluir a limpeza para parar todas as funções de lavagem e varredura.

NOTA: O rodo irá manter-se em baixo e a ventoinha de aspiração irá manter-se durante alguns segundos para recolher a água restante após o botão 1-STEP ser desativado.

O *botão 1-STEP* e todos os botões de função de lavagem e varredura irão acender quando o botão 1-STEP é premido.



As margens de todos os botões de varredura e lavagem selecionados irão acender-se para mostrar que estão em modo standby antes de o *botão 1-STEP* ser premido. Os botões selecionados irão acender-se totalmente quando o *botão 1-Step* é premido.



UTILIZAÇÃO

BOTÃO DE ESCOVA DE LAVAGEM PRINCIPAL

Ligue a escova principal de lavagem: Prima o *botão de escova principal de lavagem*. O botão irá acender-se.

Desligar a escova principal de lavagem: Prima o *botão de escova principal de lavagem*. O botão irá desligar-se.



BOTÃO DE ESCOVA LATERAL DE LAVAGEM (OPÇÃO)

Ligue a escova lateral de lavagem: Prima o botão de escova lateral de lavagem. O botão irá acender-se.

Desligar a escova lateral de limpeza: Prima o botão de escova lateral de lavagem. O botão irá desligar-se.



BOTÃO DA VENTONINHA DE ASPIRAÇÃO COM LAVAGEM/RODO

Baixar o rodo e ligue as ventoinhas de aspiração: Prima o *botão da ventoinha de aspiração com lavagem/rodo*. O botão irá acender-se.

Levantar o rodo e desligue as ventoinhas de aspiração: Prima o *botão das ventoinhas de aspiração/rodo*. O botão irá desligar-se.



ESCOVA LATERAL DE VARREDURA

Ligue a escova lateral de varredura: Prima o botão de escova lateral de varredura. O botão irá acender-se.

Desligar a escova lateral de varredura: Prima o botão de escova lateral de varredura. O botão irá desligar-se.



BOTÃO DA ESCOVA DE PRÉ-VARREDURA

Ligue a escova de pré-varredura: Prima o botão de escova de pré-varredura. O botão irá acender-se.

Desligar a escova de pré-varredura: Prima o botão de escova de pré-varredura. O botão irá desligar-se.



BOTÃO DA VENTONHA DE ASPIRAÇÃO DA PRÉ-VARREDURA

Ligar a ventoinha de aspiração de pré-varredura: Prima o botão de ventoinha de aspiração de pré-varredura. O botão irá acender-se.

Desligar a ventoinha de aspiração de pré-varredura: Prima o botão de ventoinha de aspiração de pré-varredura. O botão irá desligar-se.



BOTÃO PARA ATIVAR/DESATIVAR A SOLUÇÃO

O fluxo de solução é concebido para ficar onde quer que as escovas de lavagem estejam. Poderá ser desligado durante dez segundos com o *botão ligar/desligar solução* para esquinas, etc. Consulte também a secção *CONFIGURAÇÃO DO FLUXO DE SOLUÇÃO*.

Desligar o fluxo de solução (durante dez segundos): Prima o botão ligar/desligar solução. Apagar-se-ão todas as luzes indicadoras do fluxo de solução. (O fluxo de solução irá reiniciar automaticamente após um atraso de 10 segundos).

Ligar o fluxo de solução: Prima o *botão para ativar/desativar a solução* para ligar o fluxo de solução. As luzes indicadoras da solução irão acender-se e o fluxo de solução irá voltar à última definição usada.



BLOQUEIO DE ECRÃ

A funcionalidade de bloqueio do ecrã está desenhada para bloquear automaticamente o ecrã e evitar o toque accidental dos controlos da máquina enquanto opera a máquina. A funcionalidade de bloqueio do ecrã é ajustada nos Controlos dos Supervisores. Consulte a secção *CONFIGURAR/ALTERAR O BLOQUEIO DE ECRÃ*.

Desbloquear o ecrã: Prima o ícone de bloqueio do ecrã.

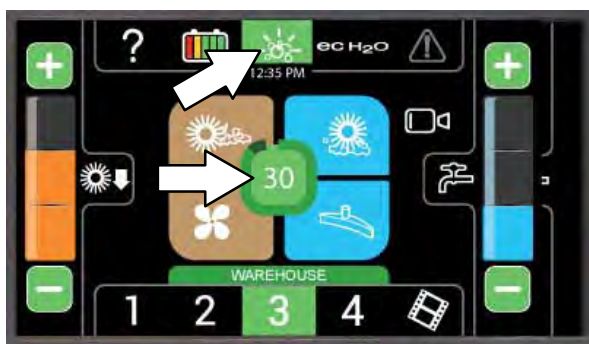


INTERRUPTOR DE AMBIENTE AGRESSIVO (OPÇÃO)

O *interruptor de ambiente agressivo* fornece um aumento do detergente para as áreas com extrema sujidade ou detritos acumulados.

Prima o *botão de ambiente agressivo* para ativar a limpeza com detergente adicionado durante 30 segundos. O botão de ambiente agressivo irá acender-se quando ativado e irá desligar-se quando desativado/desligado. Prima e mantenha premido o botão de ambiente agressivo durante vários segundos adicionais para ativar a função de ambiente agressivo durante a limpeza com detergente adicionado durante cinco minutos.

NOTA: O *interruptor de ambiente Agressivo* poderá ser configurado para ser ativado durante mais de cinco minutos. Contacte o representante da assistência da Tennant.



O período de tempo restante para a lavagem de ambiente agressivo é exibido no centro do *botão 1-STEP*. Irá desligar automaticamente quando o temporizador expira ou quando premido novamente.

O modo de lavagem do *ec-H₂O* fica temporariamente desativado quando o interruptor de ambiente agressivo está ativado. O modo do *ec-H₂O* é ligado novamente de forma automática quando o *interruptor de ambiente agressivo* atinge o tempo limite/é desligado.

A pressão da escova e fluxo de solução utiliza por predefinição as definições mais altas/pesadas quando o *interruptor de ambiente agressivo* está ativado, embora possa ser ajustado para definições mais baixas/leves. Consulte a secção *DEFINIR A PRESSÃO DAS ESCOVAS* e a secção *DEFINIR O FLUXO DA SOLUÇÃO*.

BOTÕES DE CONTROLO DE ZONA

As máquinas equipadas com Pro-Panel podem ser pré-programadas com quatro configurações de lavagem/varredura para aplicações de limpeza de chão diferentes. Estas devem ser configuradas antecipadamente utilizando o modo de supervisor. Consulte a secção *PROGRAMAÇÃO DOS BOTÕES DE CONTROLO DE ZONA*.



Prima o botão de controlo de zona necessário. O botão de pré-configuração selecionado irá acender e o nome da zona irá aparecer acima do botão. A *barra indicadora de fluxo de solução*/botões de ajuste e a *barra indicadora de pressão de escova*/botões de ajuste irão aparecer brevemente no ecrã para apresentar as configurações para a zona selecionada.



BOTÃO DE CÂMARA TRASEIRA

Prima o *botão de câmara traseira* para verificar o desempenho da limpeza. O ecrã de câmara traseira irá aparecer no painel de controlo por um curto período de tempo. O ecrã principal de operação regressa ao painel de controlo após a câmara traseira desligar. Toque em qualquer sítio no ecrã do controlo para desligar a câmara traseira e regressar ao ecrã principal de operação.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando utilizar a máquina, tenha sempre atenção ao que o rodeia.



A câmara é ligada automaticamente quando o *interruptor direcional* é colocado na posição inversa e mantém-se ligada durante o período no qual a máquina está a efetuar a marcha-atrás.

A câmara traseira está localizada no tanque de recuperação, acima do local onde a mangueira de aspiração é anexada ao tanque de recuperação.



BOTÃO DE AJUDA

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando utilizar a máquina, não aceda aos ecrãs de vídeo/ajuda enquanto a máquina estiver em movimento (Pro-Panel).

Prima o *botão de ajuda* para aceder ao ecrã de ajuda.



Prima o botão aplicável para o tópico de ajuda necessário.



Prima o *botão de seleção de idioma* para aceder ao ecrã de idioma.



Prima o *botão de iniciar sessão/encerrar sessão* para iniciar/encerrar sessão no sistema operativo da máquina.



Prima o *botão de ajuda de controlos* para aceder ao ecrã de ajuda dos controlos.



Prima o *botão de vídeo de arranque* para assistir ao vídeo de arranque.



Prima o *botão Sobre* para aceder às informações sobre o sistema operativo da máquina.



Prima o *botão de Lista de Verificação Antes da Utilização* para aceder à Lista de Verificação Antes da Utilização.

UTILIZAÇÃO

Prima o botão de seleção de idioma. Selecione um idioma aplicável a partir da lista para alterar o idioma do sistema operativo da máquina. Uma bandeira que designa o idioma do país selecionado irá ser apresentada na parte superior do ecrã.



Prima o *botão de seta para baixo* para deslocar-se para baixo ao longo da lista de idiomas.



Prima o *botão de seta para cima* para deslocar-se para cima ao longo da lista de idiomas.



Prima o *botão de seta para trás* para regressar ao ecrã anterior.



Prima o *botão de Lista de Verificação Antes da Utilização* para aceder à Lista de Verificação Antes da Utilização.

Prima o *botão de ajuda de controlo* para aceder às informações sobre os controlos Pro-Panel.



Prima o *botão de seta para baixo* para regressar ao ecrã principal de ajuda.



Prima o *botão de página principal* para regressar ao ecrã principal de operação.

Prima o *botão Sobre* para aceder às informações sobre o software do sistema operativo.



Prima o *botão de seta para baixo* para deslocar-se para baixo ao longo da lista de idiomas.



Prima o *botão de seta para cima* para deslocar-se para cima ao longo da lista de idiomas.



Prima o *botão de página principal* para regressar ao ecrã principal de operação.



Prima o *botão de seta para trás* para regressar ao ecrã anterior.



Prima o *botão de seta para a frente* para aceder às informações da máquina a partir da lista.


BOTÃO DE AJUDA DE VÍDEO


POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando utilizar a máquina, não aceda aos ecrãs de vídeo/ajuda enquanto a máquina estiver em movimento (Pro-Panel).


NOTA: Pare a máquina antes de aceder ao ecrã/vídeos de ajuda. **Não** aceda ao ecrã de vídeo/vídeos de ajuda enquanto a máquina está em movimento.


Prima o *botão de vídeo* para aceder ao ecrã de vídeo de ajuda.




 Prima no *botão de vídeo* aplicável para ver o vídeo de ajuda para um componente específico da máquina.

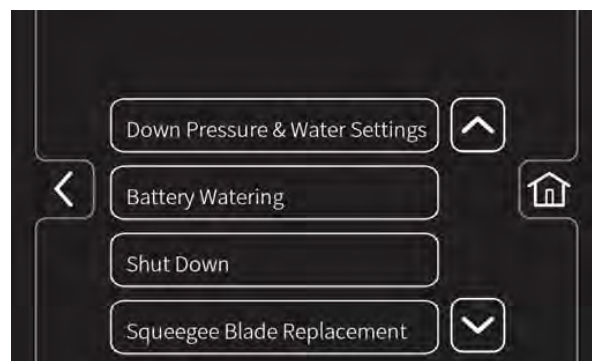
 Prima o *botão de rotação da máquina* para aceder aos botões de ajuda de vídeo localizados na frente, parte de trás ou do outro lado da máquina.


 Prima o *botão de página principal* para regressar ao ecrã principal de operação.


 Prima o *botão de seta para trás* para regressar ao ecrã anterior.


 Prima o *botão de lista de vídeo* para aceder à lista de texto de todos os vídeos de ajuda.


Selecione um vídeo aplicável a partir da lista para ver o vídeo no caso de o *botão de lista de vídeo* ter sido premido para aceder à lista de vídeos.



 Prima o *botão de seta para baixo* para deslocar-se para baixo ao longo da lista de idiomas.

 Prima o *botão de seta para cima* para deslocar-se para cima ao longo da lista de idiomas.

 Prima o *botão de página principal* para regressar ao ecrã principal de operação.

 Prima o *botão de seta para trás* para regressar ao ecrã anterior.

UTILIZAÇÃO

PREENCHER A LISTA DE VERIFICAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO

As máquinas equipadas com controlos Pro-Panel podem ser pré-programadas com Lista de Verificação Antes da Utilização Pro-Check, a qual o operador deverá preencher antes de operar a máquina.



Prima o *botão de seta para baixo* para deslocar-se para baixo ao longo da lista de idiomas.



Prima o *botão de seta para cima* para deslocar-se para cima ao longo da lista de idiomas.



Prima o *botão de concluído (marca de seleção)* para confirmar que o item da lista de verificação foi verificado. Prima o *botão de problema encontrado (X)* se encontrar um problema quando o item da lista de verificação é verificado.



Prima o *botão de ajuda de vídeo* para ver o vídeo relacionado com um item específico da lista de verificação.



Prima o *botão Enter* quando estiver pronto a usar a máquina após preencher a lista de verificação.

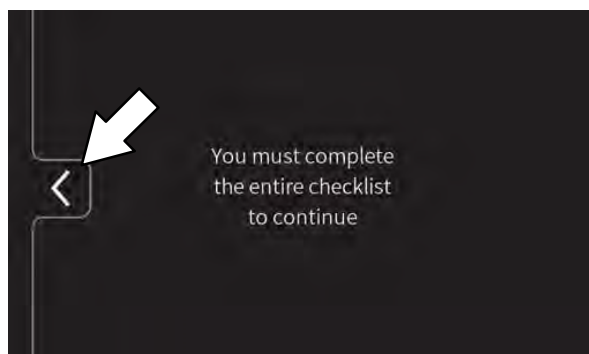


Prima o *botão de ajuda* para aceder ao ecrã de ajuda da Lista de Verificação Antes da Utilização Pro-Check.



Prima o *botão de seta para baixo* para regressar ao ecrã principal de ajuda.

O operador não pode aceder ao ecrã principal de operação/ou utilizar a máquina até que a Lista de Verificação Antes da Utilização Pro-Check esteja preenchida. Prima o *botão de seta para trás* para regressar ao ecrã da lista de verificação.



OPERAÇÃO DE CONTROLOS – TODAS AS MÁQUINAS

BOTÃO DE PARAGEM DE EMERGÊNCIA

O *botão de paragem de emergência* para imediatamente a máquina.

Cortar a alimentação da máquina: Prima o *botão de paragem de emergência*.

Reiniciar a alimentação da máquina: Rode o *botão de paragem de emergência* para a direita para soltar o botão. Rode o interruptor de chave para a posição OFF (desligada) e, em seguida, rode a chave totalmente no sentido dos ponteiros do relógio e solte-a na posição ON (ligada).



Este botão apenas deve ser utilizado em caso de emergência. Não se destina à paragem de rotina da máquina.

INTERRUPTOR DIRECIONAL

Utilize o *interruptor direcional* para seleccionar a direção de deslocação para a frente ou para trás. Pressione o pedal de propulsão para deslocar a máquina.



NOTA: É emitido um alarme sonoro quando o *interruptor direcional* é colocado na posição de deslocação em marcha-átrás.

NOTA: Apenas para máquinas equipadas com luz intermitente/alarme de marcha-átrás opcional: A luz e o alarme de marcha-átrás opcional funcionam apenas quando a máquina se desloca para trás.

INTERRUPTOR DAS LUZES DE FUNCIONAMENTO/PERIGO (OPÇÃO)

Ligar as luzes de funcionamento e perigo: Prima a parte superior do *interruptor das luzes de funcionamento/perigo*.

Luzes de perigo Ligadas: Prima o *interruptor das luzes de funcionamento/perigo* para a posição intermédia.

Desligar todas as luzes: Prima a parte inferior do *interruptor das luzes de funcionamento/perigo*.



UTILIZAÇÃO

PEDAL DE PROPULSÃO

Pressione o *pedal de propulsão* para deslocar a máquina.



BANCO DO OPERADOR

A alavanca de ajuste para a frente ou para trás ajusta a posição do banco.



PEDAL DO TRAVÃO

Pressione o *pedal do travão* para parar a máquina.



CINTOS DE SEGURANÇA (apenas na opção de banco de luxo)

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de ligar a máquina, ajuste o banco e aperte o cinto de segurança.



PEDAL DO TRAVÃO DE ESTACIONAMENTO

Posicione o pé no *pedal do travão de estacionamento* e prima o *pedal do travão* e o *pedal do travão de estacionamento* para engatar o travão de estacionamento. Pressione apenas o *pedal do travão* para soltar o travão de estacionamento.

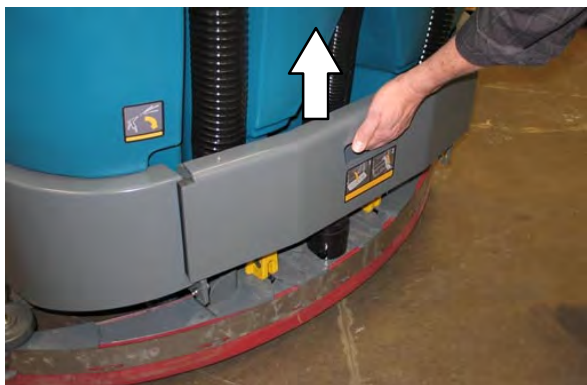


DEGRAU/PORTA DO PARA-CHOQUES TRASEIRO

O degrau/porta do para-choques traseiro fornece um acesso mais fácil à parte superior da máquina para limpeza do tanque de recuperação e pode ser baixada para aceder às áreas inferiores traseiras da máquina, perto do rodo traseiro e da mangueira de aspiração do rodo.

O degrau/porta do para-choques traseiro também tem de ser baixado para esvaziar totalmente o tanque de solução e o tanque de recuperação.

Para abrir o degrau/porta do para-choques traseiro, levante o degrau/porta do para-choques traseiro com o manípulo e coloque-o na posição mais baixa.



NOTA: Entre apenas na área do degrau da escadaria do degrau/porta do para-choques traseiro. **Não entre** nas duas áreas não pertencentes ao degrau da escadaria indentadas em cada lado do degrau/porta do para-choques traseiro.



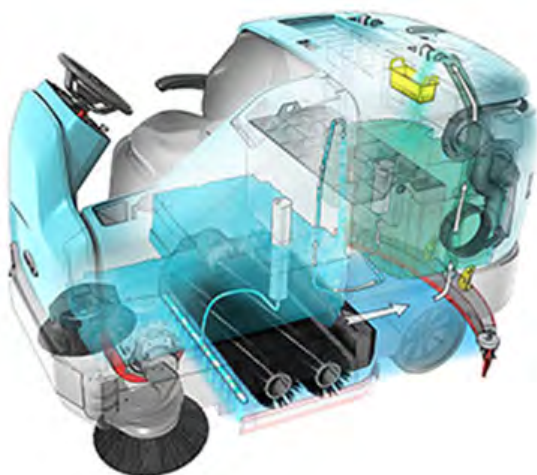
Para fechar o degrau/porta do para-choques traseiro, levante-o com o manípulo e bloqueie-o na posição elevada.



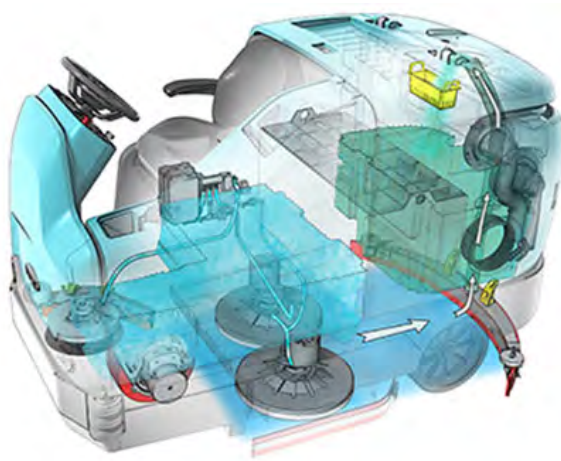
POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Não utilize a máquina com o degrau/porta do para-choques traseiro na posição descida. Não transporte passageiros em nenhuma parte da máquina.



FUNCIONAMENTO DA MÁQUINA



T17 com escovas cilíndricas



T17 com escovas em forma de disco

O botão *1-STEP* possibilita a esfrega imediata utilizando todas as funções de esfrega.

No modo de esfrega convencional é utilizada uma mistura de água e detergente para esfregar o chão.

No modo ES (lavagem prolongada) opcional, a solução suja no tanque de recuperação é filtrada através do sistema ES e devolvida ao tanque de solução para ser reutilizada. Nessa altura, é injetado detergente na solução devolvida para revitalizar a capacidade de limpeza da solução.

No modo *ec-H2O* (água eletricamente convertida) opcional, a água normal passa por um módulo, onde é oxigenada e carregada com corrente elétrica. A água eletricamente convertida transforma-se numa solução alcalina e ácida, formando um agente de limpeza com pH neutro. A água convertida ataca a sujidade, dissolve-a em partículas mais pequenas e separa-a da superfície do pavimento, permitindo à máquina limpar facilmente a sujidade solta. Em seguida, a água volta a ser água normal no tanque de recuperação. O sistema *ec-H2O* pode ser usado com todas as aplicações de dupla esfrega e de esfrega intensiva.

INFORMAÇÕES SOBRE ESCOVAS E ACESSÓRIOS

Para obter os melhores resultados, use a escova ou acessório apropriado para a aplicação de limpeza em questão. Abaixo, encontra-se uma lista de escovas e acessórios e as aplicações para as quais melhor se adequam.

NOTA: A quantidade e o tipo de sujeira têm uma influência importante na determinação das escovas ou acessórios de limpeza a utilizar. Contacte um representante da Tennant para obter aconselhamento específico.

Escova de nylon (cilíndrica e em forma de disco)* – As cerdas de nylon mais macias são recomendadas para a lavagem de pisos envernizados ou polidos. Lava sem riscar.

Escova resistentes de polipropileno (em forma de disco) – As cerdas resistentes de polipropileno oferecem um desempenho de limpeza mais agressivo e conseguem levantar a sujeira compactada, resíduos e areia com mais facilidade, oferecendo ainda excelente eficiência na lavagem.

Escova de polipropileno (cilíndrica e em forma de disco)* – As cerdas multiusos de polipropileno levantam a sujeira ligeiramente compacta, sem riscar pisos envernizados ou polidos.

Escova Super AB (cilíndrica e em forma de disco)* – Fibra de nylon com material abrasivo para remover manchas e sujeira compacta. Ação agressiva em qualquer superfície. Resulta bem com sujeira acumulada, gorduras ou marcas de pneu.

** Esta escova também está disponível para a escova lateral.*

Acessório de lixa (Castanho)– Usado para remover o acabamento do piso e preparar o piso para ser revestido.

Acessório de lavagem (Azul) – Usado para lavagem média a intensiva. Remove sujeira, derrames e irregularidades no piso.

Acessório de afagamento (Vermelho) – Utilizado para lavagem suave sem remover o acabamento do pavimento.

Acessório de polimento (Branco) – Utilizado para a manutenção de pavimentos altamente polidos.

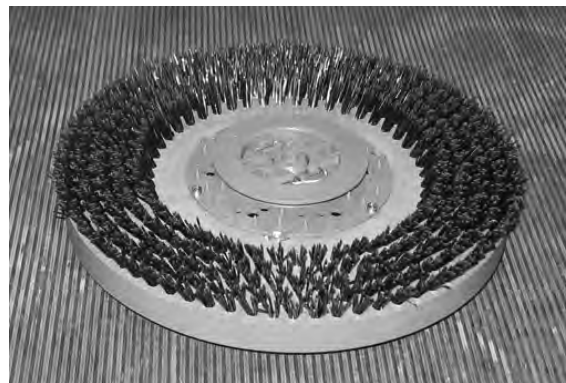
Acessório de lixa de alta produtividade (Preto) – Utilizado para uma remoção agressiva de acabamentos ou verniz, ou para esfrega muito intensiva. *Este acessório pode ser utilizado com o suporte de acessórios adesivo e não com o suporte de acessórios de fixação.*

Acessório de preparação de superfície (Castanho-avermelhado) – Utilizado para remoção agressiva, sem químicos, do acabamento do piso, para preparar o piso para novo revestimento

Suporte de acessórios adesivo – A superfície adesiva permite que os acessórios sejam plenamente utilizados e mantém os acessórios no devido lugar sem penetrar o acessório. O dispositivo de centragem ativado por molas funciona com todos os acessórios Tennant e permite uma substituição rápida e fácil dos acessórios.



Suporte de acessório de fixação – O suporte de acessório padrão tem cerdas curtas, ou "tufos", na parte de trás para manter o acessório no devido lugar. Este suporte funciona com todos os acessórios Tennant, exceto o acessório preto de alta produtividade.



DURANTE A UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA

Antes de esfregar o chão, apanhe os detritos maiores. Apanhe pedaços de cabos elétricos, grandes pedaços de madeira ou qualquer outra sujidade ou lixo que se possa enrolar ou ficar presa nas cerdas.

Conduza num percurso tão direito quanto possível. Evite tocar nos postes ou raspar os lados da máquina. Sobreponha os percursos de esfrega em alguns centímetros (algumas polegadas).

Evite rodar o volante demasiado bruscamente quando a máquina estiver em movimento. A máquina é muito sensível aos movimentos da direção. Evite mudanças de direção bruscas, exceto em casos de emergência.

Ajuste a velocidade da máquina, a pressão das escovas e o fluxo da solução conforme necessário durante a lavagem. Para obter o melhor desempenho, utilize as definições mais baixas para a pressão das escovas e para o fluxo de solução.

Se notar pouca eficiência na limpeza, pare a máquina e consulte *RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DA MÁQUINA* neste manual.

Após cada utilização, execute os procedimentos de manutenção diária (consulte a secção *MANUTENÇÃO DA MÁQUINA* deste manual).

Conduza a máquina devagar em pisos inclinados. Use o pedal do travão para controlar a velocidade da máquina nas descidas. Esfregue com a máquina a subir os pisos inclinados e não a descer.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando conduzir a máquina, vá devagar em superfícies inclinadas ou escorregadias.

Não use a máquina em áreas onde a temperatura ambiente é superior a 43 °C (110 °F). Não use as funções de lavagem em áreas onde a temperatura ambiente é inferior à temperatura de congelamento 0 °C (32 °F).

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando estiver a utilizar a máquina, não lave em zonas de inclinação que excedam um ângulo de 8,7% graus nem efetue o transporte (GVWR) da máquina em zonas de inclinação que excedam um ângulo de 12% graus.

LISTA DE VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

Execute os seguintes passos antes de utilizar a máquina:

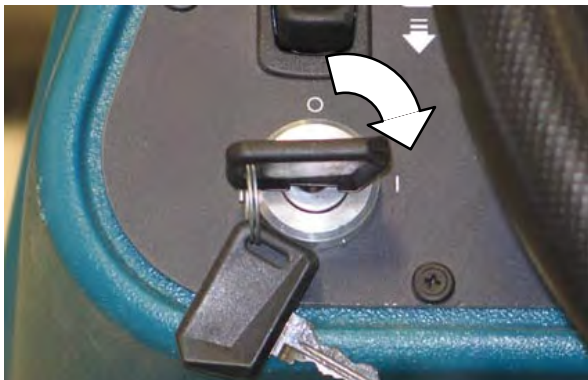
- ☐ Verifique se existem fugas de líquidos.
- ☐ Verifique o rodo do lado esquerdo quanto a desgaste e danos.
- ☐ Verifique as escovas principais quanto a desgaste e danos. Retire quaisquer cabos, fios ou cordas enrolados em volta das escovas principais.
- ☐ Máquinas equipadas com escovas cilíndricas: Verifique se o recipiente do detritos está vazio, e limpe-o.
- ☐ Máquinas equipadas com a opção de escova lateral: Verifique se existem fios, barbantes ou cordas enrolados em volta das escovas.
- ☐ Máquinas equipadas com a opção de escova lateral: Verifique o rodo para ver se há desgaste e danos.
- ☐ Máquinas equipadas com a opção de pré-varredura: Verifique se existem fios, barbantes ou cordas enrolados em volta das escovas.
- ☐ Máquinas equipadas com a opção de pré-varredura: Verifique o saco do filtro de controlo de poeiras.
- ☐ Máquinas equipadas com a opção de pré-varredura: Confirme se o reservatório de detritos está vazio.
- ☐ Máquinas equipadas com a opção do tubo de aspiração: Confirme que o tabuleiro de detritos está vazio.
- ☐ Verifique os rodos traseiros quanto a desgaste e danos.
- ☐ Verifique o vedante da tampa do tanque de recuperação quanto a desgaste ou danos.
- ☐ Certifique-se de que o filtro de entrada da ventoinha de aspiração está limpo.
- ☐ Máquinas equipadas com a opção ES: Assegure-se que o filtro ES no fundo do tanque de recuperação está limpo.
- ☐ Verifique o rodo do lado direito quanto a desgaste e danos.
- ☐ Verifique o vedante da tampa do tanque de solução quanto a desgaste ou danos.

- ☐ *ec-H2O*: Certifique-se de que todos os produtos de limpeza convencionais tenham sido drenados e enxaguados do tanque de solução.
- ☐ *ec-H2O*: Certifique-se de que o tanque de solução está cheio apenas com **água limpa e fresca**.
- ☐ Verifique a buzina, os faróis frontais e traseiros, as luzes de segurança e o alarme de marcha-atrás (se equipado).
- ☐ Verifique se os travões e a direção funcionam corretamente.
- ☐ Verifique o funcionamento correto do pedal do travão de estacionamento.
- ☐ Verifique se existem danos nos pneus.
- ☐ Verifique os registos de manutenção para determinar as necessidades de manutenção.

LIGAR A MÁQUINA

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de ligar a máquina, ajuste o banco e aperte o cinto de segurança (se equipado).

1. Sente-se no banco do operador.
2. Coloque o *interruptor de chave* na posição ON (ligada).



3. Ligue as luzes (se equipado).
4. Coloque o *interruptor direcional* na direção para a qual pretende deslocar a máquina.
5. Pressione o *pedal de propulsão* para deslocar a máquina.

NOTA: A máquina não avança se o operador não estiver sentado no banco do operador.

ENCHER O TANQUE DE DETERGENTE (OPÇÃO)

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Abra o rodo esquerdo para aceder ao tanque de detergente.
2. Remova a tampa do tanque de detergente.



3. Deite o detergente no tanque de detergente.



4. Volte a colocar a tampa no tanque de detergente.

ENCHER O TANQUE DE SOLUÇÃO

MODO DE ESFREGA CONVENCIONAL

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Rode o manípulo e levante a tampa do tanque de solução para o abrir.



2. Encha, parcialmente, o tanque de solução com água (não exceda os 60°C / 140°F). Deite a quantidade necessária de detergente no tanque de solução. Continue a encher o tanque de solução com água até o nível ficar cerca de 25 mm (1 polegada) abaixo da abertura.

AVISO: Materiais inflamáveis podem causar explosão ou incêndio. Não utilize materiais inflamáveis no(s) tanque(s).

ATENÇÃO: Para a esfrega convencional, utilize apenas os detergentes de limpeza recomendados. Os danos provocados na máquina pela utilização de um detergente impróprio anulam a garantia do fabricante.

NOTA: Se aparecer espuma em excesso, deite uma solução recomendada de controlo de espuma no tanque de recuperação. Para obter recomendações específicas sobre detergentes, contacte o seu representante da Tennant.

3. Feche a tampa do tanque de solução.

LAVAGEM ec-H2O (MODO ec-H2O)

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Rode o manípulo e levante a tampa do tanque de solução para o abrir.



2. Encha o tanque de solução apenas com ÁGUA FRESCA E LIMPA (menos de 21°C / 70°F). NÃO utilize água quente nem adicione qualquer detergente de limpeza convencional para o chão, pois o sistema ec-H2O pode avariar. Encha o tanque de solução com água até o nível ficar cerca de 25 mm (1 polegada) abaixo da abertura.

AVISO: Materiais inflamáveis podem causar explosão ou incêndio. Não utilize materiais inflamáveis no(s) tanque(s).

NOTA: Não utilize o sistema ec-H2O quando existirem detergentes de limpeza convencionais no tanque de solução. Drene, enxague e volte a encher o tanque de solução com água fresca e limpa antes de utilizar o sistema ec-H2O. Os detergentes de limpeza convencionais poderão ocasionar uma falha do sistema ec-H2O.

3. Feche a tampa do tanque de solução.

UTILIZAÇÃO

MODO ES (LAVAGEM PROLONGADA) – ENCHIMENTO MANUAL DO TANQUE

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Abra a tampa do depósito de solução.

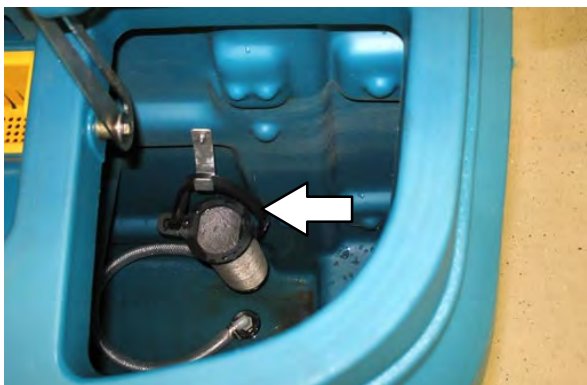


2. Encha o tanque de solução com água (sem exceder os 60 °C / 140 °F). Encha o tanque de solução com água até o nível ficar cerca de 25 mm (1 polegada) abaixo da abertura.

3. Feche a tampa do tanque de solução.



4. Encha o tanque de recuperação até apenas acima da parte superior do filtro ES com água (sem exceder os 60 °C / 140 °F).



5. Feche a tampa do tanque de recuperação.
6. Encha o tanque de detergente com detergente.



AVISO: Materiais inflamáveis podem causar explosão ou incêndio. Não utilize materiais inflamáveis no(s) tanque(s).

ENCHIMENTO AUTOMÁTICO (OPÇÃO)

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar reparações ou manutenção, pare a máquina numa superfície plana, aplique o travão de estacionamento e desligue a máquina.

1. Desça o degrau/porta do para-choques traseiro.
2. Ligue a mangueira da fonte de água (sem exceder os 60 °C / 140 °F) à ligação de enchimento automático.



3. Rode a chave do interruptor para a posição ligada (ON) e ligue a fonte de água. O enchimento automático enche o(s) tanque(s) até ao(s) nível(eis) adequado(s).



AVISO: Materiais inflamáveis podem causar explosão ou incêndio. Não utilize materiais inflamáveis no(s) tanque(s).

ATENÇÃO: Para a lavagem ES, utilize apenas os detergentes de limpeza recomendados com baixo teor de espuma. Os danos provocados na máquina pela utilização de um detergente impróprio anulam a garantia do fabricante.

4. Suba o degrau/porta do para-choques traseiro.

BOTÃO ec-H2O (OPÇÃO)

O botão ec-H2O permite ligar o sistema ec-H2O quando o botão 1-STEP é ativado. Prima o botão ec-H2O para ligar o sistema ec-H2O.

Apenas máquinas ec-H2O equipadas com interruptor de ambiente agressivo: As máquinas equipadas com o interruptor de ambiente agressivo utilizam por predefinição a definição do ec-H2O durante o arranque.

Máquinas equipadas com painel de controlo standard:

O botão ec-H2O permite ligar o sistema ec-H2O quando o botão 1-STEP é ativado. A luz acima do botão irá acender-se.



Painel standard

Uma luz vermelha intermitente localizada na parte inferior da luz do LED (diodo emissor de luz) e diretamente acima do botão do ec-H2O, indica quando o sistema ec-H2O necessita de ser drenado. Consulte o PROCEDIMENTO DE DRENAGEM DO MÓDULO ec-H2O na secção MANUTENÇÃO.



Painel standard

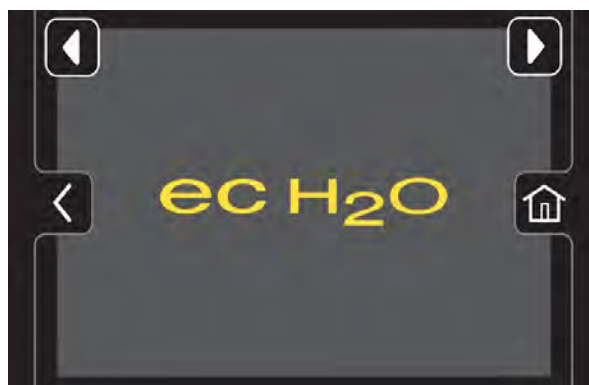
Máquinas equipadas com controlos

Pro-Panel: O fundo irá alterar de preto para diversas cores, a barra desaparece do botão ec-H2O, e o botão acende quando o botão ec-H2O é premido para indicar que está ativo.



Pro-Panel

O botão ec-H2O irá acender da cor vermelha, o botão indicador de avaria/alerta irá piscar e uma mensagem de erro ec-H2O irá aparecer no ecrã quando ocorrer um erro no ec-H2O.

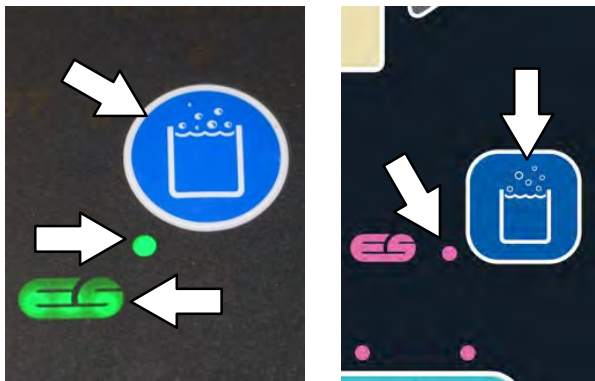


Pro-Panel

BOTÃO ES (LAVAGEM PROLONGADA) (OPÇÃO)

O *botão ES* permite que o sistema *ES* seja ligado quando *botão 1-STEP* for ativado.

Máquinas equipadas com painel de controlo standard: O *botão ES* permite que o sistema *ES* seja ligado quando o *botão 1-STEP* for ativado. A luz junto ao botão irá acender-se.



Painel standard

Máquinas equipadas com controlos

Pro-Panel: A barra desaparece do *botão ES* e o botão acende quando o *botão ES* é premido para indicar que está ativo.



Pro-Panel

PRESSÃO DE ESCOVA DE LAVAGEM

Em condições de lavagem normais, a pressão das escovas deve estar na definição mais baixa. Em condições de grande sujidade, a pressão das escovas pode estar no máximo. A velocidade de deslocação e as condições do pavimento afetarão o resultado da lavagem. Se as cerdas estiverem gastas, poderá ser necessário aumentar a pressão das escovas. Quando a máquina for ligada ou desligada, a última definição utilizada passará a ser a predefinição.

CONFIGURAR A PRESSÃO DA ESCOVA – PAINEL STANDARD

Com o botão 1-STEP ativado, prima o botão de pressão das escovas para aumentar ou diminuir as definições de pressão das escovas. As luzes do indicador de pressão das escovas apresentam a definição atual da pressão das escovas.



CONFIGURAR A PRESSÃO DA ESCOVA DE ESFREGA – PRO-PANEL

Prima o botão de pressão da escova para aceder ao botão de aumento de pressão (+), ao botão de redução de pressão (-) e à barra indicadora de pressão da escova.



Utilize o botão de aumento de pressão da escova (+) e o botão de redução de pressão da escova (-) para alterar a pressão da escova. A barra indicadora de pressão das escovas apresenta a configuração atual da pressão das escovas.

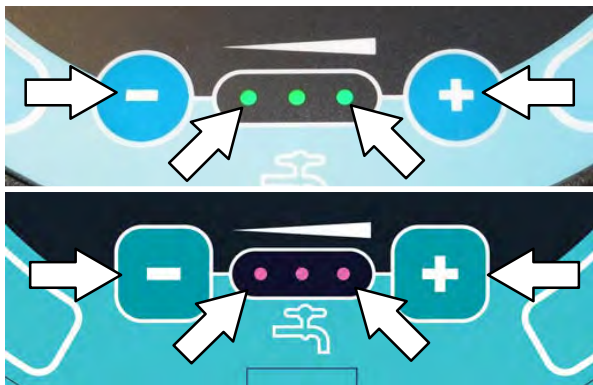


FLUXO DE SOLUÇÃO

A velocidade de deslocação e as condições do pavimento afetarão o resultado da lavagem. Em condições normais de sujidade, o nível do fluxo da solução deve ser configurado para definição mais baixa (luz do lado esquerdo). Em condições de muita sujidade, o nível do fluxo da solução deve ser configurado para as definições mais elevadas (luz intermédia ou luz do lado direito). Quando a máquina for ligada ou desligada, a última definição utilizada passará a ser a predefinição.

CONFIGURAR O FLUXO DE SOLUÇÃO – PAINEL STANDARD

Com o botão de lavagem 1-STEP ativado, prima o botão de aumento da solução (+) ou o botão de redução da solução (-) para configurar o nível de fluxo da solução. As luzes indicadoras do fluxo de solução mostram a definição atual do fluxo de solução.



CONFIGURAR O FLUXO DE SOLUÇÃO – PRO-PANEL

Prima o botão de fluxo de solução para aceder ao botão de aumento de solução (+), ao botão de redução de solução (-) e à barra indicadora de fluxo de solução.



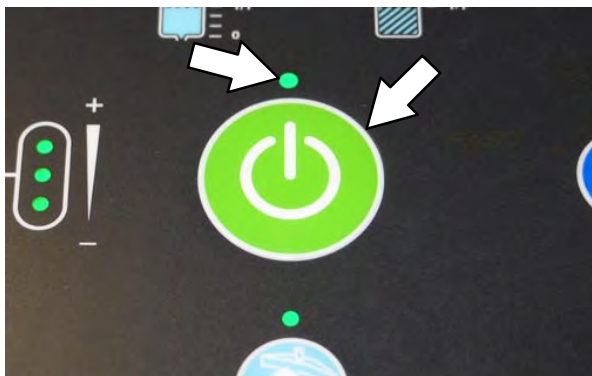
Utilize o botão de aumento de solução (+) e o botão de redução de solução (-) para configurar o nível de fluxo de solução. A barra indicadora do fluxo de solução mostra a configuração atual do fluxo de solução.



ESFREGA – PAINEL STANDARD

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Não use a máquina sem ter lido e entendido o manual do operador.

1. Ligue a máquina.
2. Prima o botão 1-STEP. A luz junto ao botão irá acender-se.



3. Se for necessário, ative o modo de escova necessário para a área a ser limpa.
4. Se necessário, ajuste a pressão das escovas e o fluxo de solução.
5. Coloque o interruptor direcional na posição de marcha em frente.
6. Pressione o pedal de propulsão para começar a lavar.

NOTA: NÃO ative o sistema ec-H2O durante a esfrega convencional. Os detergentes de limpeza convencionais poderão ocasionar uma avaria no sistema ec-H2O. Drene, enxague e volte a encher o tanque de solução com água fresca e limpa antes de utilizar o sistema ec-H2O.

Só máquinas ec-H2O: Uma luz vermelha intermitente localizada na parte inferior da luz do LED (diodo emissor de luz) e diretamente acima do botão do ec-H2O, indica quando o sistema ec-H2O necessita de ser drenado. Consulte o PROCEDIMENTO DE DRENAGEM DO MÓDULO ec-H2O na secção MANUTENÇÃO.



AVISO: Materiais inflamáveis ou metais reativos podem provocar um incêndio ou uma explosão. Não os apanhe.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando conduzir a máquina, vá devagar em superfícies inclinadas ou escorregadias.

NOTA: O rodo é automaticamente levantado quando a máquina se desloca para trás. Isso evita que seja danificado.

7. Solte o pedal direcional e pressione o pedal do travão para parar a máquina.
8. Prima o botão 1-STEP para parar a lavagem. A luz junto ao botão irá apagar-se e as funções de esfrega param após um breve atraso.

NOTA: Se for apresentado um código da falha ou de aviso durante a utilização da máquina (luz indicadora de aviso/avaría intermitente, um código apresentado no LCD e um alarme sonoro), pare a máquina e consulte a secção INDICADORES DE AVARIA ou CÓDIGOS DE AVISO deste manual para obter a causa e a ação corretiva para eliminar a avaria ou o aviso.

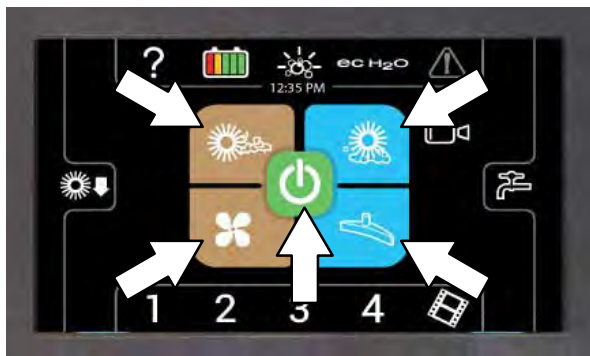
ESFREGA – PRO-PANEL

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Não use a máquina sem ter lido e entendido o manual do operador.

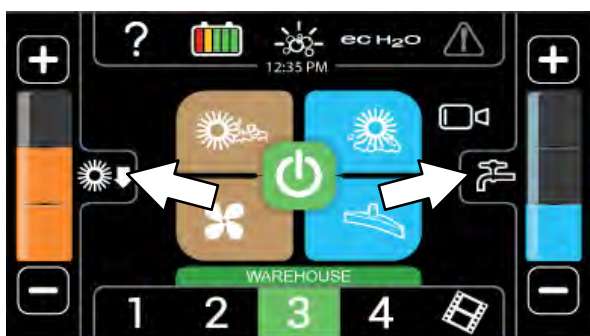
1. Ligue a máquina.
2. Se aplicável, inicie sessão na máquina. Consulte *ECRÃ DE LOGIN PRO-ID*.
3. Se aplicável, preencha a Lista de Verificação Antes da Utilização. Consulte *PREENCHER A LISTA DE VERIFICAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO*.

NOTA: Certifique-se de que os modos/definições de esfrega estão definidos antes de iniciar a esfrega.

4. Prima o botão 1-STEP. O botão 1-STEP e todos os outros botões de lavagem/varredura selecionados irão acender-se.



5. Se necessário, ajuste a pressão das escovas de lavagem e o fluxo de solução.



Se for necessário, ative o modo de escova de lavagem necessário para a área a ser limpa.

6. Liberte o travão de estacionamento.
7. Coloque o *interruptor direcional* na posição de marcha em frente.
8. Pressione o pedal de propulsão para começar a lavar.

NOTA: NÃO ative o sistema ec-H2O durante a esfrega convencional. Os detergentes de limpeza convencionais poderão ocasionar uma avaria no sistema ec-H2O. Drene, enxague e volte a encher o tanque de solução com água fresca e limpa antes de utilizar o sistema ec-H2O.



AVISO: Materiais inflamáveis ou metais reativos podem provocar um incêndio ou uma explosão. Não os apanhe.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando conduzir a máquina, vá devagar em superfícies inclinadas ou escorregadias.

NOTA: O rodo é automaticamente levantado quando a máquina se desloca em marcha-atrás. Isto evita que seja danificado.

9. Prima o botão de câmara traseira a qualquer momento para verificar o desempenho da limpeza por detrás da máquina.



10. Solte o pedal direcional e pressione o pedal do travão para parar a máquina.
11. Prima o botão 1-Step para parar a lavagem. O botão deixará de estar iluminado e as funções de lavagem/varredura irão parar após um curto período de tempo.

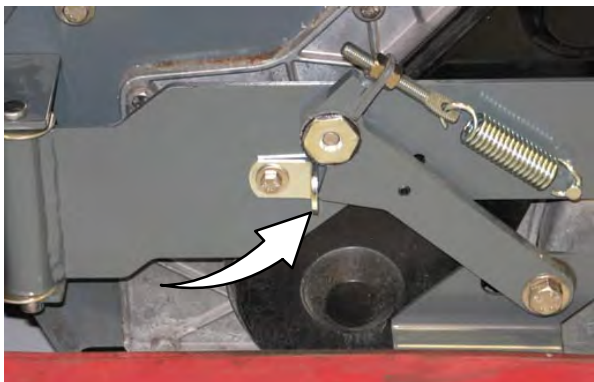
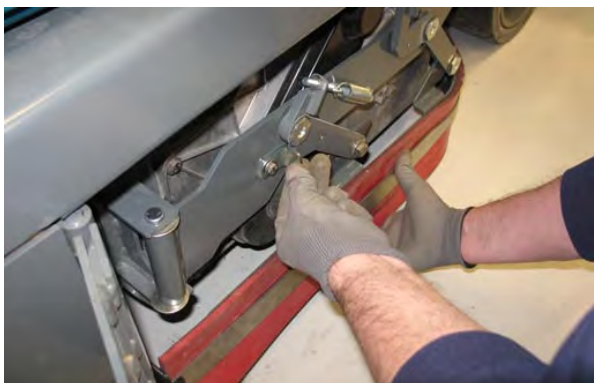
NOTA: Se ocorrer um código de avaria ou alerta durante o funcionamento da máquina, pare a máquina e consulte a secção AVARIAS/ALERTAS neste manual para causas e soluções para eliminação da avaria ou alerta.

DUPLA LAVAGEM

A lavagem dupla é o processo de duas ou mais passagens sobre uma área muito suja. A primeira passagem é realizada com os rodos traseiro e lateral levantados para permitir que a solução ensope o chão. Utilize o método de dupla lavagem para limpar áreas com muita sujeira.

Pode efetuar uma dupla lavagem utilizando os métodos do SISTEMA DE ESFREGA (opção) do ec-H₂O, SISTEMA DE ESFREGA do ES (opção) ou ESFREGA CONVENCIONAL.

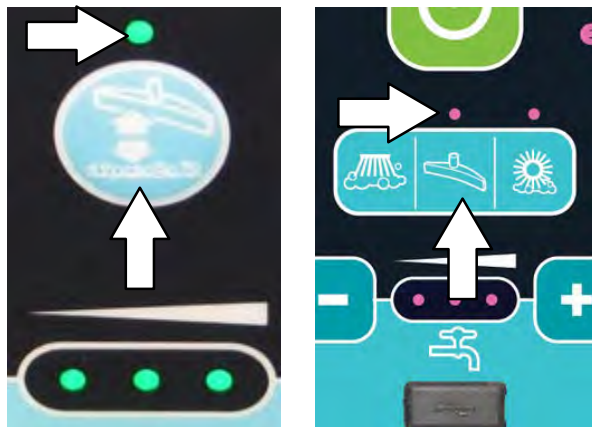
Levante manualmente as unidades de rodos laterais e coloque a alavanca de dupla lavagem para fixar os rodos em cima.



Prima o *botão 1-STEP* e, em seguida, o botão da *ventoinha de aspiração/rodo*. A luz acima do *botão da ventoinha de aspiração/do rodo* apaga-se, o rodo levanta-se e a ventoinha de aspiração é desativada. Lave a área extremamente suja. Deixe a solução de limpeza assentar no chão durante 5 a 15 minutos.

Máquinas equipadas com painel standard:

Prima o *botão 1-STEP* e, em seguida, o *botão da ventoinha de aspiração/rodo*. A luz acima do *botão da ventoinha de aspiração/do rodo* apaga-se, o rodo levanta-se e a ventoinha de aspiração é desativada.



Máquinas equipadas com o painel Pro-Panel:

Prima o *botão 1-STEP* e, em seguida, o *botão da ventoinha de aspiração/rodo*. A luz acima do *botão da ventoinha de aspiração/do rodo* apaga-se, o rodo levanta-se e a ventoinha de aspiração é desativada.



Lave a área extremamente suja. Deixe a solução de limpeza assentar no chão durante 5 a 15 minutos.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando conduzir a máquina, vá devagar em superfícies inclinadas ou escorregadias.

Antes de lavar o chão pela segunda vez, baixe os rodos laterais e prima o *botão da ventoinha de aspiração/do rodo* para baixar o rodo traseiro e ligar a ventoinha de aspiração. A luz acima do botão irá acender-se. Esfregue o chão pela segunda vez para recolher a solução de limpeza.



AVISO: Materiais inflamáveis ou metais reativos podem provocar um incêndio ou uma explosão. Não os apanhe.

NOTA: Se necessário, reduza o fluxo de solução quando limpar o chão pela segunda vez.

NOTA: A dupla lavagem não é recomendada em áreas onde a solução de limpeza possa escorrer debaixo de objetos ou danificar produtos.

MODO DE RECOLHA DE ÁGUA (SEM LAVAGEM)

A máquina pode ser usada para recolher água ou derrames de líquidos não inflamáveis sem lavagem.

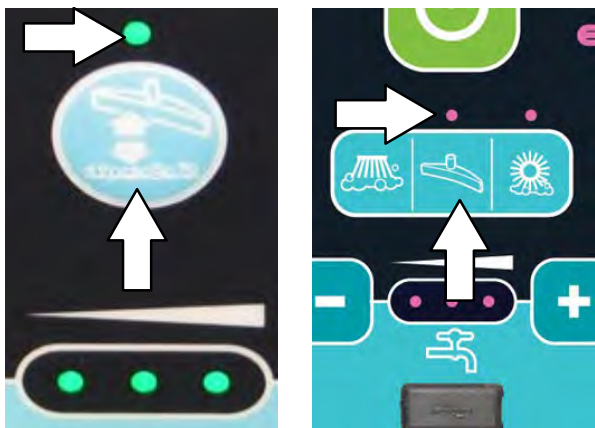


AVISO: Materiais inflamáveis ou metais reativos podem provocar um incêndio ou uma explosão. Não os apanhe.

Antes de recolher a água ou derrames de líquidos não inflamáveis, certifique-se que o botão 1-STEP é ativado e as outras funções de limpeza estão desligadas.

Máquinas equipadas com painel de controlo standard:

Prima o *botão da ventoinha de aspiração com lavagem/rodo*. A luz acima do botão acende-se, o rodo desce e a ventoinha de aspiração começa a funcionar. Recolha a água ou o derrame de líquido não inflamável.



Máquinas equipadas com o painel Pro-Panel:

Prima o *botão da ventoinha de aspiração com lavagem/rodo*. A luz acima do botão acende-se, o rodo desce e a ventoinha de aspiração começa a funcionar. Recolha a água ou o derrame de líquido não inflamável.



PARAR DE ESFREGAR

1. Com a máquina ainda em movimento, prima o *botão 1-Step* para parar as operações de esfrega. O rodo permanecerá descido, por alguns instantes, de forma a recolher a água existente na cabeça de esfrega e, em seguida, é levantado.
2. Solte o *pedal de propulsão* e pressione o *pedal do travão* para parar a máquina.

DRENAR E LIMPAR O TANQUE DE RECUPERAÇÃO

Drene e limpe o tanque de recuperação diariamente ou quando o código de avaria total do tanque de recuperação aparecer no ecrã LCD.

Limpe o exterior do tanque com detergente para vinil.

1. Conduza a máquina até uma conduta de drenagem no chão.
2. Desça o degrau/porta do para-choques traseiro.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

3. Desencaixe a mangueira de drenagem do tanque de recuperação.

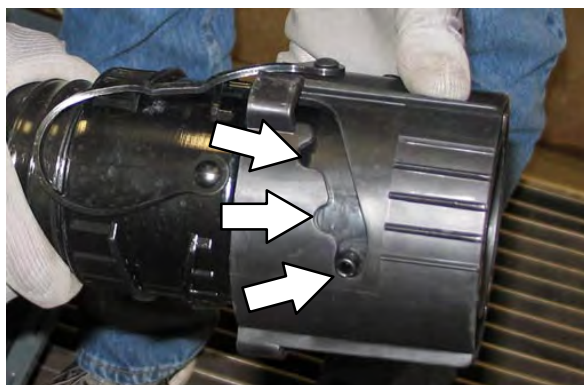


4. Segure a mangueira de drenagem perto de uma conduta de drenagem no chão, rode o bocal de drenagem para o abrir e coloque a mangueira perto da conduta de drenagem.

NOTA: Certifique-se de que o bocal da mangueira de drenagem está apontado para uma direção segura antes de o abrir.

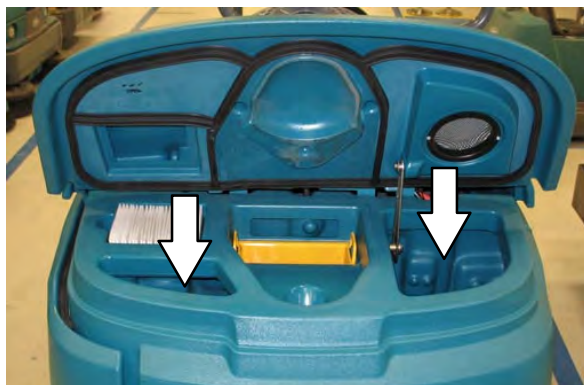


5. Se necessário, rode o bocal de drenagem para outra posição para ajustar o fluxo.

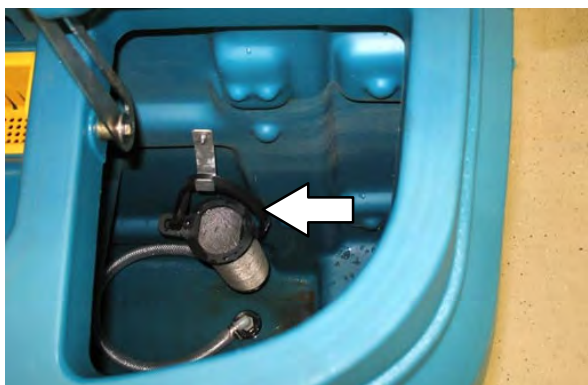


6. Levante a tampa do tanque de recuperação e lave o tanque de recuperação com água limpa. Enxague o sensor que se encontra junto à parte superior do tanque.

Só máquinas ES: Limpe o segundo sensor inferior (não apresentado).



7. Máquinas ES: Enxague o filtro de ES na parte inferior do tanque de recuperação.

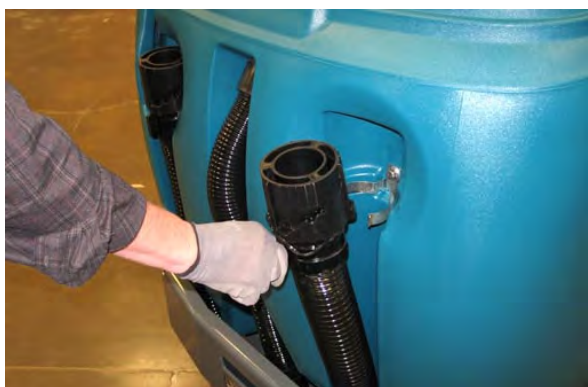


8. Para evitar fugas de líquido, limpe a parte do bocal que serve de válvula e o interior do casquilho da mangueira de drenagem.



NOTA: NÃO use vapor para limpar os tanques. Calor em excesso pode danificar os tanques e outros componentes.

9. Rode o casquilho de drenagem para o fechar e insira, novamente, a mangueira de drenagem no grampo do tanque de recuperação.



10. Verifique diariamente o filtro de entrada da ventoinha de aspiração. Limpe o filtro de entrada com um pano húmido, ou com a ajuda do jato de água duma mangueira, quando estiver sujo. Deixe o filtro secar por completo antes de o voltar a instalar na máquina.



11. Retire a rede de aspiração da tampa do tanque de recuperação e enxague a rede.



12. Remova o recipiente de detritos do tanque de recuperação e lave-o para remover todos os detritos.



13. Feche a tampa do tanque de recuperação.

14. Cabeça de polidor cilíndrica: Retire e limpe o reservatório de detritos. Coloque o reservatório de novo na cabeça de lavagem quando estiver limpo.



NOTA: É necessário baixar a cabeça de lavagem cerca de 25 mm (1 polegada) para retirar o reservatório de detritos.

NOTA: Só é possível retirar o reservatório de detritos pelo lado direito da máquina.

15. Suba o degrau/porta do para-choques traseiro.

DRENAR E LIMPAR O TANQUE DE SOLUÇÃO

Só máquinas equipadas com ES (lavagem prolongada): Drene e limpe diariamente o tanque de solução.

Limpe o exterior do tanque com detergente para vinil.

1. Conduza a máquina até uma conduta de drenagem no chão.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

2. Desça o degrau/porta do para-choques traseiro.
3. Remova a mangueira de drenagem do tanque de solução.

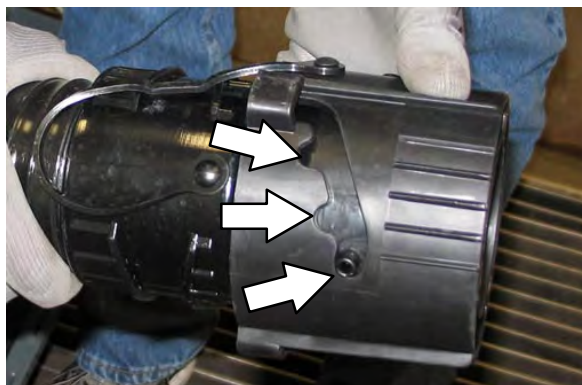


4. Segure a mangueira de drenagem perto de uma conduta de drenagem no chão, rode o bocal de drenagem para o abrir e coloque a mangueira perto da conduta de drenagem.

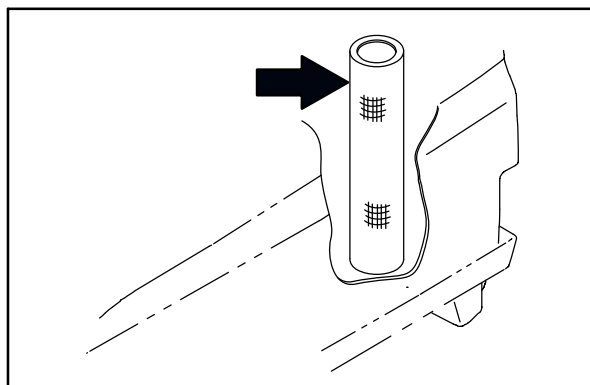
NOTA: Certifique-se de que o bocal da mangueira de drenagem está apontado para uma direção segura antes de o abrir.



5. Se necessário, rode o bocal de drenagem para outra posição para ajustar o fluxo.



6. Rode o manípulo e levante a tampa do tanque de solução para o abrir e lave o tanque de solução com água limpa. Enxague o filtro de ES localizado na parte inferior do tanque.



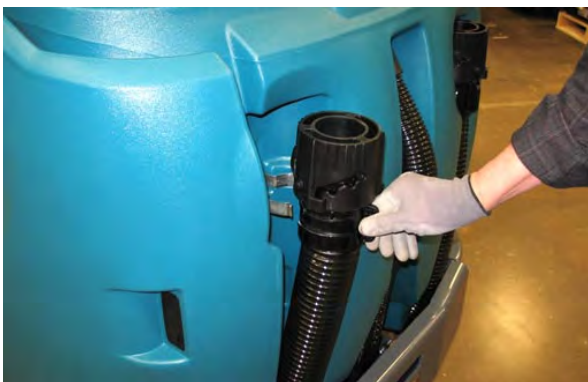
NOTA: **NÃO** use vapor para limpar os tanques. Calor em excesso pode danificar os tanques e outros componentes.

UTILIZAÇÃO

7. Para evitar fugas de líquido, limpe a parte do bocal que serve de válvula e o interior do casquilho da mangueira de drenagem.



8. Rode o casquilho de drenagem para o fechar e insira, novamente, a mangueira de drenagem no grampo do tanque de solução.

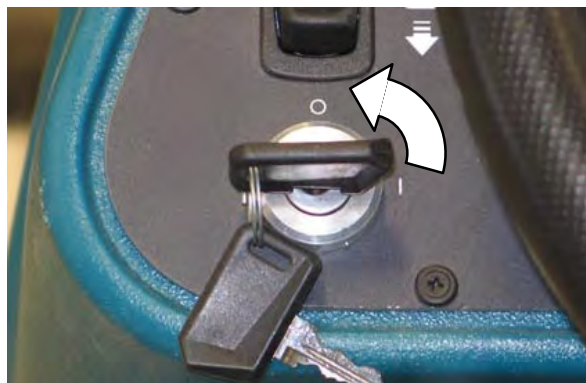


9. Suba o degrau/porta do para-choques traseiro.

DESLIGAR A MÁQUINA

1. Retire o pé do *pedal de propulsão*.
2. Prima o *botão 1-Step* para parar a lavagem.
3. Pressione o *pedal do travão* para parar a máquina.
4. Coloque o *interruptor de chave* na posição de OFF (desligada) e remova a chave.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.



INDICADORES DE AVARIA

Esta máquina está equipada com dois indicadores visuais, um indicador de luz vermelha e um LCD (visor de cristais líquidos).

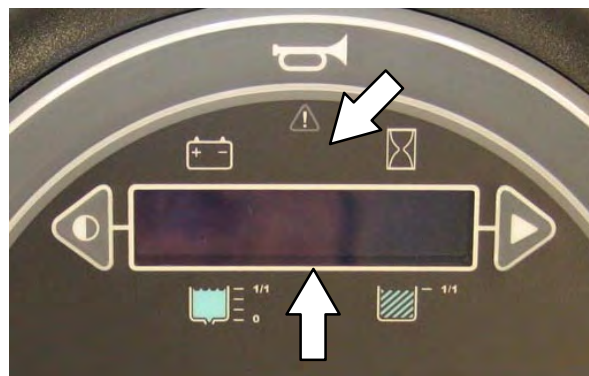
A luz indicadora vermelha irá piscar continuamente, indicando que ocorreu uma avaria.

O LCD apresenta um código de avaria. Se houver mais do que uma avaria, cada código de avaria é apresentado alternadamente.

Todos os códigos de avarias são também acompanhados por um alarme sonoro para alertar o operador de que ocorreu uma avaria.

Para repor os indicadores de avaria, desligue a máquina e, em seguida, elimine a causa da avaria. O indicador de avarias será repostado quando a máquina for reiniciada.

Consulte a tabela abaixo para determinar a causa e a solução para a avaria.



Código de avaria (apresentado no LCD)	Causa(s)	Solução
F1: Rcv Tank Full	Tanque de recuperação cheio	Esvazie o tanque de recuperação
F2: Sol Tank Empty	Tanque de solução vazio	Encha o tanque de solução
F3: Batt Very Low	Baterias com pouca carga	Recarregue a bateria
F4: F/L Br Flt##	A escova do lado esquerdo/frontal não está a funcionar	Desligue e volte a ligar a máquina. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant
F5: R/R Br Flt##	A escova do lado direito/traseira não está a funcionar	
F6: Vac 1 Short	A ventoinha de aspiração 1 não está a funcionar	
F7: Vac 2 Short	A ventoinha de aspiração 2 não está a funcionar	
F8: Check Brushes	Falha de funcionamento das escovas	Verifique as escovas. Substitua as escovas excessivamente desgastadas. Desligue e reinicie a máquina. Se o código de avaria continuar a aparecer, pare de utilizar a máquina e contacte um representante da assistência técnica da Tennant
F9: Propel Error	Todas as funções da escovas estão inoperáveis (1-Step não funciona)	Desligue e volte a ligar a máquina. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant
F10: Pickup Error	Todas as funções da escovas estão inoperáveis (1-Step não funciona)	
F11: Scrub Error	Todas as funções da escovas estão inoperáveis (1-Step não funciona)	

CÓDIGOS DE AVISO/CÓDIGOS DE AVISO

O operador irá receber um aviso de avaria/alerta quando ocorre um problema mecânico/eletrónico com a máquina.

Todos os códigos de avarias são acompanhados por um alarme sonoro para alertar o operador de que ocorreu uma avaria.

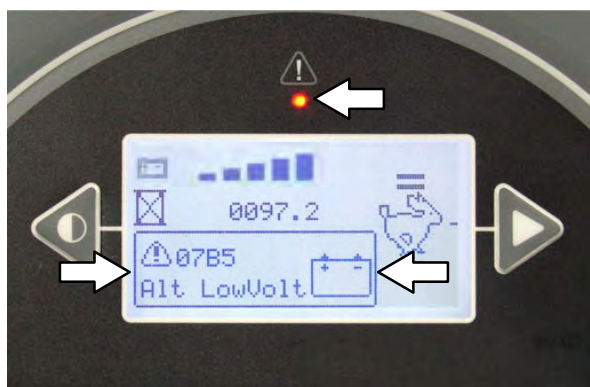
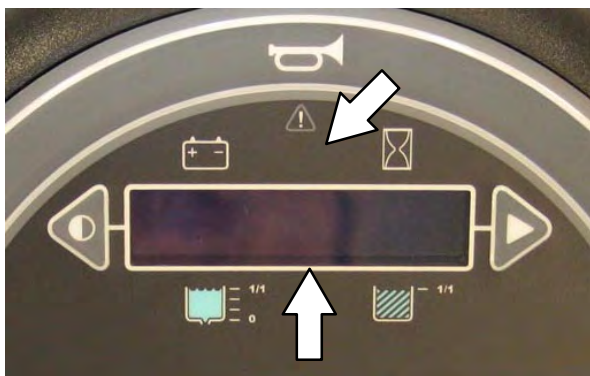
Para repor os indicadores de avaria/alerta, desligue a máquina e, em seguida, elimine a causa da avaria. O indicador de avaria/alerta é reposto quando a máquina for reiniciada.

Consulte a tabela de indicadores de avaria/alerta para determinar a causa e a solução para a avaria/alerta.

INDICADORES DE AVARIA/ALERTA – PAINEL STANDARD

Esta máquina está equipada com dois indicadores visuais, um indicador de luz vermelha e um LCD (visor de cristais líquidos).

A luz indicadora vermelha irá piscar continuamente, indicando que ocorreu uma avaria.



O LCD apresenta um código de avaria. Se houver mais do que uma avaria, cada código de avaria é apresentado alternadamente.

INDICADORES AVARIA/ALERTA – PRO-PANEL

O botão indicador de avaria/alerta irá piscar continuamente indicando que ocorreu uma avaria/alerta. O fundo colorido irá alterar-se para um fundo preto.

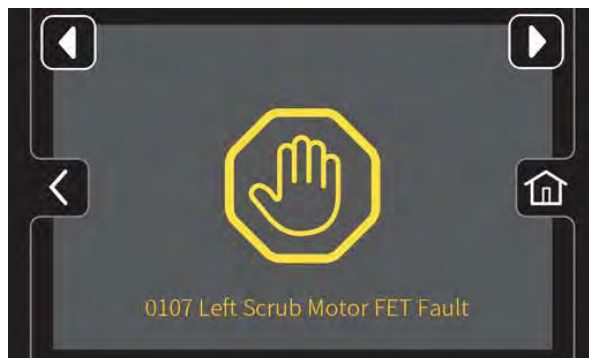


Prima o *botão indicador de avaria vermelho* intermitente para ver as avarias. Um ecrã de avaria/alerta irá ser apresentado no visor.



Prima o *botão indicador de alerta amarelo* intermitente para ver os alertas. Um ecrã de avaria/alerta irá ser apresentado no visor.

O texto de avaria/alerta irá aparecer no ícone no centro da ecrã



Prima o *botão de seta direita* para deslocar-se para a frente ao longo das avarias/alertas.



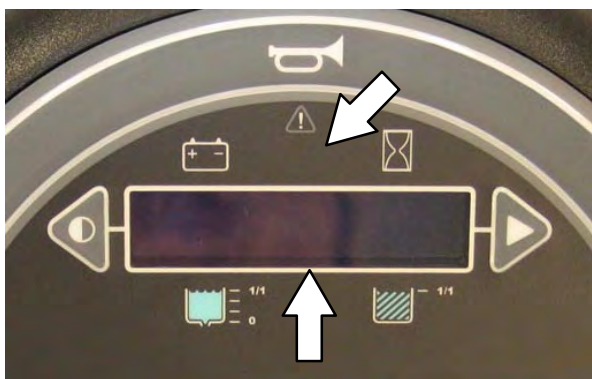
Prima o *botão de seta esquerda* para deslocar-se para trás ao longo das avarias/alertas.



Prima o botão de página principal para regressar ao ecrã principal de operação.



Prima o botão para trás para regressar ao ecrã anterior.

CÓDIGOS DE AVARIA/AVISO
(N/S 0000–1199)


Consulte a tabela abaixo para determinar a causa e a solução para a avaria.

Código de avaria (N/S 0000–1199) (Apresentado no LCD)	Causa(s)	Solução
F1: Rcv Tank Full	Tanque de recuperação cheio	Esvazie o tanque de recuperação
F2: Sol Tank Empty	Tanque de solução vazio	Encha o tanque de solução
F3: Batt Very Low	Baterias com pouca carga	Recarregue a bateria
F4: F/L Br Flt##	A escova do lado esquerdo/frontal não está a funcionar	Desligue e volte a ligar a máquina. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant
F5: R/R Br Flt##	A escova do lado direito/traseira não está a funcionar	
F6: Vac 1 Short	A ventoinha de aspiração 1 não está a funcionar	
F7: Vac 2 Short	A ventoinha de aspiração 2 não está a funcionar	
F8: Check Brushes	Falha de funcionamento das escovas	Verifique as escovas. Substitua as escovas excessivamente desgastadas. Desligue e reinicie a máquina. Se o código de avaria continuar a aparecer, pare de utilizar a máquina e contacte um representante da assistência técnica da Tennant
F9: Propel Error	Todas as funções da escovas estão inoperáveis (1–Step não funciona)	Desligue e volte a ligar a máquina. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant
F10: Pickup Error	Todas as funções da escovas estão inoperáveis (1–Step não funciona)	
F11: Scrub Error	Todas as funções da escovas estão inoperáveis (1–Step não funciona)	

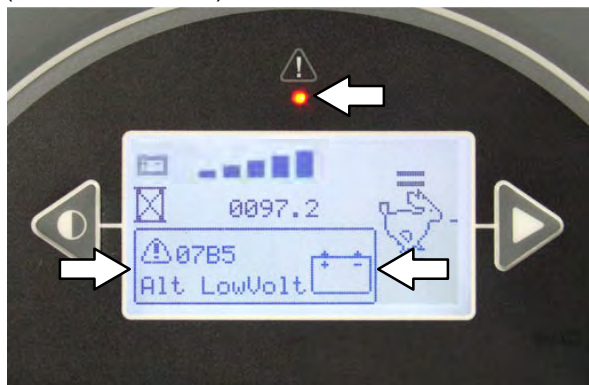
Código de avaria (N/S 0000–1199) (Apresentado no LCD)	Causa(s)	Solução
W1: Bat. Baixa	Baterias com pouca carga.	Recarregue as baterias.
W2: Indisponível	Nem o ES nem o ec-H2O está ativado.	O modo de esfrega selecionado (ES/ec-H2O) não está disponível. Aparece durante o modo de transporte da máquina (1-Step desactivado).
W3: Nenhuma Config. [Lateral / Varredura]	A escova lateral não está ativada.	A escova lateral não está disponível. A pré-varredura não está disponível.
W4: Não ativa	A função selecionada está inativa.	Prima o <i>botão 1-Step</i> para ativar todas as funções.
W5: Solução desligada	O fornecimento da solução não está ativado.	Ative o fornecimento da solução.
W6: Travão ligado	O travão de estacionamento está engatado.	Solte o travão de estacionamento.
W7: Side Br Wrn##	Escova lateral de esfrega inoperável.	Desligue e volte a ligar a máquina. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.
W8: L Side Br Short	Escova lateral esquerda de varredura inoperável.	
W9: R Side Br Short	Escova lateral direita de varredura inoperável.	
W10: L Sweep Br Shrt	Escova esquerda de pré-varredura inoperável.	
W11: M Sweep Br Shrt	Escova principal de pré-varredura inoperável.	
W12: M Sweep Br Shrt	Escova direita de pré-varredura inoperável.	
W13: Open [Frnt/Left] Br	Escova principal frontal inoperável.	Verifique o disjuntor correspondente. Verifique a ligação da cablagem. Ligue novamente a cablagem caso esteja desligada. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.
W14: Open [Rear/Rght] Br	Escova principal traseira inoperável.	
W15: Open Side Brush	Escova lateral de esfrega inoperável.	
W16: Open L Side Br	Escova lateral esquerda de varredura inoperável.	
W17: Open R Side Br	Escova lateral direita de varredura inoperável.	
W18: Open L Sweep Br	Escova esquerda de pré-varredura inoperável.	
W19: Open M Sweep Br	Escova principal de pré-varredura inoperável.	
W20: Open R Sweep Br	Escova direita de pré-varredura inoperável.	
W21: Sweep Vac Shrt	Ventoinha de aspiração de pré-varredura inoperável.	Desligue a reinicie a máquina. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.
W22: Open Vac 1	A ventoinha de aspiração 1 está inoperável.	Verifique o disjuntor correspondente. Verifique a ligação da cablagem. Ligue novamente a cablagem caso esteja desligada. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.
W23: Open Vac 2	A ventoinha de aspiração 2 está inoperável.	
W24: Open Sweep Vac	Ventoinha de aspiração de pré-varredura inoperável.	
W25: SqueegeeStall	O rodo traseiro não desce.	Verifique se existem obstruções no rodo/atuador do rodo. Liberte as obstruções. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.

Código de avaria (N/S 0000–1199) (Apresentado no LCD)	Causa(s)	Solução
W26: Side Stall	O motor da escova lateral/escova lateral de esfrega está obstruído.	Verifique se existem obstruções na escova/motor da escova. Liberte as obstruções.
W27: LSide Stall	O motor da escova lateral/escova lateral de varredura esquerda está obstruído.	Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.
W28: RSide Stall	O motor da escova lateral/escova lateral de varredura direita está obstruído.	
W29: Sweep Stall	A pré-varredura não está a descer.	Verifique se existem obstruções no atuador de pré-varredura. Liberte as obstruções. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.
W30: DetPumpShort	Bomba de detergente inoperável.	Desligue a reinicie a máquina. Se o código de aviso continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.
W31: ES PumpShort	Bomba de ES inoperável.	
W32: SidePumpShrt	Bomba da escova lateral de esfrega inoperável.	
W33: Ec Pump Shrt	<i>Bomba do ec-H2O inoperável.</i>	
W34: DetPumpOpen	Bomba de detergente inoperável.	Verifique o disjuntor correspondente. Verifique a ligação da cablagem. Ligue novamente a cablagem caso esteja desligada. Se o código de avaria continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.
W35: ES PumpOpen	Bomba de ES inoperável.	
W36: SidePumpOpen	Bomba da escova lateral de esfrega inoperável.	
W37: Ec Pump Open	<i>Bomba do ec-H2O inoperável.</i>	
W38: [Lateral / Varredura] desativada	Escova lateral de varredura ou esfrega ou de pré-varredura inoperável.	Desligue a reinicie a máquina. Se o código de aviso continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.
W39: ECH2O Desativado	<i>Sistema ec-H2O inoperável.</i>	Desligue a reinicie a máquina. Se o código de aviso continuar a ser apresentado, pare de utilizar a máquina e contacte o representante de assistência técnica da Tennant.

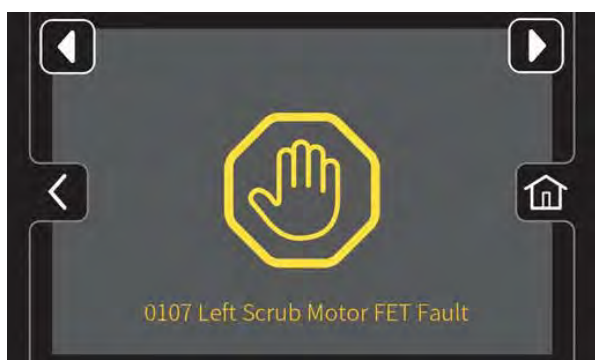
NOTA: Contacte um representante da Tennant para mais informações sobre códigos de avaria.

UTILIZAÇÃO

CÓDIGOS DE AVARIA/AVISO (N/S 1200-)



Painel standard



Pro-Panel

Consulte a tabela abaixo para determinar a causa e a solução para a avaria.

Código de avaria (N/S 1200-) (Apresentado no LCD)	Causa(s)	Solução
0010 Travão de estacionamento ativado	O travão de estacionamento está engatado.	Solte o travão de estacionamento.
0701 Purga de ECH2O necessária	Sistema ec-H2O obstruído com impurezas	Sistema ec-H2O obstruído com impurezas
0781 Depósito de detergente vazio	O tanque de detergente está vazio	Encha o tanque de detergente
0790 Tanque de solução vazio	Tanque de solução vazio	Encha o tanque de solução
0791 Tanque de recuperação cheio	Tanque de recuperação cheio	Esvazie o tanque de recuperação
0792 Solução desligada	O fornecimento da solução não está ativado.	Ative o fornecimento da solução.
07A4 Assento vazio	O operador não está sentado no assento	Regresse ao assento
FF11 Aviso de bateria fraca	Baterias com pouca carga.	Carregamento de bateria
FF12 Aviso de bateria muito fraca	Baterias com pouca carga	Carregamento de bateria
FFF0 E-Stop Pushed	Paragem de emergência engatada	Libertar paragem de emergência

NOTA: Contacte um representante da Tennant para mais informações sobre códigos de avaria.

OPÇÕES

BOCAL DE PULVERIZAÇÃO (OPÇÃO)

O bocal de pulverização é utilizado para limpar a máquina e as áreas circundantes. O tanque de solução fornece uma mistura de água/solução para o bocal de pulverização.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando efetuar operações de manutenção na máquina, não limpe a máquina sob forte pulverização ou jato de água na proximidade de componentes elétricos.

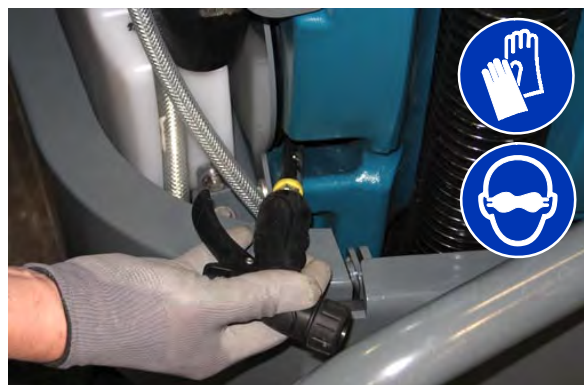
POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar a respetiva manutenção, pare numa superfície nivelada e aplique o travão de estacionamento.

1. Ligue a máquina.
2. Prima a parte superior do *interruptor do bocal de pulverização* para ligar o bocal de pulverização. A luz no interruptor acende-se quando o bocal de pulverização for ligado.



3. Abra o rodo esquerdo para aceder ao bocal de pulverização.

4. Retire o bocal de pulverização da parte de trás da máquina e proceda à limpeza conforme necessário.



5. Depois de concluída a limpeza, puxe cuidadosamente a mangueira e deixe que a mangueira do bocal de pulverização seja recolhida para dentro da máquina.

NOTA: Continue a segurar o bocal de pulverização e controle a mangueira enquanto esta estiver a ser recolhida para dentro da máquina. A máquina e/ou a unidade do bocal de pulverização poderão ficar danificadas se soltar a mangueira do bocal de pulverização e a mangueira for recolhida com demasiada velocidade para dentro da máquina.

6. Prima a parte inferior do *interruptor do bocal de pulverização* para desligar o abastecimento de água. A luz no interruptor apaga-se quando o bocal de pulverização for desligado.

NOTA: Certifique-se de que o interruptor do bocal de pulverização está desligado antes de continuar a lavar. A bomba do bocal de pulverização pode ser danificada caso o interruptor seja deixado ligado durante a lavagem.

SISTEMA DE LAVAGEM DE ALTA PRESSÃO (OPÇÃO)

O sistema de lavagem de alta pressão é utilizado para efetuar limpezas pesadas. Não utilize detergente no depósito de solução quando utilizar o sistema de lavagem de alta pressão ou tal poderá causar danos ao sistema de lavagem de alta pressão.

NOTA: Antes de utilizar o sistema de lavagem de alta pressão pela primeira vez ou se o depósito de solução tiver sido completamente drenado, purgue a bomba do sistema de lavagem de alta pressão. Consulte PURGAR A BOMBA DE ÁGUA DE ALTA PRESSÃO.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando efetuar operações de manutenção na máquina, não limpe a máquina sob forte pulverização ou jato de água na proximidade de componentes elétricos.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Desligue a máquina e acione o travão de estacionamento.

NOTA: O sistema de lavagem de alta pressão não funcionará sem que o travão de estacionamento esteja ativado.

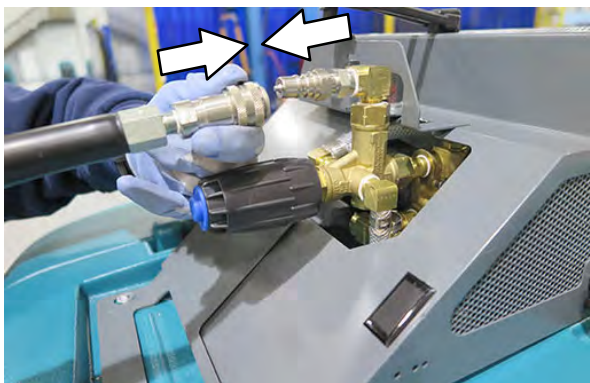
2. Desengate a braçadeira da mangueira e retire a mangueira do sistema de lavagem de alta pressão da máquina.



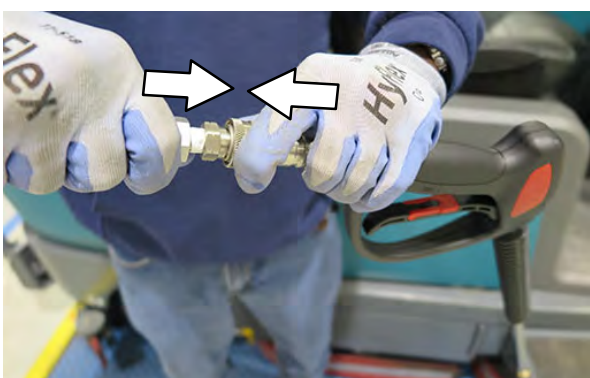
3. Desengate a braçadeira da mangueira e retire a mangueira do sistema de lavagem de alta pressão da máquina.



4. Ligue a mangueira ao sistema de lavagem de alta pressão.



5. Ligue a outra ponta da mangueira ao tubo de aspiração.



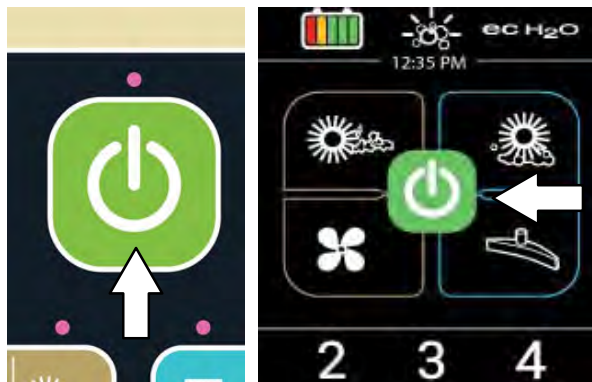
6. Ajuste o bocal no tubo de aspiração colocando-o na posição necessária.

Puxe o bocal para fora para a posição de **Low** (baixa) pressão ou pressione o bocal para dentro para a posição de **High** (alta) pressão. Rode o bocal para a posição **Stream** (fluxo) ou **Fan** (ventoinha).



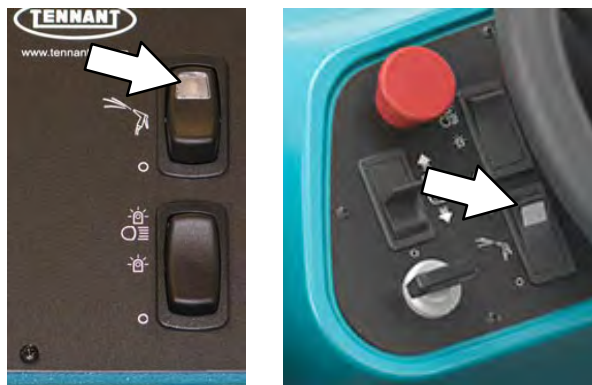
7. Ligue a máquina.

8. Verifique se o botão de esfrega 1-STEP está desligado.

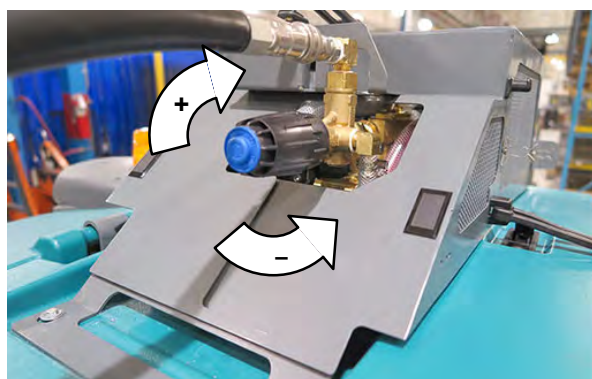


Painel de controlo standard Pro-Panel

9. Prima a parte superior do *interruptor do sistema de lavagem de alta pressão* para ligar o sistema de lavagem de alta pressão. A luz no interruptor irá acender-se quando o sistema de lavagem de alta pressão for ligado.



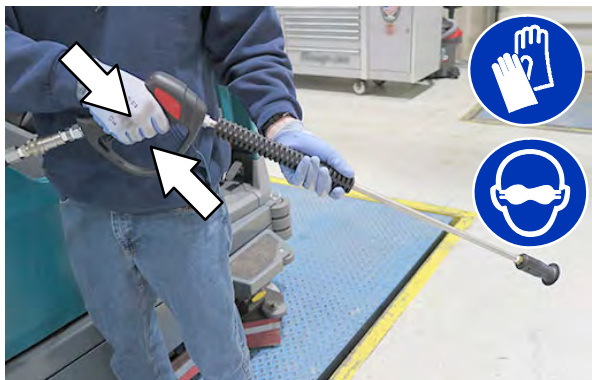
10. Se necessário, ajuste a pressão. Rode o manípulo no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a pressão e no sentido contrário para baixar a pressão.



NOTA: Ajuste a pressão no tubo de aspiração antes de ajustá-la no sistema.

11. Aperte o gatilho para começar a limpar.

AVISO: Não vaporizar as pessoas ou animais. Pode provocar danos pessoais graves. Use proteção ocular. Segure o pulverizador com as duas mãos.



12. Quando terminar a limpeza, liberte o gatilho.
13. Pressione a parte inferior do *interruptor do sistema de lavagem a pressão* para desligar o sistema de lavagem de alta pressão.
14. Aponte ao tubo do sistema de lavagem de alta pressão numa direção segura e aperte o gatilho para aliviar a pressão do sistema.
15. Desligue a máquina.
16. Desmonte a mangueira e o tubo de aspiração e coloque-os novamente no saco de arrumação.

PURGAR A BOMBA DE ÁGUA DE ALTA PRESSÃO

A bomba do sistema de lavagem de alta pressão precisa de ser purgada antes de operar pela primeira vez ou caso o depósito de solução tenha sido completamente purgado. Para purgar o sistema, a bomba de solução tem de ser operado para transportar a água/solução para a bomba do sistema de lavagem de alta pressão, antes de operar a bomba do sistema de lavagem de alta pressão.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Desligue a máquina e acione o travão de estacionamento.
2. Bloqueie as rodas traseiras.
3. Ligue a mangueira e o tubo ao sistema de lavagem de alta pressão.
4. Ligue a máquina.
5. Liberte o travão de estacionamento.

NOTA: Isto evita que danifique a bomba de alta pressão ao operar sem água/solução na bomba.

6. Prima a parte superior do *interruptor do sistema de lavagem de alta pressão* para ativar a bomba de solução. A luz no interruptor irá acender-se quando o sistema de lavagem de alta pressão for ligado.



- Aperte e mantenha premido o gatilho até a água/solução fluir para fora do tubo.



- Liberte o gatilho.
- Pressione a parte inferior do *interruptor do sistema de lavagem a pressão* para desligar o sistema de lavagem de alta pressão.
- Desligue a máquina e acione o travão de estacionamento.
- A bomba do sistema de lavagem de alta pressão está agora purgada.

UTILIZAÇÃO

TUBO DE ASPIRAÇÃO MOLHADA (OPÇÃO)

Utilize o tubo de aspiração para limpar áreas que estejam fora do alcance da máquina.

AVISO: Materiais inflamáveis ou metais reativos podem provocar um incêndio ou uma explosão. Não os apanhe.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar a respetiva manutenção, pare numa superfície nivelada e aplique o travão de estacionamento.

1. Desça o degrau/porta do para-choques traseiro.
2. Remova os componentes do tubo de aspiração do tabuleiro de armazenamento, na parte superior da tampa do compartimento da bateria.



3. Desligue a mangueira de aspiração do rodo traseiro.



4. Ligue o tubo de aspiração/mangueira de aspiração à mangueira de aspiração do rodo traseiro.



5. Ligue o tubo de aspiração/mangueira de aspiração à mangueira do bocal de aspiração.



6. Insira e aperte o manípulo do tubo de aspiração na mangueira do tubo de aspiração.



7. Prenda o colar da mangueira do tubo de aspiração ao manípulo da mangueira de aspiração.

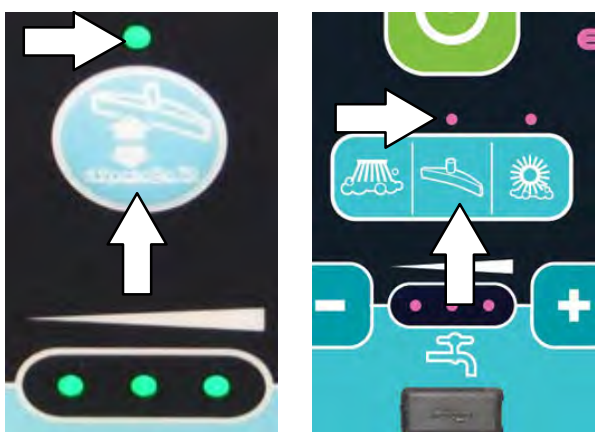


8. Estique o manípulo do tubo de aspiração até ao comprimento pretendido e rode-o para o apertar.



9. Ligue a máquina.

10. Prima o *botão da ventoinha de aspiração/do rodo* para ativar a ventoinha de aspiração. O rodo irá descer totalmente.



Painel standard



Pro-Panel

11. Aspirar o chão.



12. Quando acabar de aspirar, prima o *botão da ventoinha de aspiração/do rodo* para desligar a ventoinha de aspiração. O rodo será subido.

13. Desligue a máquina.

14. Desligue a mangueira do tubo de aspiração da mangueira de aspiração do rodo traseiro e desmonte o tubo de aspiração.

15. Volte a colocar os componentes do tubo de aspiração no tabuleiro de armazenamento, na parte superior da tampa do compartimento da bateria.

16. Volte a ligar a mangueira de aspiração ao rodo traseiro.

17. Levante o degrau/porta do para-choques traseiro para a posição subida e prenda-o ao para-choques traseiro.

UTILIZAÇÃO

TUBO DE ASPIRAÇÃO (OPÇÃO)

O tubo de aspiração utiliza um sistema de aspiração separado para recolher os detritos secos que podem ficar emaranhados no sistema de limpeza. O sistema de aspiração a seco pode ser utilizado separadamente no exterior da máquina ou na máquina com um operador sentado no assento.

OPERAR O TUBO DE ASPIRAÇÃO (FORA DA MÁQUINA)

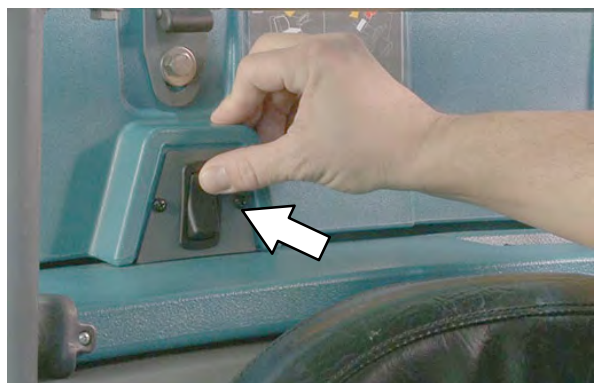
POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Retire o tubo de aspiração da sua localização de armazenamento.



2. Ligue a máquina.
3. Ligue o interruptor do tubo de aspiração.

NOTA: O tubo de aspiração não irá operar fora da máquina, exceto se o travão de estacionamento da máquina estiver engatado.



4. Aspire os detritos secos conforme necessário.
5. Desligue o interruptor do tubo de aspiração e volte a colocá-lo na localização de armazenamento quando tiver terminado.

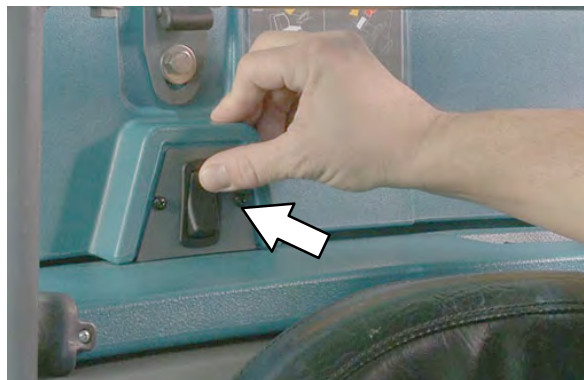
OPERAR O TUBO DE ASPIRAÇÃO (NA MÁQUINA)

1. Desloque o tubo de aspiração da localização de armazenamento para a posição *pronta a usar*.



2. Ligue o interruptor do tubo de aspiração.

NOTA: O tubo de aspiração não se irá ligar até este ser removido da posição pronta a usar.



3. Opere a máquina normalmente, até o tubo de aspiração ser necessário.



4. Suba o tubo de aspiração da posição *pronta a usar* e aspire os detritos secos, conforme necessário. A aspiração irá começar automaticamente.



NOTA: A velocidade da máquina diminuirá quando o tubo de aspiração for removido da posição pronta a usar.

5. Coloque o tubo de aspiração na localização de armazenamento *pronta a usar* quando terminar. Certifique-se de que o tubo está fixo corretamente, o que desliga a aspiração.

ESVAZIAR O TUBO DE ASPIRAÇÃO TABULEIRO DE DETRITOS ASPIRADOS

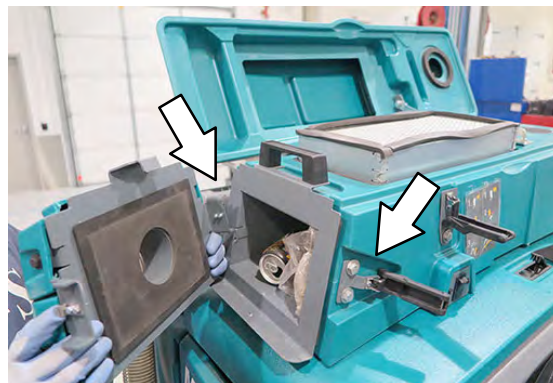
O tubo de aspiração recolhe os detritos secos num tabuleiro de detritos aspirados. Esvazie diariamente o tabuleiro de detritos aspirados.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Desengate e abra a tampa do tubo de aspiração.



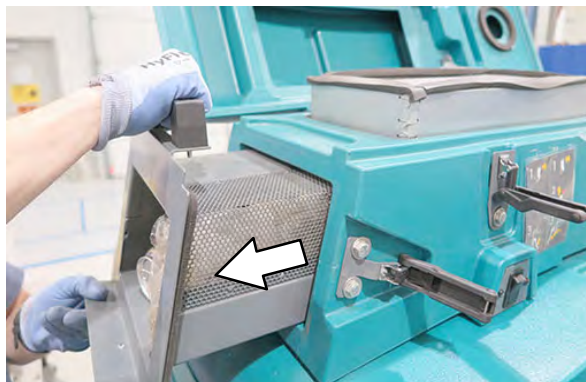
2. Desengate e retire a mangueira do tubo de aspiração.



3. Pendure a mangueira do tubo de aspiração no suporte de suspensão.



4. Retire e esvazie o tabuleiro de detritos. Volte a colocar o tabuleiro dentro da câmara de aspiração.



5. Substitua e engate a mangueira de aspiração do tubo de aspiração.
6. Feche e engate a tampa do tubo de aspiração.

UTILIZAÇÃO

LIMPAR O FILTRO DE ASPIRAÇÃO DO TUBO DE ASPIRAÇÃO

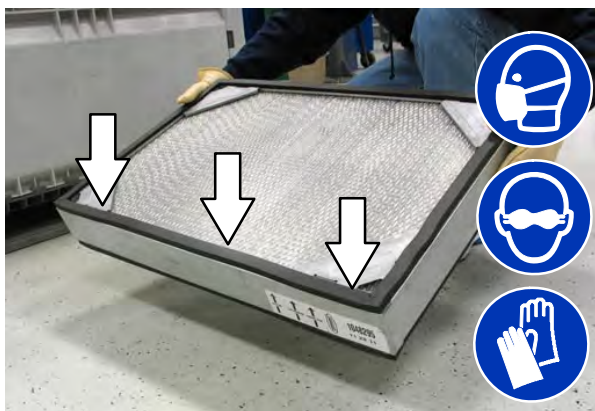
Limpe o filtro de aspiração do tubo de aspiração a cada 50 horas de operação.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

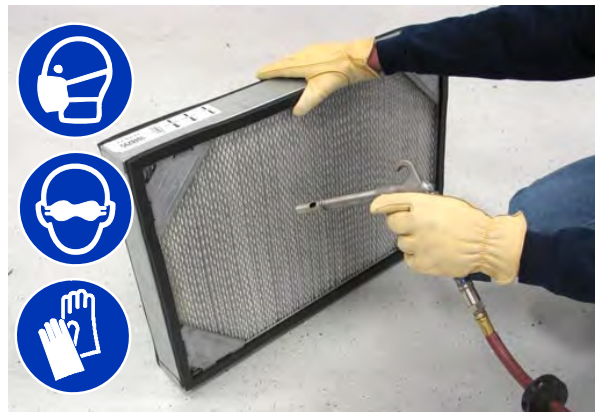
1. Desengate e abra a tampa do tubo de aspiração.
2. Retire o filtro de aspiração do tubo de aspiração e utilize um dos métodos seguintes para limpar o filtro de poeiras.



BATER – Bata levemente o filtro, com o lado sujo virado para baixo, numa superfície plana. **Não danifique as extremidades do filtro.** O filtro não irá vedar devidamente na estrutura do filtro, caso as extremidades estejam danificadas.



AR – Use sempre uma proteção para os olhos quando usar ar comprimido. Direcione o ar através do filtro de poeiras na direção oposta à das setas. Nunca use uma pressão de ar superior a 690 kPa (100 psi) e nunca mantenha o bocal a menos de 50 mm (2 polegadas) do filtro. Esta operação pode ser efetuada com o filtro de poeiras montado na máquina.



3. Volte a instalar o filtro, feche a tampa de aspiração do tubo de aspiração e engate-a quando tiver terminado.

PROTEÇÃO DO RODO TRASEIRO (OPÇÃO)

O protetor do rodo traseiro ajuda a proteger o rodo traseiro contra danos.



Para engatar o protetor do rodo traseiro, puxe o pino, baixe a barra protetora e volte a inserir o pino.



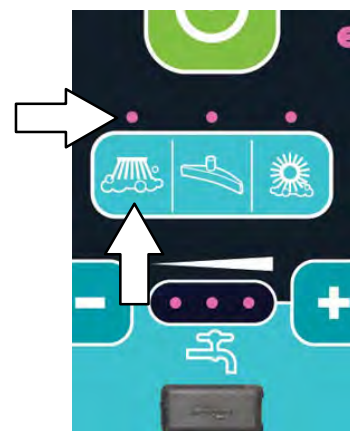
ESCOVA LATERAL DE VARREDURA OU ESFREGA (OPÇÃO)

A escova lateral desloca os detritos para o percurso das escovas principais. A solução é dispensada com a escova lateral quando a máquina está equipada com a escova lateral de esfrega. Nenhuma solução é dispensada com a escova lateral quando a máquina está equipada com a escova lateral de varredura.



AVISO: Materiais inflamáveis ou metais reativos podem provocar um incêndio ou uma explosão. Não os apanhe.

1. Ligue a máquina
2. Prima a parte superior do *interruptor da escova lateral* para ativar a unidade da escova lateral.



Painel standard



Pro-Panel

3. Prima o *botão 1-STEP*. A unidade da escova lateral irá descer juntamente com a escova principal.

NOTA: O botão 1-Step controla a unidade da escova lateral quando o interruptor da escova lateral está na posição ligada (superior).

4. Pressione o *pedal de propulsão* para começar a lavar.
5. Prima a parte inferior do *interruptor da escova lateral* para parar e erguer a escova lateral.

UNIDADE DE PRÉ-VARREDURA (OPÇÃO)

A unidade de pré-varredura é montada na parte da frente da máquina e proporciona à máquina uma capacidade adicional para apanhar lixo. A unidade contém uma escova principal e duas escovas laterais que varrem o lixo para dentro de um contentor de lixo. Despeje periodicamente o contentor de lixo e o saco de aspiração de detritos.

A máquina pode ser operada com ou sem a unidade de pré-varredura. Consulte a descrição sobre a PRÉ-VARREDURA, na secção MANUTENÇÃO, para obter informações sobre manutenção.



AVISO: Materiais inflamáveis ou metais reativos podem provocar um incêndio ou uma explosão. Não os apanhe.

OPERAR A PRÉ-VARREDURA (OPÇÃO) COM PAINEL STANDARD

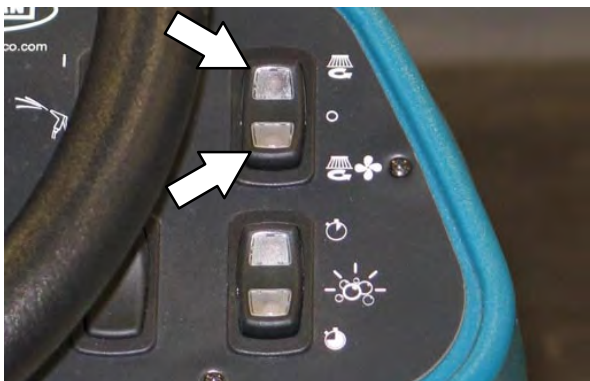
1. Ligue a máquina
2. Prima o botão *1-Step* para esfregar e utilizar a pré-varredura.

NOTA: Não prima o botão 1-Step para utilização exclusiva no modo de varredura. A pré-varredura pode ser utilizada sem as funcionalidades de esfrega.

3. Prima a parte superior do *interruptor de pré-varredura* para iniciar a pré-varredura sem o filtro de poeiras. A parte superior do interruptor acender-se-á.

Prima a parte inferior do *interruptor de pré-varredura* para iniciar a pré-varredura com o filtro de poeiras. A parte inferior do interruptor acender-se-á.

NOTA: A unidade de pré-varredura começará a varrer e o sistema de filtro de poeiras começará a funcionar assim que a máquina avançar.



4. Prima a parte aceda (superior ou inferior) do *interruptor de pré-varredura* para desligar o sistema de pré-varredura e o sistema de filtro de poeiras.

OPERAR A PRÉ-VARREDURA (OPÇÃO) COM PRO-PANEL

1. Ligue a máquina
2. Prima o botão *1-Step* para esfregar e utilizar a pré-varredura.

NOTA: Não prima o botão 1-Step para utilização exclusiva no modo de varredura. A pré-varredura pode ser utilizada sem as funcionalidades de esfrega.

3. Prima a parte superior do *interruptor de pré-varredura* para iniciar a pré-varredura sem o filtro de poeiras.

Prima a parte superior do *interruptor de pré-varredura* para iniciar a pré-varredura com o filtro de poeiras.



NOTA: A unidade de pré-varredura começará a varrer e o sistema de filtro de poeiras começará a funcionar assim que a máquina avançar.

4. Prima a escova de pré-varredura ou o botão de aspiração da pré-varredura para desligar o sistema de pré-varredura e o filtro de poeiras.

DESPEJAR O CONTENTOR DO LIXO DA PRÉ-VARREDURA

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Desaperte os dois fechos da cobertura de pré-varredura.



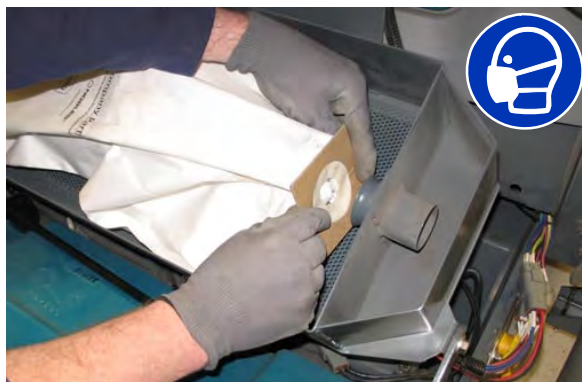
2. Levante a tampa de Pré-varredura e engate o suporte da cobertura de pré-varredura para ficar na posição de aberta.



3. Retire o contentor do lixo da unidade de pré-varredura e despeje o contentor.



4. Volte a instalar o contentor do lixo na unidade de pré-varredura.
5. Verifique o saco de aspiração de detritos. Substitua o saco de aspiração de detritos se este estiver cheio ou danificado.



6. Desengate o suporte da tampa de pré-varredura e baixe a tampa de pré-varredura.

UTILIZAÇÃO

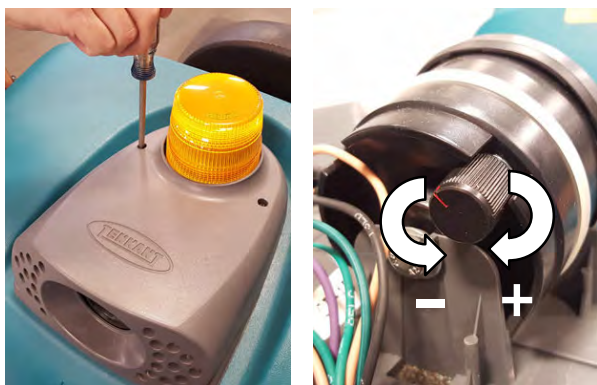
AJUSTAR VOLUME DE ALARME DE SEGURANÇA (OPÇÃO)

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Ao utilizar a máquina, siga as diretrizes de segurança no local relativamente a alarmes de marcha-atrás.

O volume do alarme de marcha-atrás pode ser ajustado entre os 85–102 dB(A). Para ajustar o volume, remova a tampa do alarme de marcha-atrás e rode o manípulo de volume.

Aumentar o volume: Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio.

Diminuir o volume: Rode o botão no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

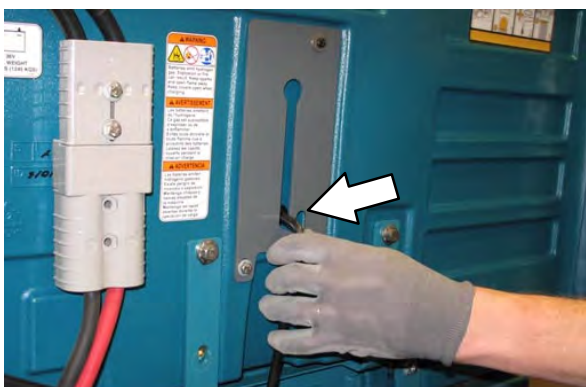


DESLIZAR A BATERIA PARA FORA (OPÇÃO)

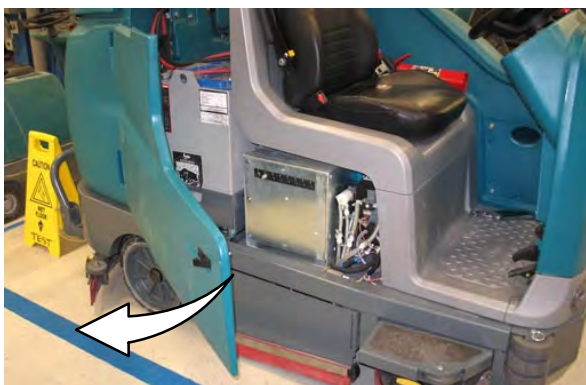
O deslizamento da bateria para fora permite ao operador retirar e substituir as baterias de forma rápida e fácil. Utilize o equipamento e procedimentos de retirada e levantamento da bateria adequados com base no tamanho e peso da bateria. Consulte a seção **CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**. A altura de deslizamento para fora da bateria é de 508 mm (20 polegadas).

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

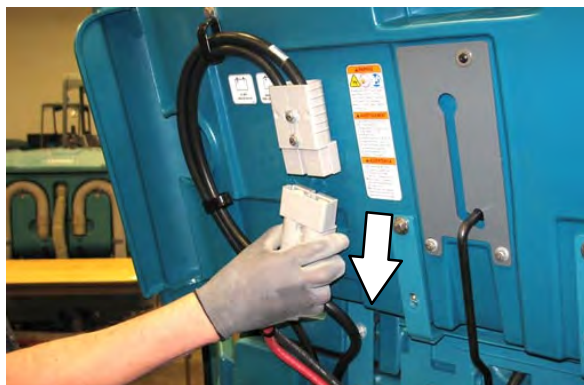
1. Levante a tampa do compartimento da bateria e abra e engate o suporte.



2. Abra a cobertura direita.



3. Desligue o conector do cabo lateral da bateria da máquina ao puxar o conector para baixo. Não puxe os cabos.



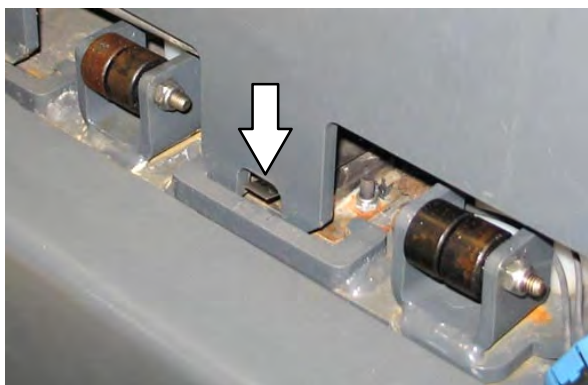
4. Retire a placa de retenção da bateria da máquina.



5. Coloque o carrinho das baterias perto do compartimento da bateria.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Ao efetuar a manutenção da máquina: Mantenha todos os objetos de metal afastados das baterias. Use um dispositivo de remoção da bateria não condutor. Utilize um guincho e assistência adequada ao elevar baterias. A instalação da bateria deve ser efetuada por pessoal com formação. Siga as diretrizes de segurança locais sobre a remoção da bateria.

6. Deslize a bateria da máquina em direção ao carrinho das baterias.
7. Instale a nova bateria no respetivo compartimento.
8. Instale novamente a placa de retenção da bateria na máquina. A placa de retenção tem de fazer pressão total para baixo no interruptor, na posição de engate. A máquina não funcionará se o interruptor não estiver engatado.



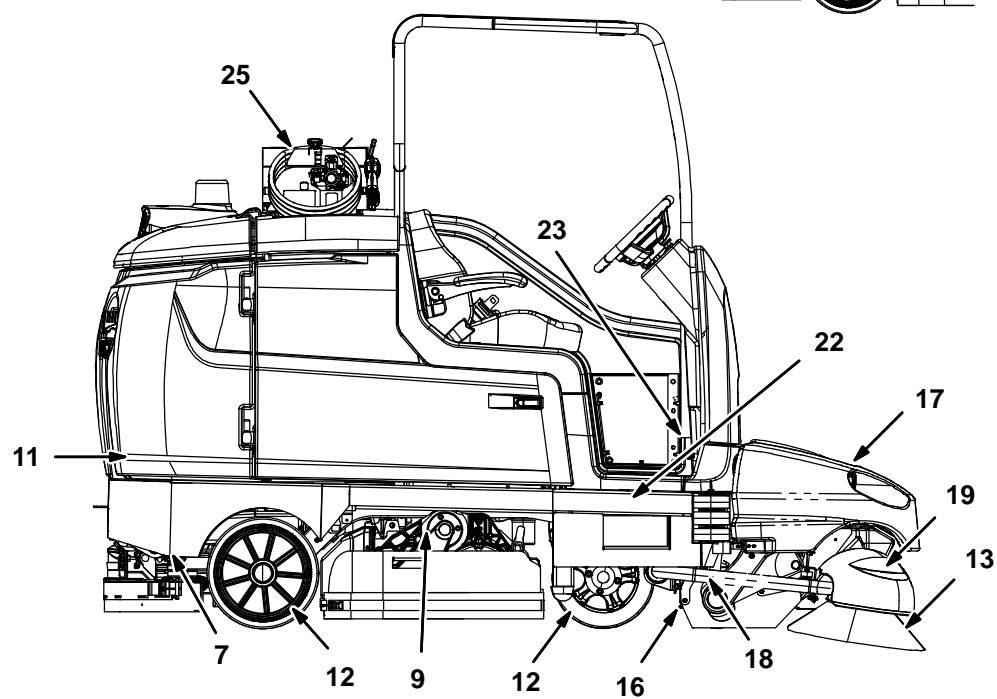
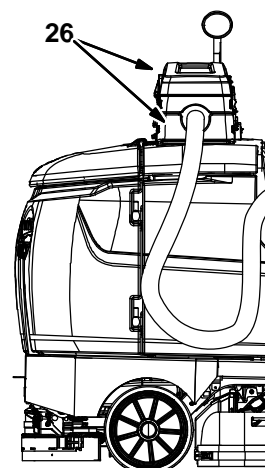
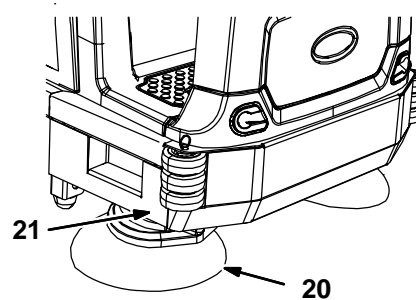
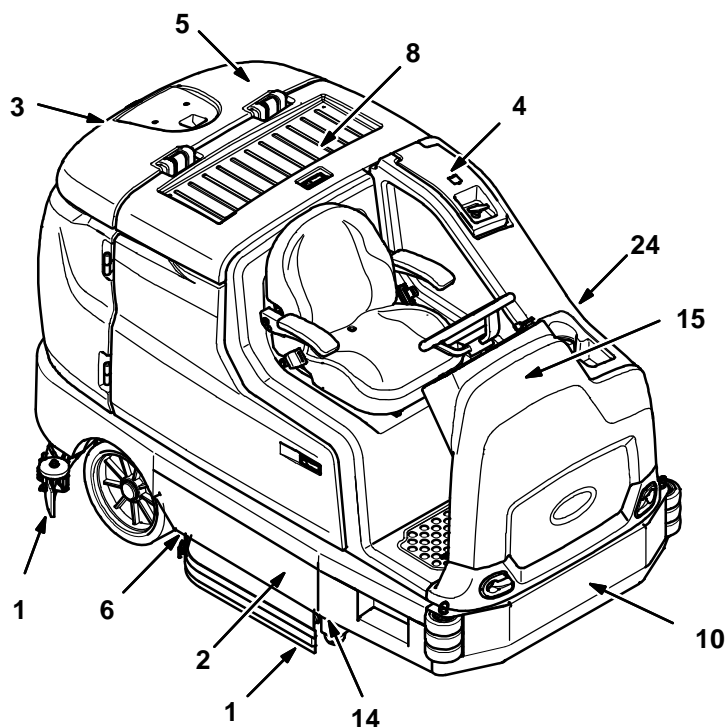
9. Feche a tampa lateral e a tampa superior do compartimento da bateria.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DA MÁQUINA

Problema	Causa	Solução
A máquina não funciona	Botão de paragem de emergência ativado	Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para o repor na posição normal
	Falha da máquina detetada	Consulte os INDICADORES DE AVARIA ou CÓDIGOS DE AVISO
	Bateria descarregada	Carregamento de bateria
	Cabo(s) da bateria solto(s)	Aperte o(s) cabo(s) solto(s)
	Bateria avariada	Substitua as baterias
	Interruptor de chave avariado	Contacte o representante da Tennant
	Placa de controlo avariada	Contacte o representante da Tennant
Fica água no chão – recolha de água deficiente ou inexistente	As lâminas do rodo estão gastas	Faça a rotação ou substitua as lâminas do rodo
	Rodo desalinhado	Alinhe o rodo
	Conjunto do rodo obstruído	Limpe o conjunto do rodo
	Mangueira de aspiração solta	Aperte bem as ligações da mangueira de aspiração
	Mangueira de aspiração obstruída	Irrigue a mangueira de vácuo
	Mangueira de aspiração danificada	Substitua a mangueira de vácuo
	Filtro de entrada da ventoinha de aspiração sujo	Limpe o filtro de entrada
	Sujidade retida no rodo	Remova a sujidade do rodo
	Mangueira de aspiração para o rodo ou tanque de recuperação desligada ou danificada	Volte a ligar ou substitua a mangueira
	Tampa do tanque não está bem fechada	Verifique se existem obstruções
	Vedantes danificados no tanque de recuperação	Substitua os vedantes
Impossível ligar a ventoinha de aspiração	Tanque de recuperação cheio	Drene o tanque de recuperação
	Espuma enche o tanque de recuperação	Esvazie o tanque de recuperação
		Use menos detergente, ou mude de detergente
		Use um produto para fazer menos espuma
O fluxo de solução deitado para o chão é pouco ou nenhum	Tanque de solução vazio	Encha o tanque de solução
	Fluxo de solução desligado	Ligue o fluxo de solução
	Tubos de passagem da solução entupidos	Desentupa os tubos de passagem da solução
	Solenóide da solução entupido ou bloqueado	Limpe ou substitua
Lavagem com resultados deficientes	Sujidade retida nas escovas	Remova a sujidade das escovas
	Uso de detergente/acessórios de escovas inadequados	Contacte um representante da Tennant para obter aconselhamento
	Acessórios de escovas gastos	Substitua as escovas/os acessórios
	Pressão excessiva sobre a escova	Reduza a pressão da escova
	Pressão desigual das escovas	Nivele a cabeça das escovas
	Reservatório de detritos cheio	Esvazie o reservatório de detritos
	Correias de transmissão das escovas da cabeça de lavagem cilíndrica partidas	Substitua as correias
	Baterias com pouca carga	Carregue a bateria até o carregador se desligar automaticamente

Problema	Causa	Solução
Tempo de funcionamento reduzido	A bateria não está totalmente carregada	Carregue a bateria até o carregador se desligar automaticamente
	Bateria com defeito	Substitua as baterias
	As baterias precisam de manutenção	Consulte BATERIAS na secção MANUTENÇÃO
	Carregador de baterias com defeito	Substitua o carregador de baterias
O sistema ES não funciona	O botão ES está desligado	Ligue o botão ES
	O sensor de ES no tanque está sujo ou numa posição incorreta	Limpe/posicione corretamente o sensor
	Filtro da bomba ES entupido	Limpe o filtro ES
	Nível da água no tanque de recuperação demasiado baixo	Encha o tanque de recuperação até aproximadamente metade da capacidade
	Nível da água no tanque de solução demasiado baixo	Encha o tanque de solução
Modelo ec-H2O: Luz indicadora de aviso e avaria intermitente e vermelha	Acumulação de tanques de minerais no módulo	Drene o módulo (consulte o PROCEDIMENTO DE DRENAGEM DO MÓDULO ec-H2O).
Modelo ec-H2O: Luz indicadora de aviso e avaria estável e vermelha	Módulo obstruído	Contacte o representante da Tennant
	Bomba de solução defeituosa	Substitua a bomba de solução
O sistema de lavagem de alta pressão não funciona	O travão de estacionamento não está engatado	Engate o travão de estacionamento
	O interruptor térmico foi despoletado no motor da bomba de alta pressão	Permita que este arrefeça
	O circuito da bomba de solução disparou	Reponha o disjuntor
	O interruptor estava ligado quando a máquina foi ligada	Ligue/desligue o interruptor
Baixa pressão na pulverização com o sistema de lavagem de alta pressão	bocal de pulverização definido para baixa pressão	Ajuste a configuração do bocal de pulverização
	Botão da pressão da bomba de pulverização rodado para a esquerda	Ajuste o botão da pressão da bomba de pulverização
Desempenho fraco da aspiração do tubo de aspiração	Mangueira obstruída	Remova a obstrução
	Vedantes rasgados no sistema de aspiração a seco	Substitua os vedantes

MANUTENÇÃO



356389 356290

TABELA DE MANUTENÇÃO

A tabela abaixo indica a *Pessoa Responsável* por cada procedimento.

O = Operador.

T = Pessoal com formação.

Intervalo	Pessoa resp.	Número	Descrição	Procedimento	Lubrificante/Fluido	N.º de pontos de serviço
Diariamente	O	1	Rodas laterais e traseiras	Verificar a existência de danos e desgaste. Verificar deflexão.	–	4
	O	2	Escovas principais	Verificar a existência de danos, desgaste e sujidade	–	2
	O	3	Depósito de recuperação	Limpar o depósito e sensor superior e verificar vedante da tampa	–	1
	O	4	Depósito de solução	Verificar vedante da tampa	–	1
	O	3	Só máquinas ES: Depósito de recuperação	Limpe o filtro na parte inferior do depósito e o segundo sensor inferior.	–	2
	O	4	Só máquinas ES: Depósito de solução	Limpe o depósito e o sensor de nível	–	1
	O	5	Filtro de admissão da ventoinha de aspiração, filtro e recipiente do lixo	Limpar	–	1
	O	6	Apenas escovas cilíndricas: Tabuleiro de Detritos	Limpar	–	1
	O	20	Escova lateral de varredura ou esfrega (opção)	Verifique se existem danos, desgaste e detritos	–	1 (2)
	O	20	Rodo da escova lateral de esfrega (opção)	Verificar danos e desgaste	–	1
	O	13	Escovas laterais de pré-varredura (opção)	Verifique se existem danos, desgaste e detritos	–	2
	O	16	Escova principal de pré-varredura (opção)	Verifique se existem danos, desgaste e detritos	–	1
	O	17	Contentor do lixo da pré-varredura (opção)	Limpar	–	1
	O	26	Tabuleiro de detritos da aspiração do tubo de aspiração (opção)	Limpar	–	1
Semanalmente	T	8	Células de baterias	Verifique o nível do eletrólito	DW	Vários
50 horas	T	1	Rodas laterais e traseiras	Verificar nivelamento	–	4
	O	16, 17	Saias e vedantes da pré-varredura (opção)	Verificar danos e desgaste	–	4
	O	2	Escovas principais (cilíndricas)	Rodar as escovas da frente para trás	–	2

LUBRIFICANTE/FLUIDO

DW Água destilada.

SPL . . . Lubrificante especial, massa lubrificante Lubriplate EMB (referência Tennant 01433–1)

GL Lubrificante de transmissão SAE 90

NOTA: Em condições de poeira extrema, poderão ser necessários intervalos de manutenção mais reduzidos.

Intervalo	Pessoa resp.	Número	Descrição	Procedimento	Lubrificante/Fluido	N.º de pontos de serviço
50 horas	O	14	Saías da cabeça de lavagem (disco)	Verificar a existência de desgaste e danos nas saías	–	2
	O	24	Filtro da alimentação de solução	Verifique o filtro e limpe	–	1
	O	26	Vedantes da aspiração do tubo de aspiração (opção)	Verificar danos e desgaste	–	3
100 horas	T	8	Sistema de hidratação da bateria (opção)	Verificar a existência de desgaste e danos nos tubos e nas ligações	–	Vários
200 horas	T	23	Travões	Verificar ajustes	–	1
	T	8	Terminais e cabos das baterias	Verifique e limpe	–	2
	T	9	Correias de transmissão da escova cilíndrica	Verificar danos e desgaste	–	2
	T	18	Correia da transmissão das escovas de pré-varredura	Verificar danos e desgaste	–	1
	T	22	Pivot da roda de tração	Lubrificar	SPL	1
	T	15	Correia da direção	Lubrificar, verificar a tensão e verificar a existência de danos e desgaste.	GL	1
	T	10	Correia da roda de direção	Lubrificar, verificar a tensão e verificar a existência de danos e desgaste.	GL	1
500 horas	T	11	Motores da ventoinha de aspiração	Verifique as escovas motorizadas	–	2
	O	12	Pneus	Verificar danos e desgaste	–	3
1000 horas	T	21	Motores da escova lateral de varredura	Verificar as escovas motorizadas (Verificar a cada 100 horas após a verificação das 1000 horas iniciais)	–	1 (2)
	T	18	Motor de escova principal pré-varredura (opção)	Verificar as escovas motorizadas (Verificar a cada 100 horas após a verificação das 1000 horas iniciais)	–	1
	T	19	Motores das escovas laterais de pré-varredura (opção)	Verificar as escovas motorizadas (Verificar a cada 100 horas após a verificação das 1000 horas iniciais)	–	2
	T	25	Motor do sistema de lavagem a pressão elevada	Verifique as escovas motorizadas (1000 horas do sistema de lavagem de pressão, não horas máquina)	–	2

LUBRIFICANTE/FLUIDO

DW Água destilada.

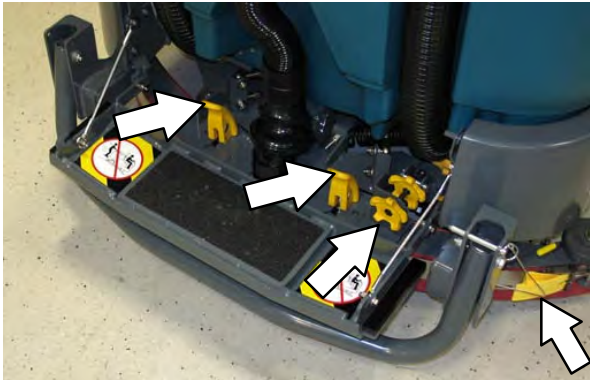
SPL Lubrificante especial, massa lubrificante Lubriplate EMB (referência Tennant 01433-1)

GL Lubrificante de transmissão SAE 90

NOTA: Em condições de poeira extrema, poderão ser necessários intervalos de manutenção mais reduzidos.

PONTOS TÁTEIS AMARELOS

Esta máquina inclui pontos táteis amarelos fáceis de localizar para os itens de assistência simples. Não é necessária qualquer ferramenta para executar estas operações de manutenção.

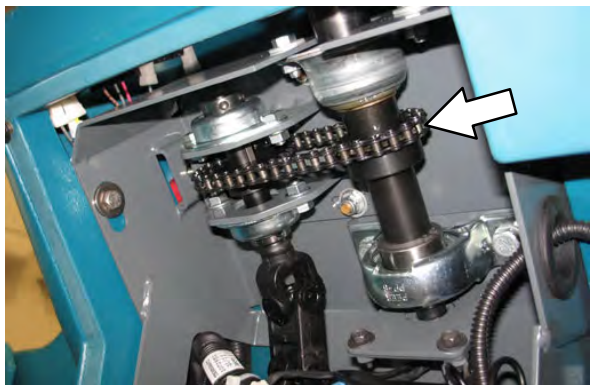


LUBRIFICAÇÃO

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

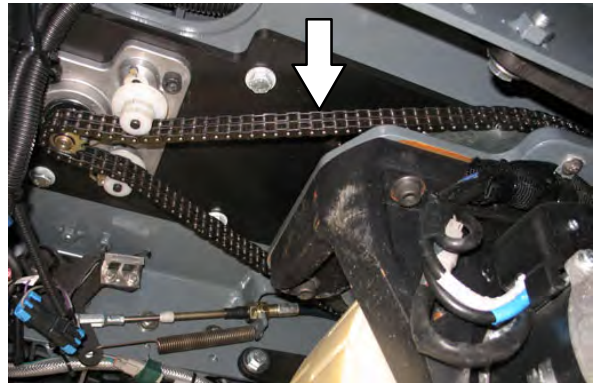
CORREIA DA DIREÇÃO

A correia de direção situa-se na coluna de direção, diretamente sob o painel de controlo. Verifique a existência de desgaste ou danos e lubrifique a correia da direção a cada 200 horas.



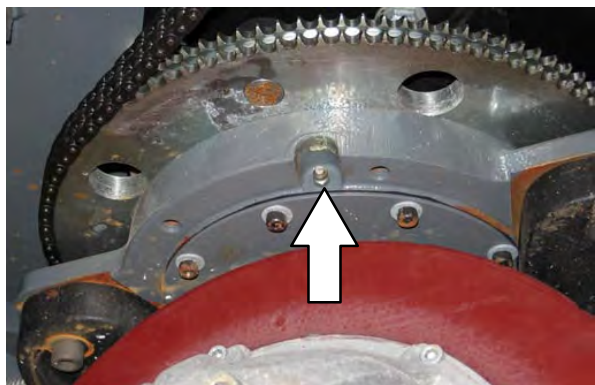
CORREIA DA RODA DE DIREÇÃO

A corrente da roda de direção encontra-se diretamente por cima do pneu frontal. Verifique a existência de desgaste ou danos e lubrifique a corrente da direção a cada 200 horas.



PIVOT DA RODA DE TRAÇÃO

O pivot da roda de tração está localizado diretamente abaixo da roda de tração. Lubrifique o pivot da roda de tração a cada 200 horas.



BATERIAS

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou efetuar operações de manutenção, pare numa superfície plana, desligue a máquina, retire a chave e aplique o travão de estacionamento (se existente) na máquina.

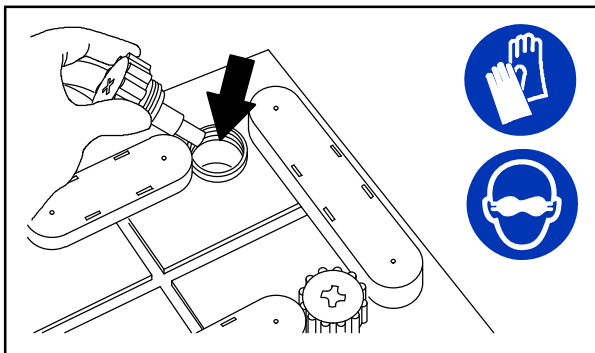
O tempo útil das baterias depende de uma manutenção adequada. Para maximizar o tempo útil da baterias;

- Não carregue as baterias mais do que uma vez por dia após utilizar a máquina durante um mínimo de 15 minutos.
- Não permita que as baterias estejam parcialmente descarregadas durante um longo período de tempo.
- Carregue apenas as baterias numa área bem ventilada para prevenir a acumulação de gás. Carregue as baterias em áreas com uma temperatura ambiente de 27 °C (80 °F) ou inferior.
- Permita ao carregador completar o carregamento das baterias antes de voltar a usar a máquina.
- Mantenha o nível de eletrólito adequado de baterias húmidas (molhadas) verificando semanalmente os níveis.

VERIFICAR O NÍVEL DO ELETRÓLITO

As baterias (molhadas) de ácido de chumbo requerem a manutenção de rotina abaixo descrita. Verifique o nível de eletrólito das baterias semanalmente.

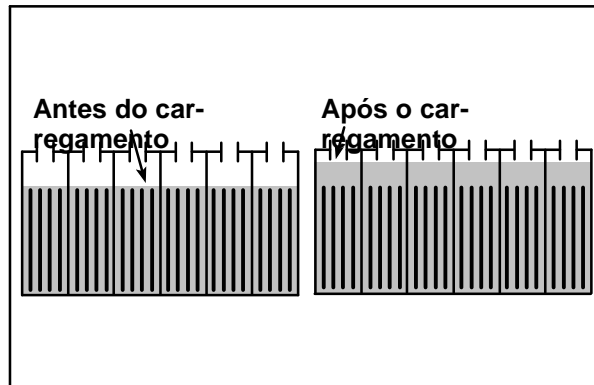
NOTA: Não verifique o nível do eletrólito caso a máquina esteja equipada com o sistema de hidratação da bateria. Aceda ao SISTEMA DE HIDRATAÇÃO DA BATERIA (OPÇÃO).



08247

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Ao executar a manutenção da máquina, mantenha todos os objetos de metal afastados das baterias. Evite o contacto com o ácido da bateria.

O nível deve estar ligeiramente acima das placas da bateria, como visto a seguir em "Antes do carregamento". Se o nível estiver baixo, adicione água destilada. **NÃO ENCHA EM DEMASIA.** O nível de eletrólito aumentará e este poderá transbordar durante o carregamento. Depois de carregar, pode adicionar cerca de 3 mm (0,12 polegadas) de água destilada abaixo dos tubos visíveis.



NOTA: Verifique se as tampas das baterias estão colocadas durante o processo de carga. Pode haver um cheiro de enxofre após carregar as baterias. Isso é normal.

BATERIAS SEM MANUTENÇÃO

Baterias sem manutenção não requerem hidratação. Todas as restantes limpezas e manutenção de rotina são necessárias.

VERIFICAR AS LIGAÇÕES/LIMPEZA

A cada 200 horas de utilização, verifique se as ligações das baterias estão fixas e limpe a superfície das baterias, incluindo os terminais e grampos dos cabos, com uma solução forte de bicarbonato de sódio e água. Substitua quaisquer cabos gastos ou danificados. Não retire as tampas das baterias quando limpar as baterias.



CARREGAR AS BATERIAS

IMPORTANTE: Antes do carregamento, certifique-se de que a definição do carregador está devidamente configurada para o tipo de bateria em questão.

NOTA: Utilize um carregador com a capacidade adequada para as baterias para evitar danos nas mesmas ou a redução da vida útil das baterias.

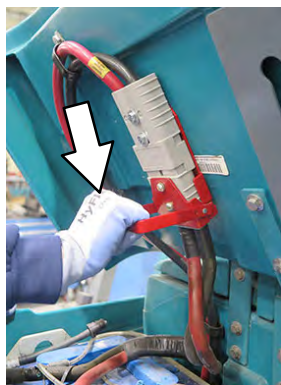
1. Conduza a máquina até uma superfície plana e seca, numa área bem ventilada.
2. Pare e desligue a máquina.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

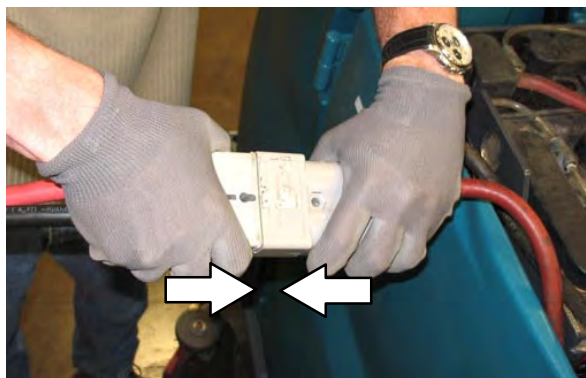
3. Levante a tampa superior do compartimento da bateria e abra e engate o suporte.

NOTA: Certifique-se de que as baterias têm o nível adequado de eletrólito antes do carregamento. Consulte VERIFICAR O NÍVEL DO ELETRÓLITO.

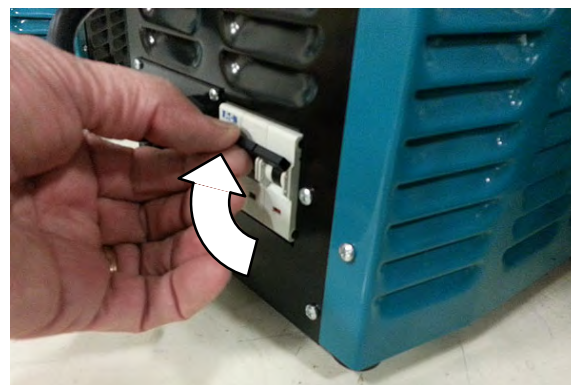
4. Ligue o cabo de alimentação de CA a uma tomada com ligação à terra.
5. Desligue o conector do cabo lateral da bateria da máquina ao puxar o conector para baixo ou a alavanca de desconexão rápida da bateria (opção). Não puxe os cabos.



6. Ligue o conector do carregador ao cabo da bateria.



7. Ligue o carregador da bateria se necessário.



AVISO: As baterias emitem gás de hidrogénio. Pode ocorrer uma explosão ou incêndio. Mantenha as baterias longe de faíscas e chamas. Mantenha as tampas abertas durante o carregamento das baterias.

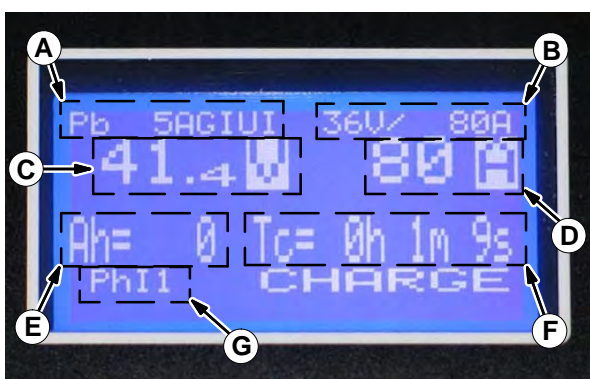
NOTA: Se forem apresentados códigos de avaria do carregador quando a bateria for ligada ao respetivo carregador, estes aparecerão na parte inferior do visor do carregador. Consulte o manual do carregador da bateria para obter as definições dos códigos de avaria.



8. Observe o visor do carregador. É apresentado CARGA no visor quando a bateria está a carregar. Este é o ecrã predefinido do carregador.



Visor do carregador:



- A. Número de perfil do carregador
- B. Classificação do carregador (volts e corrente)
- C. Tensão da bateria (Volts)
- D. Corrente do carregador (Amperes)
- E. Amperes-horas de carga
- F. Tempo de carga (horas/minutos/segundos)
- G. Fase da carga (Fase 1/Fase 2/Fase 3/Manutenção)

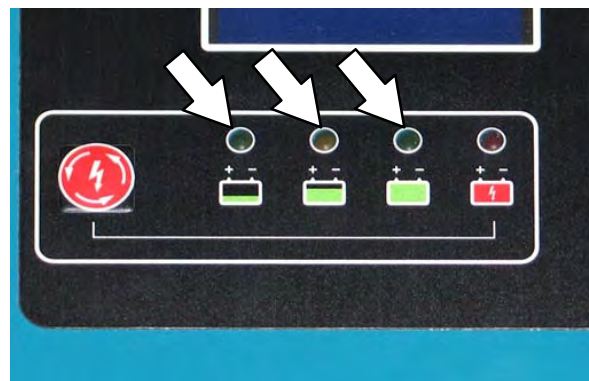
9. Se for necessário, prima os botões de navegação para aceder aos ecrãs adicionais. Prima o botão *parar/ligar/entrar* do carregador para entrar na seleção. O carregador regressará ao ecrã predefinido. Consulte o manual do operador do fabricante para obter informações adicionais.



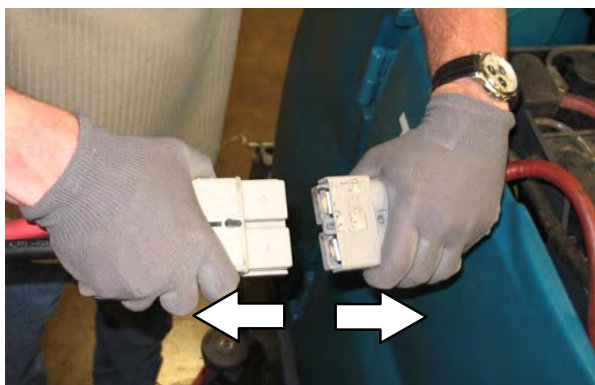
NOTA: Se o cabo do carregador tiver de ser desligado da bateria antes de estar totalmente carregada, prima o botão parar/ligar/entrar do carregador para parar a carga. Certifique-se de que PARAR aparece no visor e que a luz vermelha de paragem da carga acende antes de desligar o cabo do carregador da bateria.



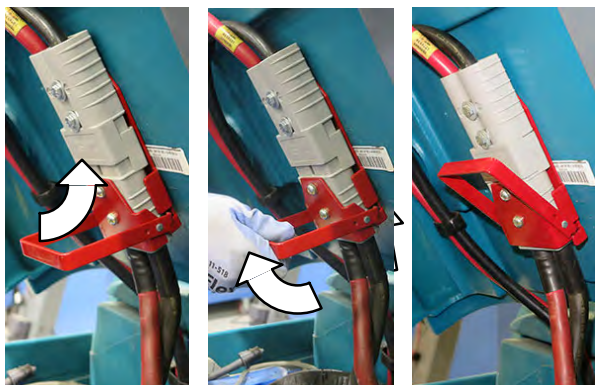
10. Os indicadores verdes de estado do carregador acenderão, da esquerda para a direita, à medida que a bateria estiver a carregar. CONCLUÍDO será apresentado no visor, todos os indicadores verdes de estado do carregador acenderão e o carregador Tennant parará de carregar quando a bateria estiver totalmente carregada.



11. Após as baterias estarem totalmente carregadas, desligue o conector do carregador do conector da bateria.



12. Ligue novamente o conector da bateria ao conector da máquina.

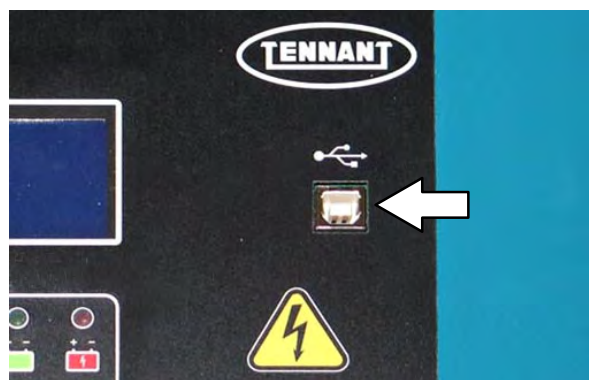


13. Feche a tampa do compartimento da bateria.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

PORTA USB DO CARREGADOR DA BATERIA

A porta USB do carregador da bateria destina-se ao acesso do computador de manutenção ao carregador apenas por pessoal de assistência autorizado. **Não** ligue telemóveis nem outros dispositivos eletrónicos não autorizados na porta USB do carregador da bateria. **Não** ligue nada à porta USB enquanto a bateria estiver a carregar.



POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando efetuar a manutenção da máquina, não desligue o cabo de CC do carregador da tomada da máquina enquanto o carregador estiver em funcionamento. Poderá resultar na formação de arcos elétricos. Se o carregador tiver de ser interrompido durante o carregamento, desligue primeiro o cabo de alimentação de CA.

SISTEMA DE HIDRATAÇÃO DA BATERIA (OPÇÃO)

O sistema de hidratação da bateria opcional proporciona um modo seguro e fácil para manter níveis adequados de eletrólito nas baterias.

Verifique a existência de danos ou desgaste nas mangueiras e ligações do sistema de hidratação da bateria a cada 100 horas.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Levante a tampa do compartimento da bateria e abra e engate o suporte.

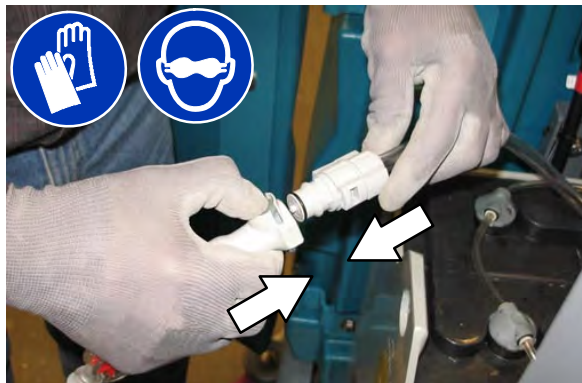


2. Carregue totalmente as baterias, antes de utilizar o sistema de hidratação da bateria. Não adicione água às baterias antes do carregamento, pois o nível do eletrólito aumenta e este pode transbordar durante o carregamento. Consulte **CARREGAR AS BATERIAS**.
3. Ligue a mangueira do sistema de hidratação da bateria à fonte de abastecimento de água.

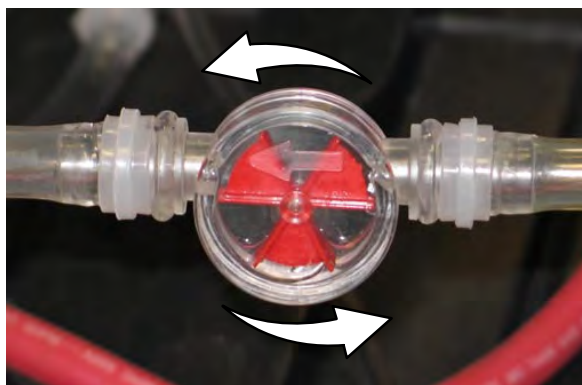
NOTA: A qualidade da água é importante para manter a vida útil da bateria. Use sempre água que esteja em conformidade com os requisitos do fabricante da bateria.

NOTA: O abastecimento de água no sistema de hidratação da bateria tem de ser sempre 7,57 LPM (2 GPM) ou mais. Utilize o purgador para confirmar a pressão do abastecimento de água. Consulte o Manual do Operador do fabricante para obter informações adicionais.

4. Ligue a mangueira do sistema de hidratação da bateria à mangueira de enchimento de água.



5. Ligue o abastecimento de água. O indicador no interior do indicador de fluxo começará a rodar. O indicador para de rodar quando as baterias estão cheias.



6. Desligue o sistema de hidratação da bateria da mangueira de abastecimento de água.
7. Desligue o abastecimento de água.
8. Depois de adicionar água, volte a armazenar a mangueira do sistema de hidratação da bateria para utilização futura.

DISJUNTORES, FUSÍVEIS E RELÉS

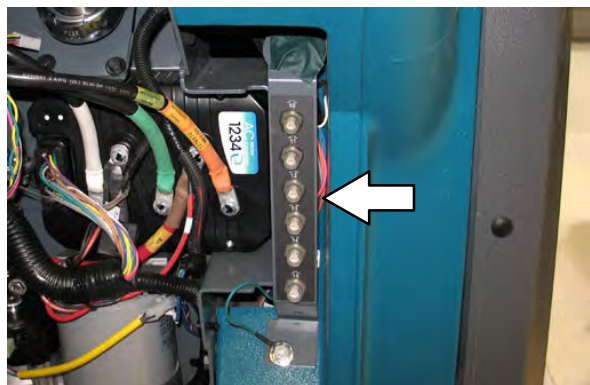
DISJUNTORES

Os disjuntores são dispositivos de proteção do circuito elétrico que podem ser repostos e que se destinam a cortar o fluxo de corrente elétrica na eventualidade de uma sobrecarga do circuito. Se um disjuntor disparar, reponha-o manualmente premindo o botão de restabelecimento da corrente depois de o disjuntor ter arrefecido.

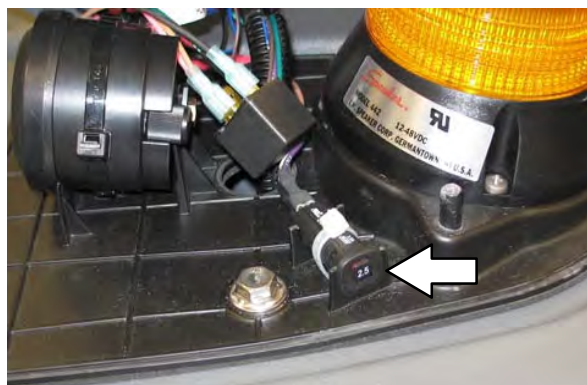
Os disjuntores do 1 ao 9 estão localizados debaixo do banco do operador, atrás da tampa lateral do compartimento da bateria.



Os disjuntores do 10 ao 15 estão localizados atrás do painel de acesso à cobertura da direção.



O disjuntor 16 situa-se no interior da unidade de luz opcional que se encontra instalada por cima do depósito de recuperação.



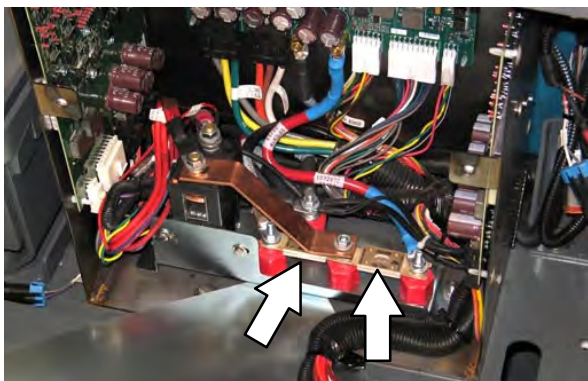
Se a sobrecarga que provocou o disparo do disjuntor persistir, o disjuntor continuará a disparar até que se corrija a situação.

A tabela abaixo indica os disjuntores e os componentes elétricos que eles protegem.

Disjuntor	Amperagem	Circuito protegido
CB1	60 A	Módulo de recolha de água
CB2	50 A	Módulo de pré-varredura (opção)
CB3A	20 A	Módulo de escova lateral de varredura (opção)
CB3B	35 A	Módulo de escova lateral de esfrega (opção)
CB4	2,5 A	Interruptor de chave
CB5	2,5 A	Módulo de recolha de água
CB6	2,5 A	Módulo de lavagem
CB7A	–	Não utilizado
CB7B	2,5 A	Módulo de pré-varredura (opção)
CB7C	2,5 A	Módulo de escova lateral de esfrega (opção)
CB8	2,5 A	Módulo ec-H2O
CB9	2,5 A	Bomba ec-H2O
CB10	15 A	Bocal de pulverização (opção) / Sistema de lavagem de alta pressão (opção)
CB11	15 A	Luzes (Opção)
CB12	2,5 A	Faróis (opção)
CB13	2,5 A	Luz estroboscópica/Luz intermitente na proteção superior (opção)
CB14	2,5 A	Luz estroboscópica/Luz intermitente na tampa do depósito de recuperação (opção)
CB15	15 A	Direção assistida (Opção)
CB16	2,5 A	Alarme/luz de marcha-atrás (Opção)

FUSÍVEIS

Os fusíveis são dispositivos que oferecem proteção uma única vez, destinados a cortar o fluxo de corrente elétrica na eventualidade de uma sobrecarga do circuito. Nunca substitua os fusíveis por outros de capacidade superior à especificada.



Os fusíveis estão localizados na caixa de controlo atrás do painel de disjuntores.

Fusível	Amperagem	Circuito protegido
FU-1	150 A	Propulsão
FU-2	100 A	Corrente do módulo de lavagem
FU-3	2,0 A	Cablagem do módulo de telemetria
Fusível em linha	100 A	Sistema de lavagem de alta pressão (opção)
Fusível em linha	40 A	Tubo de aspiração (opção)

RELÉS

Os relés são comutadores elétricos que abrem e fecham sob o controlo de outro circuito elétrico. Os relés conseguem controlar um circuito de saída com mais corrente que o circuito de entrada. Os relés estão localizados na caixa de controlo atrás do painel de disjuntores.

Consulte na tabela abaixo os *relés* e circuitos controlados.

Relé	Amperagem	Circuito Controlado
M1	36 VCC, 200 A	Contactador principal
M2	36 VCC, 5 A	Alarme/luz de marcha-atrás (Opção)
M3	36 VCC, 100 A	Contactador da linha auxiliar

MOTORES ELÉTRICOS

Inspeccione as escovas de carbono do motor da ventoinha de aspiração a cada 500 horas de funcionamento. Inspeccione as escovas de carbono nos motores da escova lateral de varredura e em todos os motores de Pré-varredura após as primeiras 1000 horas de funcionamento e a cada 100 horas após a verificação inicial. Consulte a tabela abaixo para obter os intervalos de inspeção da escova de carbono.

Inspeção das escovas de carbono	Horas
Motores da escova lateral – Varredura (Opção)	1000*
Motores de pré-varredura (opção)	1000*
Motor de vácuo	500
Motor do sistema de lavagem de alta pressão (opção)	1000**

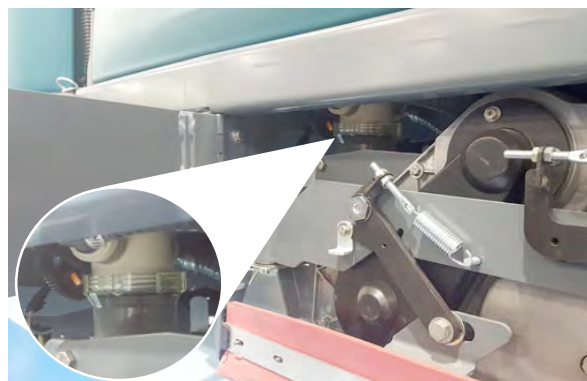
*Após a mudança inicial às 100 horas de utilização, inspecione as escovas de carbono a cada 1000 horas.

**Inspeccione após 1000 horas do sistema de lavagem de alta pressão, não horas máquina.

FILTRO DA ALIMENTAÇÃO DE SOLUÇÃO

Verifique a tela do filtro da alimentação de solução após cada 50 horas de operação e, se necessário, limpe-a. Desça a cabeça de fricção para facilitar o acesso.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

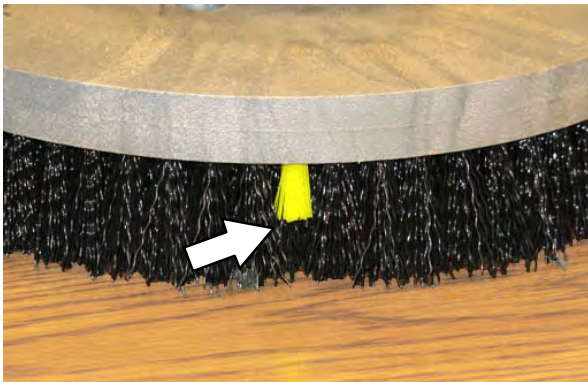


ESCOVAS

A máquina pode ser equipada com escovas em forma de *disco* ou *cilíndricas*. Inspeção as escovas diariamente para verificar se têm cabos ou fios enrolados nas escovas propriamente ditas ou no eixo de transmissão. Também deve verificar se existem danos ou desgaste nas escovas ou acessórios.

ESCOVAS EM FORMA DE DISCO E ACESSÓRIOS

Substitua as almofadas quando já não limpam com eficácia. Substitua as escovas quando já não limpam com eficácia ou quando as cerdas apresentarem desgaste no indicador amarelo.



Os acessórios de limpeza têm de ser colocados em suportes apropriados para que possam ser utilizados. O acessório de limpeza é mantido no devido lugar por intermédio de um disco central. Ambos os lados do acessório podem ser utilizados para lavagem. Vire o acessório ao contrário para utilizar o outro lado.

Os acessórios de limpeza têm de ser limpos imediatamente após a utilização, utilizando água e sabão. Não lave os acessórios com água à pressão. Para secar, pendure os acessórios ou pouse-os numa superfície plana.

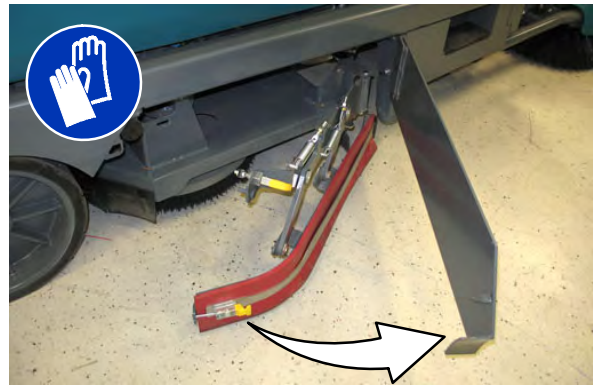
NOTA: Substitua sempre as escovas e os acessórios em conjunto. Doutra forma, uma das escovas ou acessório será mais agressivo do que o outro.

SUBSTITUIR AS ESCOVAS EM FORMA DE DISCO OU OS SUPORTES DE ACESSÓRIOS

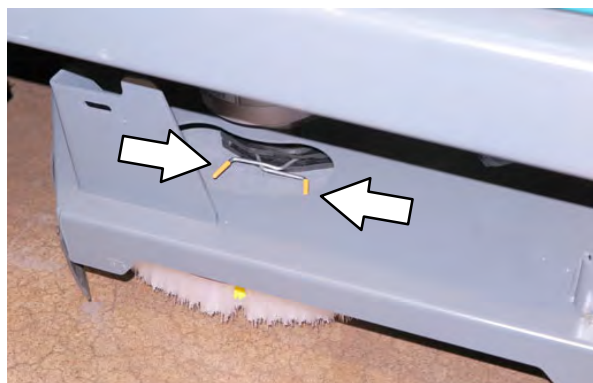
1. Levante a cabeça de lavagem.
2. Desligue a máquina.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

3. Abra a porta de acesso à escova principal e a porta do suporte do rodo lateral.



4. Rode a escova até os manípulos de mola ficarem visíveis.



5. Aperte os manípulos de mola e deixe a escova cair no chão. Retire a escova de debaixo da cabeça de lavagem.



6. Coloque a mola da escova na nova escova para facilitar a instalação.



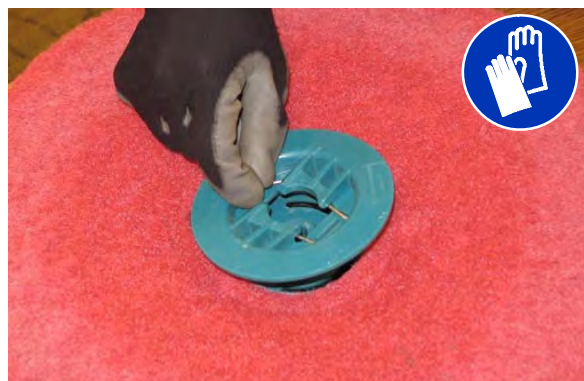
7. Empurre a escova nova para baixo da cabeça de lavagem, alinhe o encaixe de transmissão da escova com o cubo de transmissão da escova e levante a escova para a encaixar no cubo de transmissão.



8. Certifique-se de que a escova fica bem instalada no cubo de transmissão.
9. Feche e fixe a porta do suporte do rodo e feche a porta de acesso à escova principal.
10. Repita o procedimento para as outras escovas.

SUBSTITUIR OS ACESSÓRIOS DE LIMPEZA EM FORMA DE DISCO

1. Retire o suporte de acessórios da máquina.
2. Aperte a mola de retenção e retire o disco central do suporte de acessórios.



3. Retire o acessório de limpeza do respectivo suporte.



4. Vire ou substitua o acessório de limpeza. Centre o acessório de limpeza no suporte respectivo suporte e instale o disco central para fixar o acessório no suporte.
5. Volte a instalar o suporte de acessórios na máquina.

ESCOVAS CILÍNDRICAS

Rode as escovas da frente para trás após cada 50 horas de utilização.

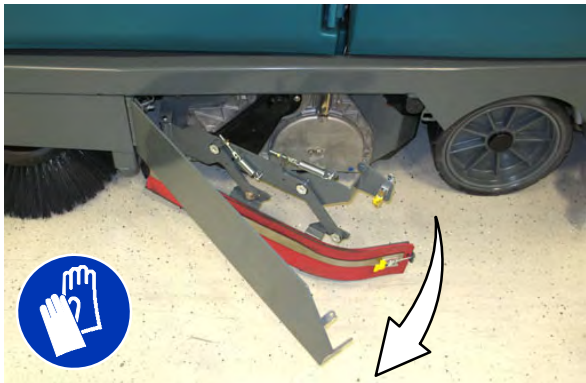
Substitua as escovas quando já não limparem com eficácia.

NOTA: Substitua as escovas gastas aos pares. A lavagem com escovas que tenham cerdas de comprimento diferente resultará numa lavagem de menor qualidade.

SUBSTITUIR ESCOVAS CILÍNDRICAS

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Abra a porta de acesso à escova principal e a porta do suporte do rodo lateral.



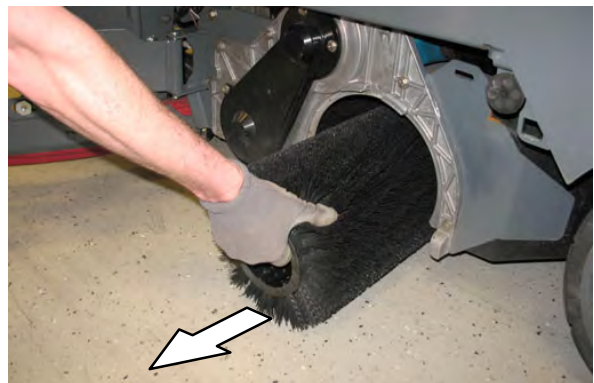
2. Levante a pega de retenção da placa de embraiagem e solte o anel de retenção do gancho da placa de embraiagem.



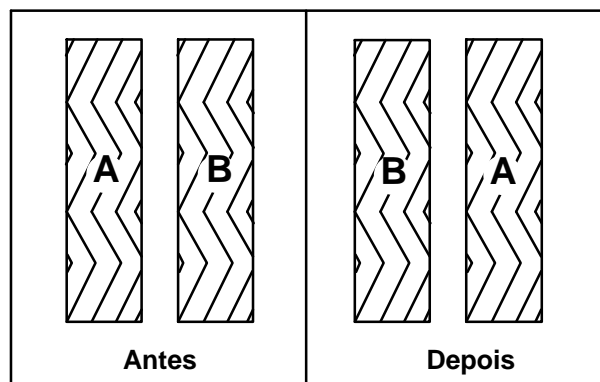
3. Retire a placa de embraiagem da cabeça de lavagem.



4. Retire a escova da cabeça de lavagem



5. Posicione a escova com a extremidade de *fila dupla virada para a abertura da cabeça de lavagem*. Oriente a escova nova para encaixar no cubo de transmissão.
6. Se rodar as escovas, rode sempre a frontal juntamente com a traseira, para que tenham um desgaste uniforme. Também podem ser rodadas de uma ponta à outra.



7. Deslize o prato de embraiagem para a escova de lavagem.



8. Prenda o prato de embraiagem no respetivo lugar com o retentor do prato de embraiagem.



NOTA: Não troque as placas livres da esquerda ou da direita ou as escovas necessitarão de ser reajustadas por pessoal com formação.

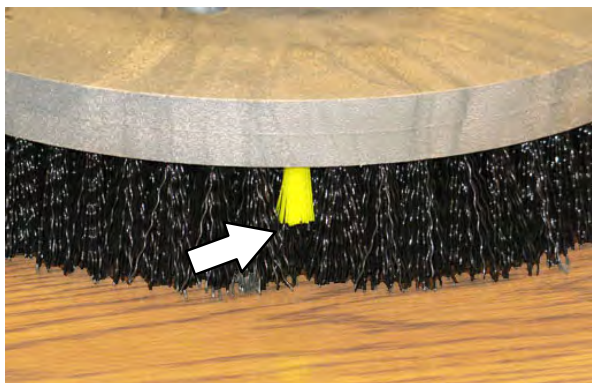
9. Feche e fixe a porta do suporte do rodo e feche a porta de acesso à escova principal.
10. Repita o processo para a escova do outro lado da cabeça de lavagem.

ESCOVA(S) LATERAL(AIS) (OPÇÃO)

Verifique diariamente a existência de desgaste e danos nas escovas laterais. Retire qualquer fio ou cabo preso nas escovas laterais ou nos respectivos cubos de transmissão.

SUBSTITUIR A ESCOVA LATERAL DE LAVAGEM

Substitua as almofadas quando já não limparem com eficácia. Substitua as escovas quando já não limparem com eficácia ou quando as cerdas apresentarem desgaste nos indicadores amarelos.



1. Levante a unidade da escova lateral e desligue a máquina.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

2. Aperte os manípulos de mola e deixe a escova lateral cair no chão.



3. Retire a escova lateral de debaixo da unidade da escova lateral.



4. Coloque a mola da escova na nova escova para facilitar a instalação.



5. Coloque a nova escova lateral por baixo da unidade da escova lateral e levante a escova lateral em direção ao respetivo cubo, até a escova prender no cubo.

SUBSTITUIR A(S) ESCOVA(S) LATERAL(AIS) DE VARREDURA

Substitua as escovas quando já não limparem com eficácia.

1. Levante a unidade da escova lateral e desligue a máquina.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

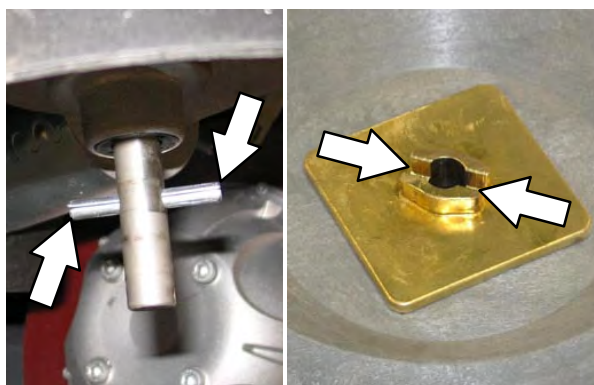
2. Coloque a mão no centro da escova e retire o pino de fixação que prende a escova e a arruela de fixação ao cubo.



3. Retire a escova lateral e a arruela de fixação da parte inferior da unidade da escova lateral.



4. Coloque a nova escova lateral sob a escova lateral e alinhe o canal na tomada da escova lateral com os dois bloqueios da escova no cubo da escova lateral.



5. Levante a escova lateral até ao cubo da escova lateral, fixe a escova lateral no cubo, instale a arruela de fixação no cubo e volte a instalar o pino de fixação no cubo.

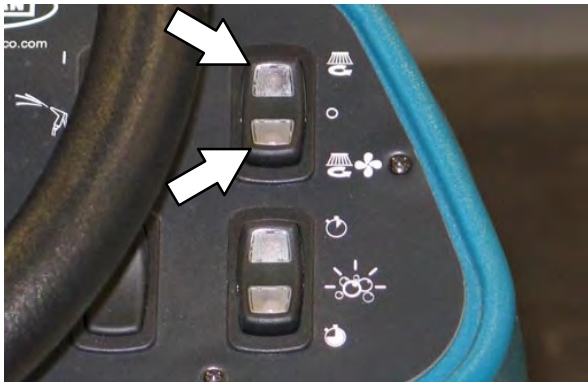
ESCOVAS DE PRÉ-VARREDURA (OPCIONAL)

A unidade de Pré-varredura encontra-se equipada com escovas laterais em forma de *disco* e uma escova principal *cilíndrica*. Inspeccione as escovas diariamente para verificar se têm cabos ou fios enrolados na escova propriamente dita ou no eixo de transmissão. Verifique diariamente se as escovas apresentam sinais de desgaste ou danos.

SUBSTITUIR AS ESCOVAS LATERAIS DE PRÉ-VARREDURA

Substitua as escovas quando já não limparem com eficácia.

1. Ligue a máquina.
2. Prima o interruptor de pré-varredura para levantar a unidade de pré-varredura e parar de varrer.



3. Desligue a máquina.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

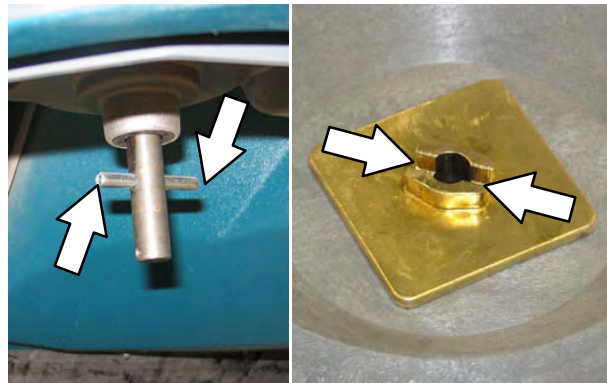
4. Coloque a mão no centro da escova e retire o pino de fixação que prende a escova e a arruela de fixação ao cubo.



5. Retire a escova lateral e arruela de fixação da parte inferior da unidade de pré-varredura.



6. Coloque a nova escova lateral sob a escova lateral e alinhe o canal na tomada da escova lateral com os dois bloqueios da escova no cubo da escova lateral.



7. Levante a escova lateral até ao cubo da escova lateral, fixe a escova lateral no cubo, instale a arruela de fixação no cubo e volte a instalar o pino de fixação no cubo.

SUBSTITUIR A ESCOVA CILÍNDRICA DE PRÉ-VARREDURA

Rode as escovas da frente para trás após cada 50 horas de utilização.

Substitua a escova quando esta já não limpar com eficácia.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

1. Desligue a máquina.
2. Desaperte os dois fechos da cobertura de pré-varredura.



3. Levante a tampa de pré-varredura, bloqueie a tampa de modo a ficar aberta e engate o suporte da cobertura de pré-varredura.



4. Desaperte e retire o manípulo do braço da escova do lado esquerdo.



5. Retire o braço da escova do lado esquerdo.



6. Retire os três manípulos que fixam a saia lateral de pré-varredura e a placa da aba lateral na unidade de pré-varredura.



7. Retire a placa da saia lateral e a saia lateral da unidade de pré-varredura.



8. Retire a escova cilíndrica e substitua-a por uma nova.



9. Oriente a extremidade com ranhura da nova escova para encaixar no eixo da transmissão.
10. Instale a saia lateral, a placa da saia lateral e o braço da escova do lado esquerdo.

LÂMINAS DO RODO

Verifique diariamente o desgaste e danos nas lâminas do rodo. Quando as lâminas ficarem gastas, rode as lâminas de ponta a ponta ou de cima para baixo para obter uma nova extremidade de limpeza. Substitua as lâminas quando todas as extremidades estiverem gastas.

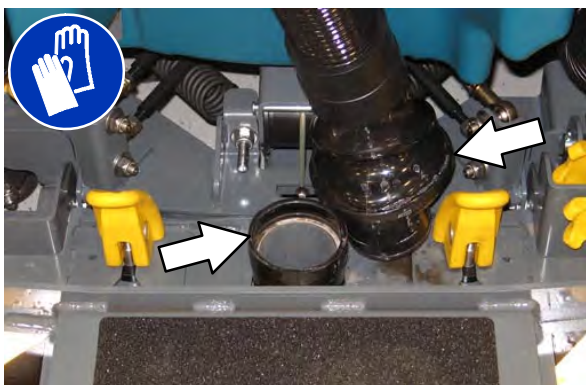
Verifique a deflexão das lâminas dos rodos diariamente ou quando lavar outro tipo de superfície. A cada 50 horas de utilização, verifique o nivelamento do rodo traseiro.

SUBSTITUIR (OU RODAR) AS LÂMINAS DOS RODOS TRASEIROS

1. Se necessário, desça o *degrau/porta do para-choques traseiro*.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

2. Desligue o tubo de aspiração da unidade do rodo traseiro.



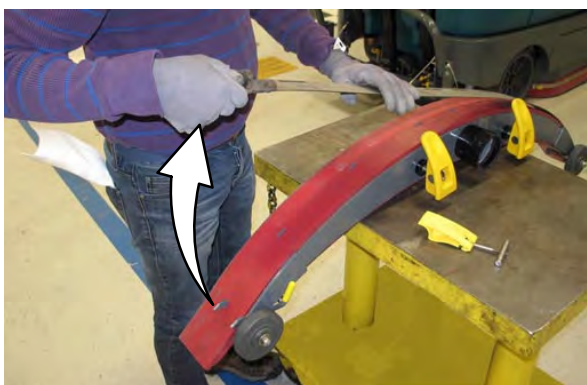
3. Desaperte as duas pegas de montagem do rodo.



4. Puxe o conjunto do rodo traseiro da máquina.



5. Desaperte o fecho de retenção traseiro e retire o fecho e o retentor da unidade do rodo.



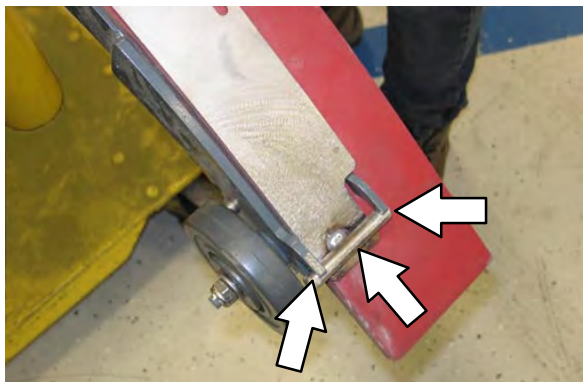
6. Retire o rodo traseiro da unidade do rodo.



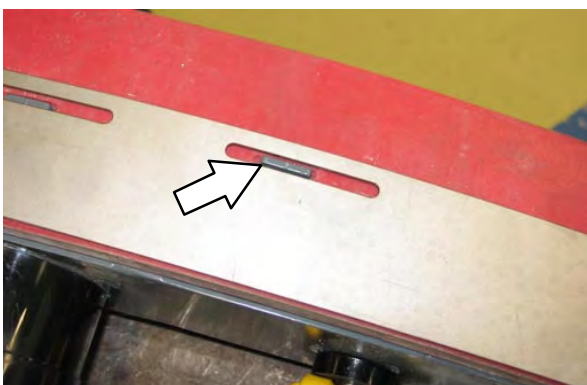
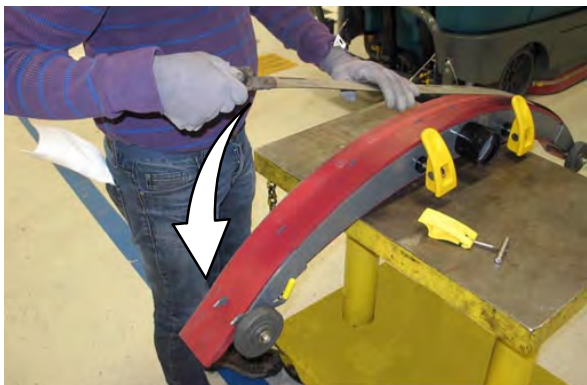
7. Coloque a lâmina rodada ou a nova lâmina do rodo na unidade do rodo traseiro.
Certifique-se de que o rodo fica bem seguro em cada patilha na unidade do rodo traseiro.



8. Introduza a extremidade articulada do retentor nos ganchos na unidade do rodo traseiro.

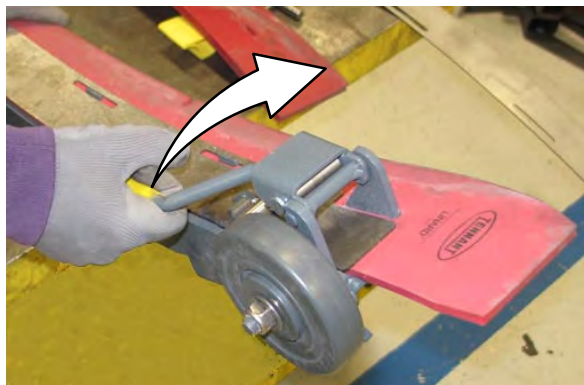


9. Instale o retentor junto com o resto da unidade do rodo, alinhe as patilhas na unidade do rodo nas ranhuras do retentor e aperte a patilha na outra extremidade da unidade do rodo.



10. Vire a unidade do rodo ao contrário para aceder à parte da frente da unidade do rodo.

11. Desaperte o fecho de retenção frontal e retire o fecho e o retentor da unidade do rodo.



12. Retire o rodo frontal da unidade do rodo



13. Instale a lâmina rodada ou a nova lâmina do rodo na unidade do rodo. Certifique-se de que os furos na lâmina do rodo estão inseridos nas patilhas.



14. Instale o retentor do rodo frontal na unidade do rodo traseiro.



15. Volte a instalar a unidade do rodo traseiro na máquina
16. Suba o *degrau/porta do para-choques traseiro* caso este tenha sido descido para aceder à unidade do rodo traseiro.

NIVELAR O RODO TRASEIRO

O nivelamento do rodo permite assegurar que todo o comprimento da lâmina do rodo está em contacto de forma uniforme com a superfície a ser esfregada. Execute esta regulação num chão regular e nivelado.

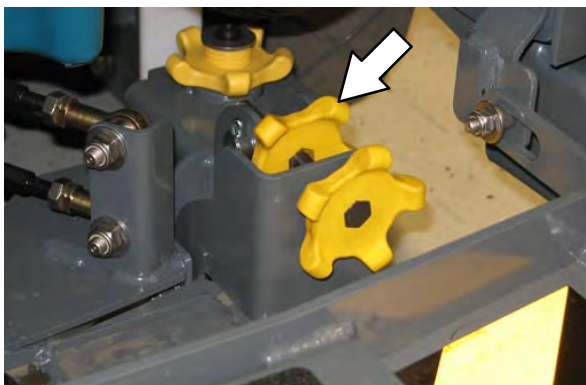
1. Baixe o rodo, conduza a máquina durante alguns metros (pés) para a frente e abra a máquina até parar.
2. Verifique a deflexão do rodo em toda a extensão da lâmina.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

3. Desça o *degrau/porta do para-choques traseiro*.
4. Se a deflexão não for uniforme ao longo da lâmina do rodo, utilize o manípulo de regulação da inclinação para efetuar os ajustes necessários.

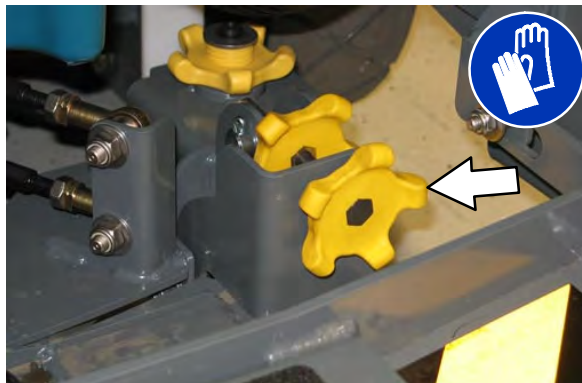
NÃO desligue o tubo de aspiração da armação do rodo quando estiver a nivelar o rodo.

5. Para ajustar o nivelamento do rodo, desaperte o manípulo de fixação da inclinação.



6. Rode o manípulo de regulação da inclinação do rodo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir a deflexão nas extremidades da lâmina do rodo.

Rode o manípulo de regulação da inclinação do rodo no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a deflexão nas extremidades da lâmina do rodo.



7. Aperte o manípulo de fixação da inclinação.
8. Conduza a máquina em frente com o rodo em baixo para verificar novamente a deflexão da lâmina do rodo, caso tenha feito algum ajuste.
9. Se necessário, volte a ajustar a deflexão da lâmina do rodo.
10. Suba o *degrau/porta do para-choques traseiro* quando terminar de nivelar o rodo traseiro.

AJUSTAR A DEFLEXÃO DAS LÂMINAS DO RODO TRASEIRO

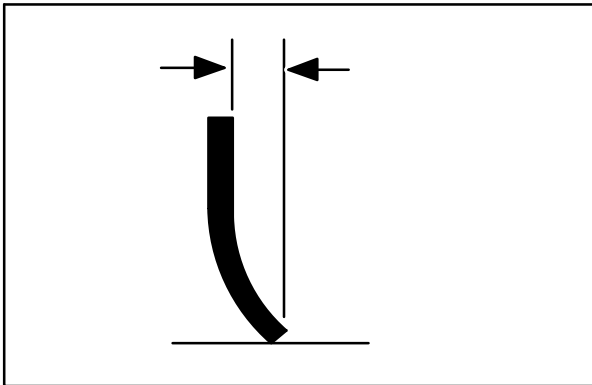
A deflexão é a quantidade de curvatura que a lâmina do rodo apresenta no seu todo quando a máquina avança. A melhor deflexão é quando o rodo faz uma passagem pelo chão com o mínimo de deflexão.

NOTA: Certifique-se de que o rodo está nivelado antes de ajustar a deflexão. Consulte NIVELAR O RODO TRASEIRO.

1. Baixe o rodo, conduza a máquina durante alguns metros (pés) para a frente e abra a máquina até parar.

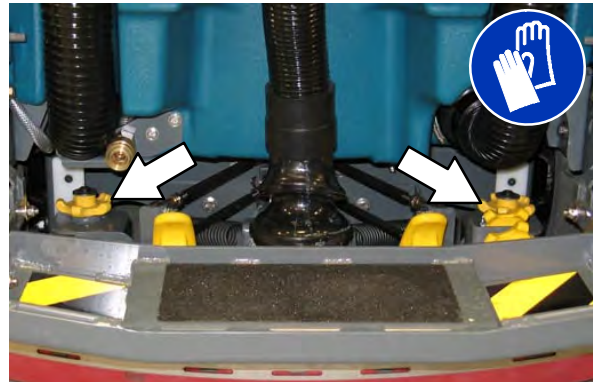
POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

2. Observe a deflexão ou "curvatura" da lâmina do rodo. A deflexão correta é de 12 mm (0,50 polegadas) para lavar pisos regulares e de 15 mm (0,62 polegadas) para pisos irregulares.

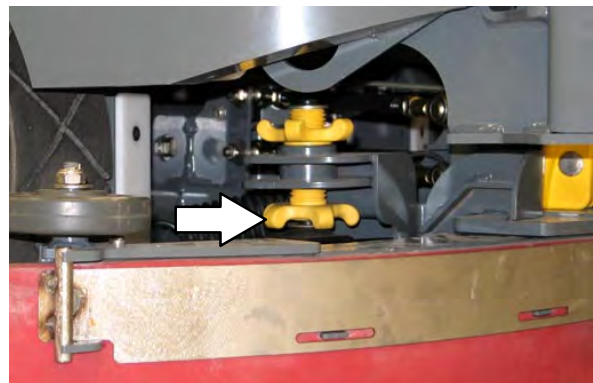


3. Desça o degrau/porta do para-choques traseiro.

4. Para ajustar a deflexão geral da lâmina do rodo, desaperte os manípulos de fixação em ambos os lados da máquina.



5. Rode os manípulos de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a deflexão ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir a deflexão.



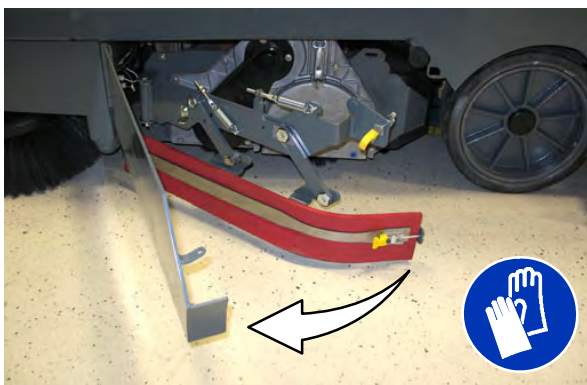
6. Volte a apertar os manípulos de fixação.
7. Conduza novamente a máquina para a frente para voltar a verificar a deflexão da lâmina do rodo.
8. Se necessário, volte a ajustar a deflexão da lâmina do rodo.
9. Suba o degrau/porta do para-choques traseiro quando terminar de ajustar a deflexão da lâmina do rodo traseiro.

SUBSTITUIR OU RODAR AS LÂMINAS DO RODO LATERAL

1. Se necessário, levante a cabeça de lavagem.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

2. Abra a porta de acesso à escova principal e a porta do suporte do rodo lateral.



3. Solte o fecho da faixa de retenção da unidade do rodo lateral.



4. Retire a faixa de retenção da unidade do rodo lateral.

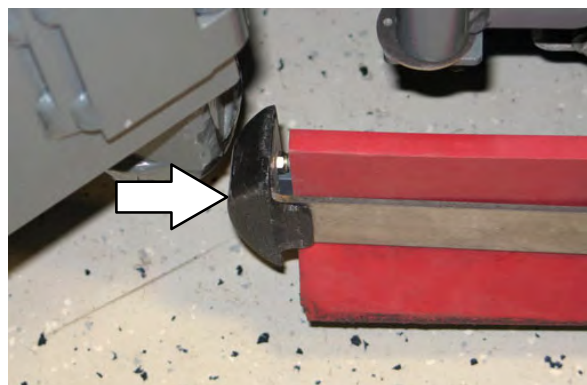


5. Retire a lâmina do rodo da unidade do rodo lateral.



6. Instale a lâmina rodada ou a nova lâmina do rodo traseiro na unidade do rodo lateral.

7. Insira a faixa de retenção na patilha do retentor da faixa de retenção na unidade do rodo lateral.



8. Fixe o fecho da faixa de retenção na unidade do rodo lateral.



9. Feche e fixe a porta do suporte do rodo e feche a porta de acesso à escova principal.

10. Repita o processo para o rodo lateral do outro lado da cabeça de lavagem.

SUBSTITUIR OU RODAR AS LÂMINAS DO RODO DA ESCOVA LATERAL (OPÇÃO)

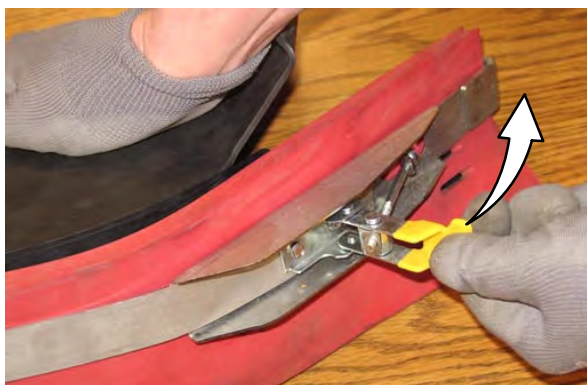
POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

Verifique diariamente a existência de desgaste e danos nas lâminas do rodo da escova lateral. Substitua ou rode uma lâmina se a extremidade dianteira estiver rasgada ou gasta até metade da espessura da lâmina.

1. Solte o manípulo da unidade do rodo da escova lateral e retire a unidade do rodo da máquina.



2. Desaperte o fecho da faixa de retenção.



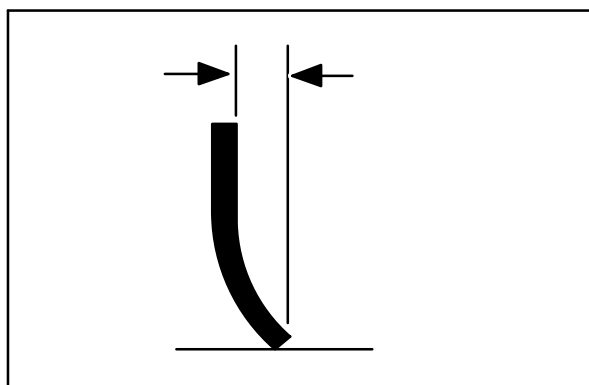
3. Retire a faixa de retenção, as lâminas do rodo e o espaçador da armação do rodo.



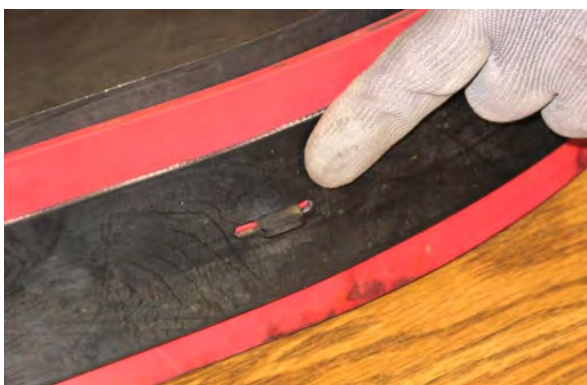
NOTA: Observe quais são as ranhuras do rodo instaladas na armação do rodo antes de remover o rodo.



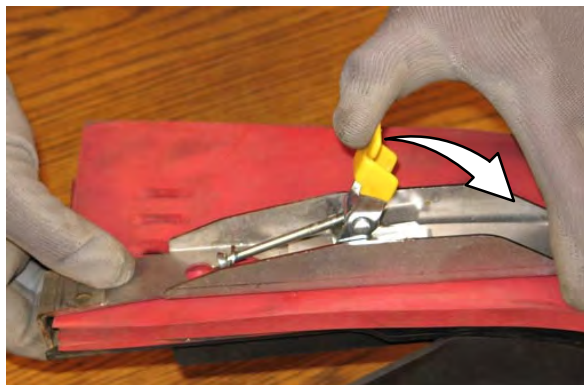
NOTA: A(s) lâmina(s) do rodo tem(êm) conjuntos de ranhuras para ajustar a deflexão da lâmina do rodo. Instale/reinstale os rodos de forma a obter uma deflexão de cerca de 12 mm (0,50 polegadas) para pisos regulares e 15 mm (0,62 polegadas) para pisos irregulares.



4. Instale as lâminas rodadas/novas do rodo, o espaçador e a faixa de retenção na unidade da escova lateral. Certifique-se de que os furos na lâmina do rodo estão inseridos nas patilhas.



5. Aperte o fecho da faixa de retenção da escova lateral.



6. Volte a instalar a unidade do rodo da escova lateral na unidade da escova lateral.

SAIAS E VEDANTES

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

VEDANTE DO DEPÓSITO DE RECUPERAÇÃO

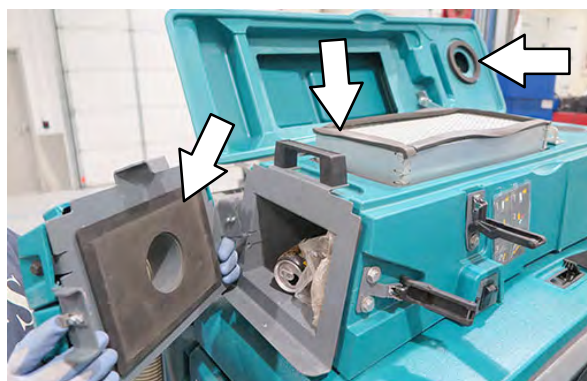
Verifique diariamente se o vedante do depósito de recuperação apresenta desgaste ou danos.

**VEDANTE DO DEPÓSITO DE SOLUÇÃO**

Verifique diariamente se o vedante do depósito de solução apresenta desgaste ou danos.

**VEDANTES DA ASPIRAÇÃO DO TUBO DE ASPIRAÇÃO (OPÇÃO)**

A cada 50 horas de utilização, verifique se o vedante apresenta sinais de danos e desgaste.



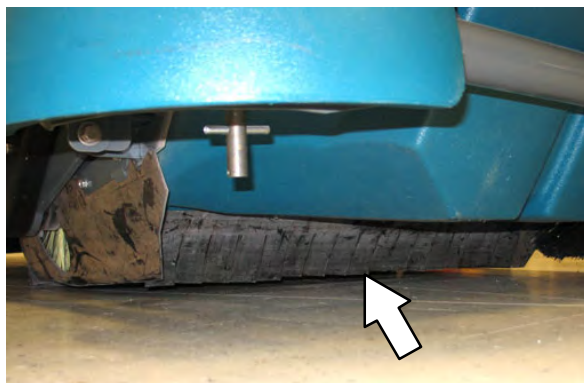
ABAS DA CABEÇA DE LAVAGEM (APENAS CABEÇAS DE LAVAGEM DE DISCO)

A cada 50 horas de utilização, verifique se as abas da cabeça de lavagem apresentam sinais de danos e desgaste.



SAIAS DA PRÉ-VARREDURA (OPÇÃO)

As saias da Pré-varredura estão localizadas à volta da escova principal de pré-varredura.

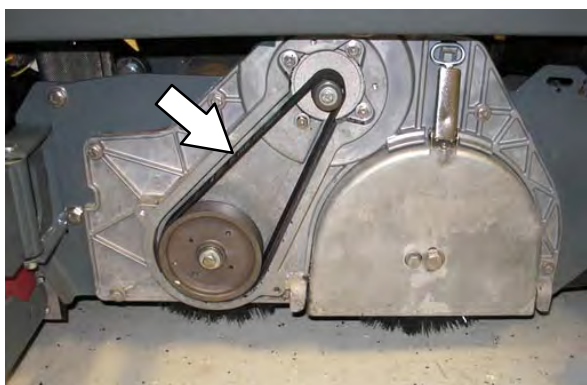


A cada 50 horas de utilização, verifique se as saias apresentam sinais de danos e desgaste.

CORREIAS**CORREIAS DE TRANSMISSÃO DA ESCOVA CILÍNDRICA**

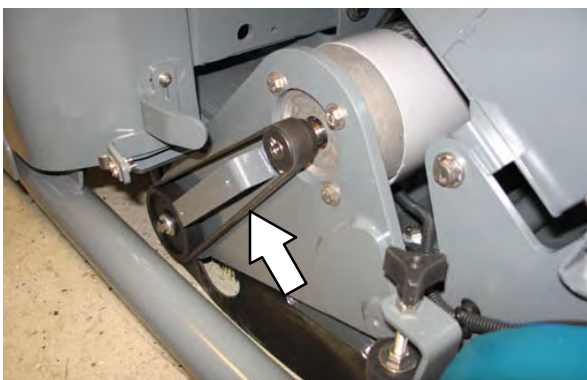
POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

As correias de transmissão da escova estão localizadas na cabeça de lavagem cilíndrica. A cada 200 horas de utilização, verifique se as correias apresentam sinais de danos e desgaste.

**CORREIA DE TRANSMISSÃO DA ESCOVA DE PRÉ-VARREDURA (OPÇÃO)**

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

A correia de transmissão das escovas de pré-varredura está localizada no interior da unidade de pré-varredura do lado direito da escova cilíndrica. A cada 200 horas de utilização, verifique se a correia apresenta sinais de danos e desgaste.

**TRAVÕES**

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

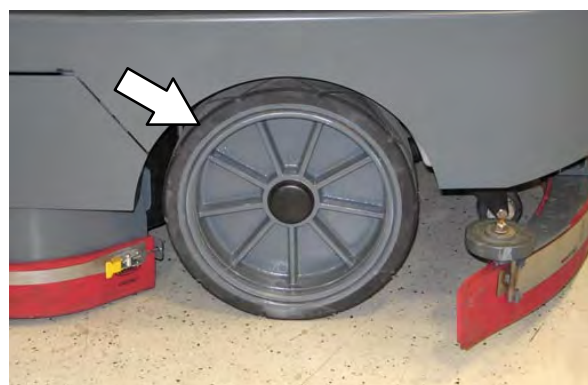
O travão de pé e o travão de estacionamento operam a ligação que controla os travões nas rodas traseiras.

O pedal de travão não deverá ter de ser pisado mais de 25 mm (1 polegada) para ativar o travão. Verifique o ajuste dos travões a cada 200 horas de utilização.

**PNEUS**

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

A máquina tem três pneus de borracha sólida: um na dianteira e dois na traseira. A cada 500 horas de utilização, verifique se os pneus apresentam sinais de danos e desgaste.



EMPURRAR, REBOCAR E TRANSPORTAR A MÁQUINA

EMPURRAR OU REBOCAR A MÁQUINA

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando efetuar a manutenção da máquina, não empurre nem reboque a máquina sem que um operador esteja no banco a controlar a máquina.

Se a máquina ficar desativada, pode ser empurrada por trás ou pela frente, mas apenas pode ser rebocada pela frente.

Deve apenas empurrar ou rebocar a máquina uma *distância muito curta* e não deve exceder os 3,2 km/h (2 mph). A máquina NÃO se destina a ser empurrada nem rebocada durante longas distâncias, nem a velocidades elevadas.

ATENÇÃO! Não empurre nem reboque a máquina durante uma longa distância, pois podem ocorrer danos no sistema de propulsão.

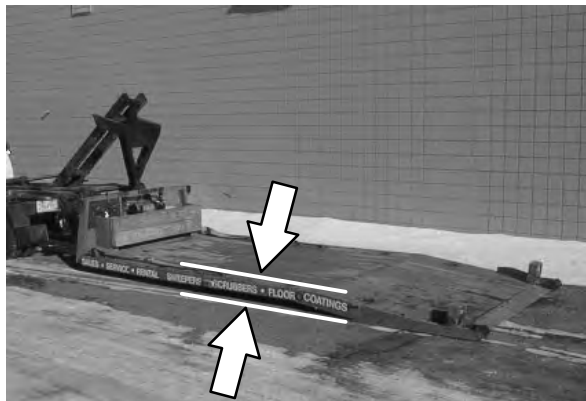
TRANSPORTAR A MÁQUINA

1. Levante o rodo, a cabeça de lavagem e as escovas.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de carregar/descarregar a máquina para/de um camião ou atrelado, drene os depósitos.

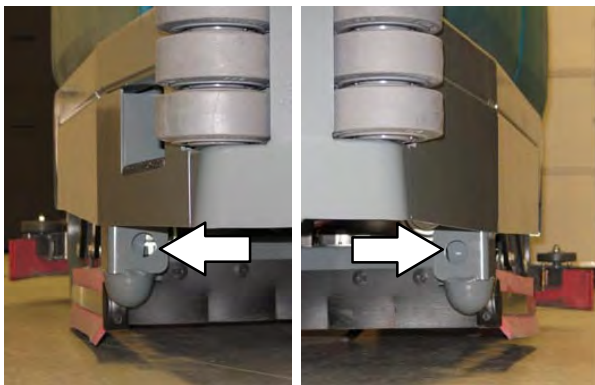
2. Posicione a máquina na extremidade de carregamento do camião ou atrelado.
3. Se a superfície de carga não estiver na horizontal, ou estiver a mais de 380 mm (15 polegadas) do chão, use um guincho para carregar a máquina.

Se a superfície de carga estiver na horizontal E a uma altura igual ou inferior a 380 mm (15 polegadas) do chão, a máquina pode ser conduzida para o camião ou atrelado.

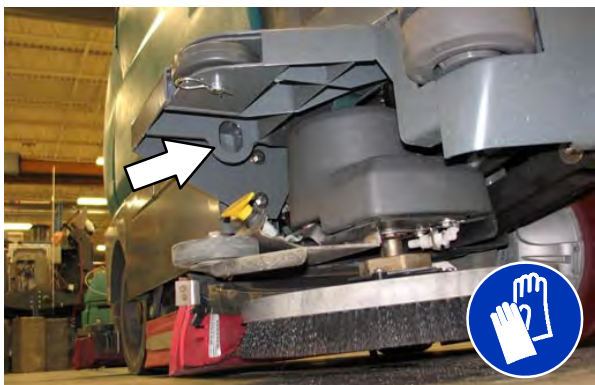


POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando carregar a máquina para um camião ou atrelado, use um guincho. Não conduza a máquina para cima do camião ou atrelado, exceto se a superfície de carga estiver na horizontal E a sua altura for igual ou inferior a 380 mm (15 polegadas) do chão.

4. Para prender a máquina ao camião ou atrelado, prenda as correntes de aperto aos apoios estabilizadores.



Só máquinas com escova lateral de esfrega opcional: Ligue uma corrente de aperto ao incremento localizado na parte superior da unidade da escova lateral de esfrega e a outra ao estabilizador localizado no outro lado da máquina.

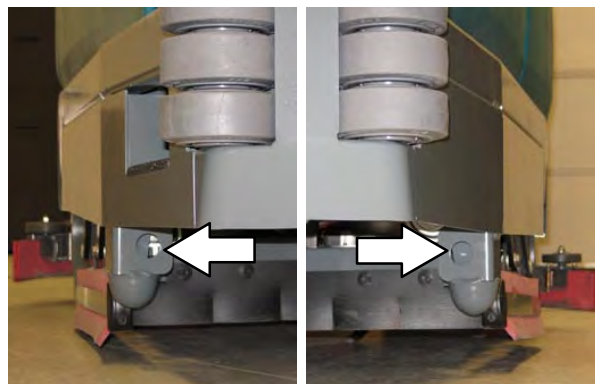


5. Coloque a máquina o mais perto possível da frente do atrelado ou camião. Se a máquina começar a desviar-se da posição central em relação ao camião ou atrelado, pare e rode o volante para centrar a máquina.

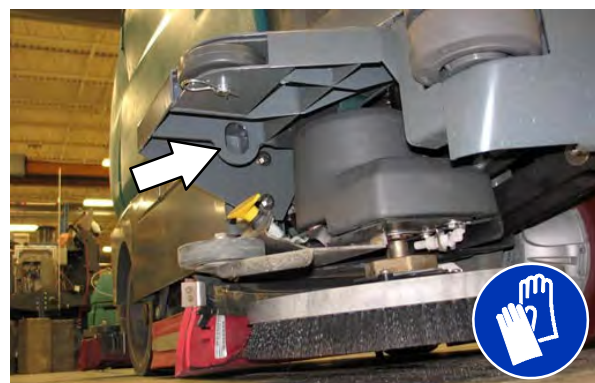
POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando carregar/descarregar a máquina para/do camião, pare numa superfície nivelada, coloque o travão de estacionamento e deixe a chave na posição **ON** até que as correias de fixação estejam seguras.

NOTA: O sistema de travagem dinâmico está ativo quando a chave está na posição ON.

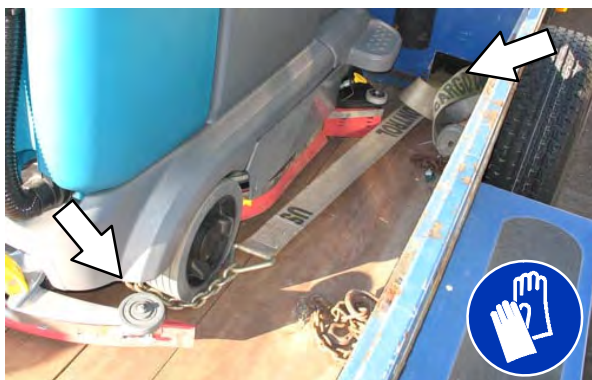
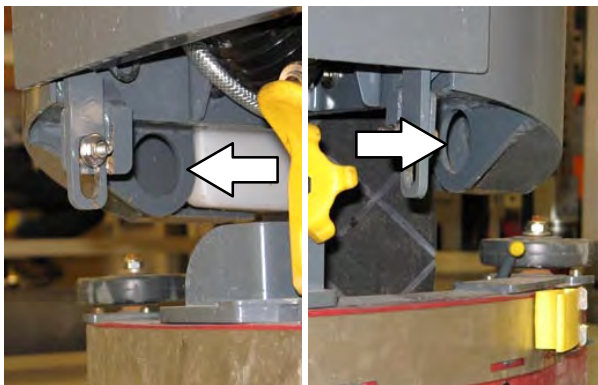
6. Coloque uma cunha atrás de cada roda para impedir que a máquina se desloque.
7. Desça o rodo traseiro e a cabeça de lavagem.
8. Ligue as correias de fixação aos estabilizadores direito e esquerdo, na parte da frente da máquina.



Só máquinas com escova lateral de esfrega opcional: Ligue uma correia de fixação ao incremento localizado na parte superior da unidade da escova lateral de esfrega e a outra ao estabilizador localizado no outro lado da máquina.



9. Ligue as correias de fixação aos orifícios dos suportes traseiros para colocação de um macaco na traseira da máquina.



NOTA: O sistema de travagem dinâmico está ativo quando a chave está na posição ON.

10. Desligue a máquina e retire a chave após a máquina estar segura.

PARA DESCARREGAR A MÁQUINA

1. Rode a chave para a posição de desligada e aplique o travão de estacionamento, se existente.

NOTA: O sistema de travagem dinâmico está ativo quando a chave está na posição ON.

2. Retire as correias da máquina e remova as cunhas
3. Se a superfície de carga não estiver na horizontal, ou estiver a mais de 380 mm (15 polegadas) do chão, use um guincho para descarregar a máquina.

Se a superfície de carga estiver na horizontal E a um altura igual ou inferior a 380 mm (15 polegadas) do chão, a máquina pode ser conduzida para fora do camião ou atrelado.

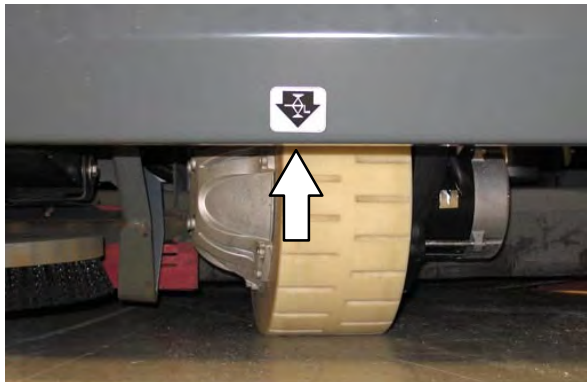
POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando descarregar a máquina de um camião ou atrelado, use um guincho. Não conduza a máquina para fora do camião ou do atrelado para o chão, exceto se a superfície de carga estiver na horizontal E a sua altura for igual ou inferior a 380 mm (15 polegadas) acima do chão.

LEVANTAR A MÁQUINA COM O MACACO

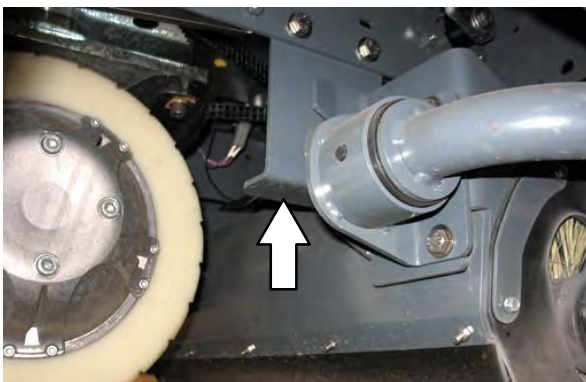
POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou de efetuar operações de manutenção na mesma, pare numa superfície plana, desligue a máquina, acione o travão de estacionamento e retire a chave.

Despeje os depósitos de recuperação e de solução antes de levantar a máquina.

Localização do ponto para o macaco na frente de todas as máquinas.



Localizações do ponto para o macaco na parte da frente das máquinas equipadas com a opção de Pré-varredura.



Localização do ponto para o macaco na traseira de todas as máquinas.



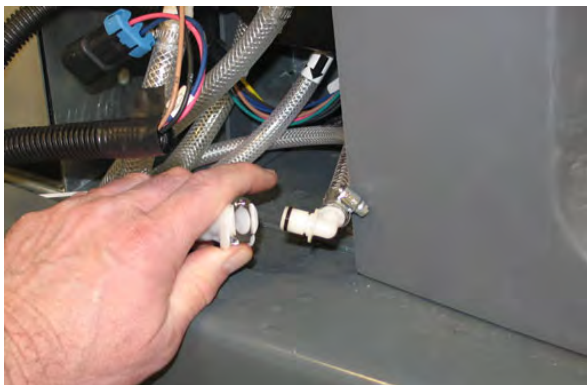
POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando efetuar o serviço de manutenção da máquina, bloqueie os pneus antes de levantar a máquina com um macaco. Utilize um guincho ou um macaco que suporte o peso da máquina. Levante a máquina com o macaco apenas nos pontos indicados para esse efeito. Suporte a máquina com apoios.

PROCEDIMENTO DE DRENAGEM DO MÓDULO ec-H2O

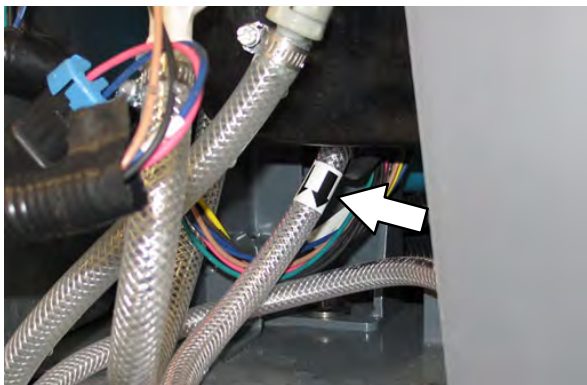
Este procedimento só é necessário quando a luz indicadora vermelha começa a piscar e é emitido um alarme sonoro.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou lhe efetuar reparações ou manutenção, pare a máquina numa superfície plana, desligue a máquina e aplique o travão de estacionamento.

1. Abra a cobertura direita para aceder à unidade ec-H2O.
2. Prima o botão do conector para desligar a mangueira de saída do coletor do sistema ec-H2O.



NOTA: Procure as setas na mangueira, perto da saída da mangueira da parte inferior da unidade ec-H2O, para determinar qual a mangueira que é a mangueira de saída.



3. Retire a mangueira de drenagem do compartimento do sistema ec-H2O.

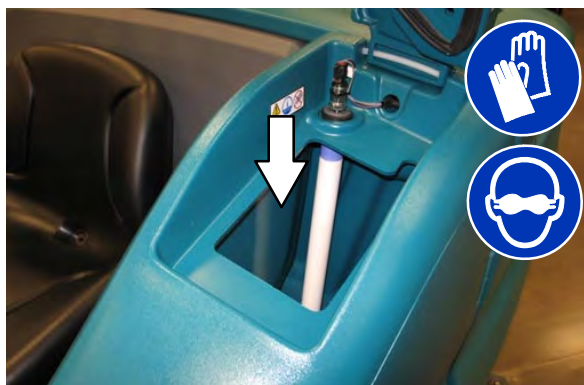
4. Ligue a mangueira de drenagem à mangueira de saída do ec-H2O.



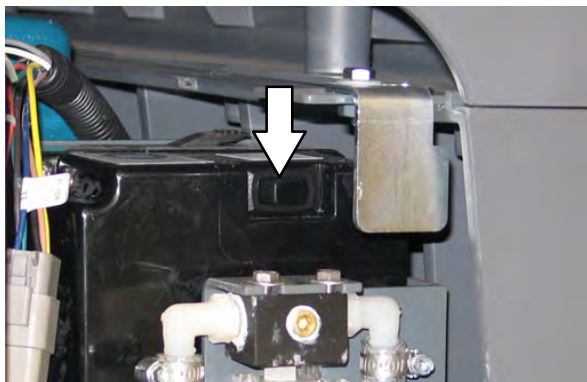
5. Coloque a mangueira de drenagem num recipiente vazio.



6. Deite 7,6 litros de vinagre branco ou de arroz no depósito de solução.



7. Ligue a máquina.
8. Prima e liberte o interruptor de drenagem do módulo *ec-H2O* para iniciar o ciclo de drenagem.



NOTA: O módulo desliga-se automaticamente quando o ciclo de drenagem termina (cerca de 7 minutos). O módulo tem de concluir o ciclo completo de 7 minutos, para que a luz indicadora e o alarme do sistema sejam reiniciados.

9. Deite 7,6 litros de água limpa e fresca no depósito de solução.
10. Prima e liberte o interruptor de drenagem para retirar quaisquer vestígios de vinagre do módulo. Após 1–2 minutos, prima o interruptor de drenagem para desligar o módulo.
11. Desligue a mangueira de drenagem da mangueira do coletor do sistema *ec-H2O*.
12. Volte a ligar a mangueira de saída à mangueira do coletor do *ec-H2O*.
13. Volte a colocar a mangueira de drenagem no respetivo local de armazenamento, no compartimento do *ec-H2O*.
14. Feche a cobertura direita.

INFORMAÇÃO SOBRE ARRUMAÇÃO

Antes de arrumar a máquina durante um período de tempo prolongado, deve seguir os passos descritos adiante.

1. Carregue as baterias antes de armazenar a máquina para prolongar a vida útil das baterias. Recarregue as baterias uma vez por mês.
2. Desligue as baterias antes de armazenar.
3. Drene e enxague, minuciosamente, os depósitos de recuperação e de solução.
4. Guarde a máquina num local seco com o rodo e a cabeça de escovagem nas posições levantadas.

ATENÇÃO: Não deixe a máquina exposta à chuva; guarde-a num local abrigado.

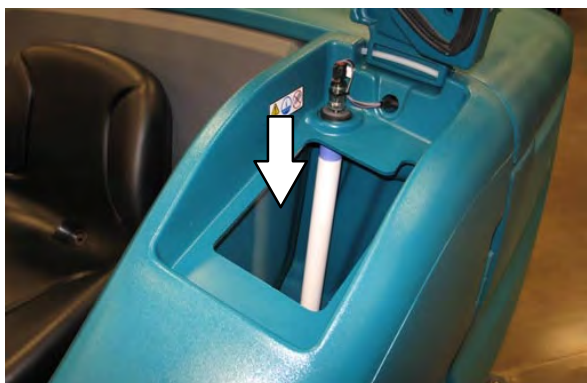
5. Abra a tampa do depósito de recuperação para facilitar a circulação do ar.
6. Se armazenar a máquina em locais sob temperaturas de congelação, consulte **PROTEÇÃO CONTRA CONGELAMENTO**.

NOTA: Para evitar potenciais danos da máquina, armazene-a num ambiente sem roedores nem insetos.

PROTEÇÃO CONTRA CONGELAMENTO

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou lhe efetuar reparações ou manutenção, pare a máquina numa superfície plana, desligue a máquina e aplique o travão de estacionamento.

1. Drene totalmente o depósito de solução, o depósito de recuperação e o depósito de detergente.
2. Deite 7,6 litros (2 gal.) de anticongelante à base de propileno glicol/para autocaravanas no depósito de solução.



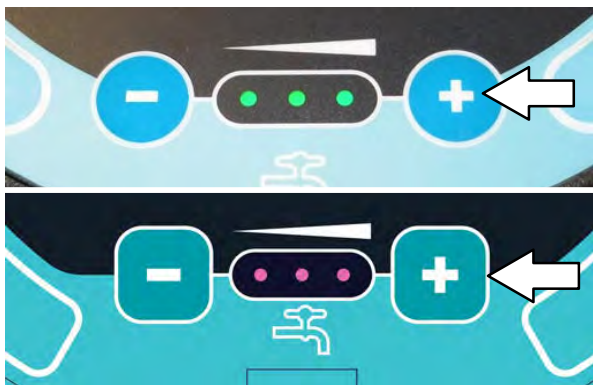
3. Só máquinas equipadas com depósito de detergente opcional: Despeje 1,9 litros (1/2 gal) de anticongelante baseado em propileno glicol/de veículo de recreio (RV) no depósito de detergente.



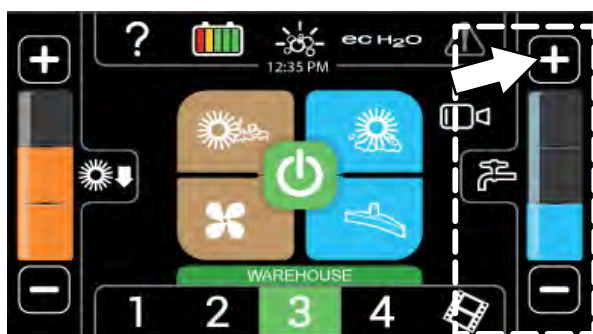
4. Ligue a máquina.
5. Prima o botão 1-STEP.



6. Prima repetidamente o *botão de aumento de solução (+)* até o fluxo de solução estar na definição mais elevada.



Painel standard



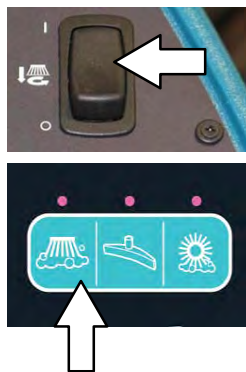
Pro-Panel

7. **Só máquinas com opção de interruptor de ambientes agressivos:** Prima o botão do *interruptor de ambientes agressivos* para ativar o sistema de lavagem em ambientes agressivos.



Painel de controlo standard Pro-Panel

8. **Só máquinas com opção de escova lateral de lavagem:** Prima o *interruptor da escova lateral* para ativar a escova lateral.



Painel de controlo standard Pro-Panel

9. Conduza a máquina para fazer circular o anticongelante completamente por todos os sistemas e limpar qualquer água restante.
10. **Só máquinas com opção de escova lateral de lavagem:** Prima o *interruptor da escova lateral* para desligar a escova lateral.
11. Pare a máquina.
12. **Só máquinas com opção de bocal de pulverização:** Impulsione o tubo durante uns segundos para proteger a bomba.
13. **Máquinas equipadas apenas com a opção do sistema de lavagem de alta pressão:** Purgue o sistema de lavagem de alta pressão com o anticongelante e opere o sistema de lavagem de alta pressão durante alguns segundos, de forma a proteger a bomba. Consulte *PURGAR A BOMBA DE ÁGUA DE ALTA PRESSÃO*.
14. Prima o *botão 1-STEP* para desligar o sistema.
15. Desligue a máquina.
16. Não é necessário drenar o restante anticongelante do depósito de solução, depósito de recuperação ou depósito de detergente.

PREPARAR A MÁQUINA PARA UTILIZAÇÃO DEPOIS DO ARMAZENAMENTO

Todos os anticongelantes têm de ser totalmente limpos a partir do sistema de lavagem antes de ser possível utilizar a máquina para lavagem.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou lhe efetuar reparações ou manutenção, pare a máquina numa superfície plana, desligue a máquina e aplique o travão de estacionamento.

1. Drene totalmente todos os anticongelantes a partir do depósito de solução.
2. Enxague o depósito de solução. Consulte *DRENAR E LIMPAR O DEPÓSITO DE SOLUÇÃO* na secção *UTILIZAÇÃO* para obter instruções sobre como limpar o depósito de solução.
3. Deite 11,4 L (3 gal) de água limpa e fresca no depósito de solução.



4. Só máquinas equipadas com depósito de detergente opcional: Deite 1,9 L (1/2 gal) de água limpa e fresca no depósito de detergente.

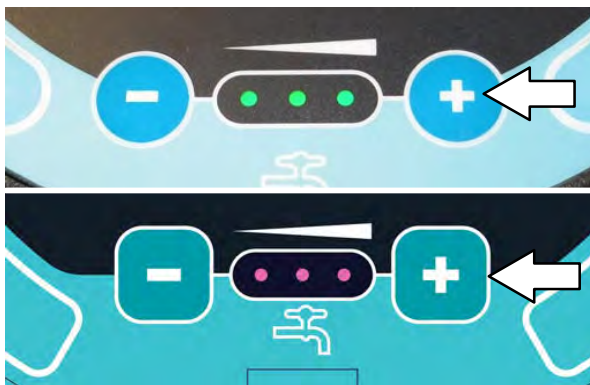


5. Ligue a máquina

6. Prima o botão 1-STEP.



7. Prima repetidamente o botão de aumento de solução (+) até o fluxo de solução estar na definição mais elevada.



Painel standard



Pro-Panel

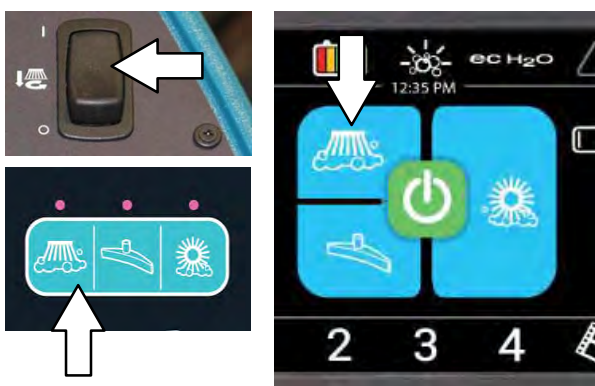
NOTA: Os sistemas ec-H₂O nas máquinas equipadas com ec-H₂O devem ser purgados antes de a máquina estar pronta a utilizar. Consulte *PURGAR O SISTEMA ec-H₂O* para obter instruções adicionais.

8. **Só máquinas com opção de interruptor de ambientes agressivos:** Prima o botão do *interruptor de ambientes agressivos* para ativar o sistema de lavagem em ambientes agressivos.



Painel de controlo standard Pro-Panel

9. **Só máquinas com opção de escova lateral de lavagem:** Prima o *interruptor da escova lateral* para ativar a escova lateral.



Painel de controlo standard Pro-Panel

10. Conduza a máquina até toda a água e anticongelante estarem esvaziados dos depósitos.
11. **Só máquinas com opção de escova lateral de lavagem:** Prima o *interruptor da escova lateral* para desligar a escova lateral.

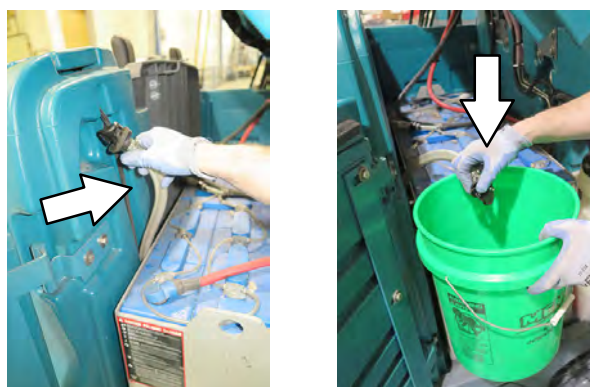
NOTA: Em máquinas equipadas com o sistema ES opcional será necessário drenar o anticongelante dos tubos da bomba.

12. Pare a máquina.

13. **Só máquinas com opção de bocal de pulverização:** Impulsione o tubo durante uns segundos para limpar o anticongelante da bomba.

14. Prima o *botão 1-STEP* para desligar o sistema.

15. **Máquinas equipadas apenas com a opção do sistema de lavagem de alta pressão:** Desenganche o tubo de retorno para o depósito de solução e coloque-o num balde.



Impulsione o tubo durante uns segundos para limpar o anticongelante da bomba. Liberte o gatilho durante alguns segundos, o que irá drenar o anticongelante do tubo de retorno para dentro do balde. Desligue o interruptor do sistema de lavagem de alta pressão e volte a ligar o tubo de retorno ao depósito de solução.

AVISO: Não vaporizar as pessoas ou animais. Pode provocar danos pessoais graves. Use proteção ocular. Segure o pulverizador com as duas mãos.



16. Desligue a máquina.

PURGAR O SISTEMA ec-H2O

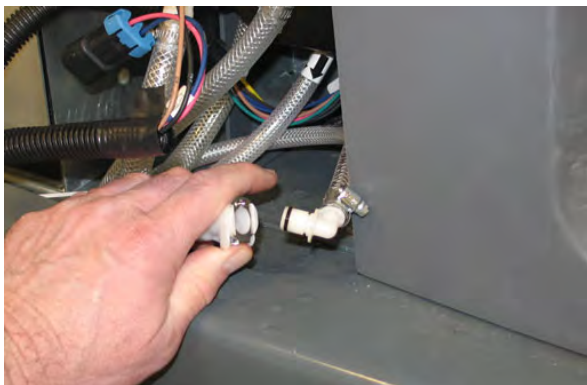
Purgue o sistema ec-H2O caso a máquina tenha estado armazenada durante um longo período de tempo sem água no depósito de solução/sistema ec-H2O.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Antes de abandonar a máquina ou lhe efetuar reparações ou manutenção, pare a máquina numa superfície plana, desligue a máquina e aplique o travão de estacionamento.

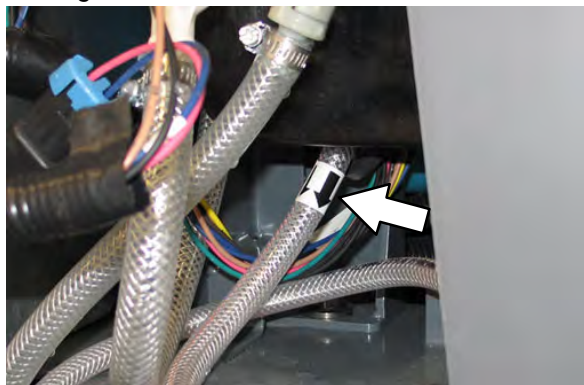
1. Encha o depósito de solução com água limpa e fresca. Consulte *ENCHER O DEPÓSITO DE SOLUÇÃO* neste manual.



2. Abra a cobertura direita para aceder à unidade ec-H2O.
3. Prima o botão do conector para desligar a mangueira de saída do coletor do sistema ec-H2O.



NOTA: Procure as setas na mangueira, perto da saída da mangueira da parte inferior da unidade ec-H2O, para determinar qual a mangueira que é a mangueira de saída.



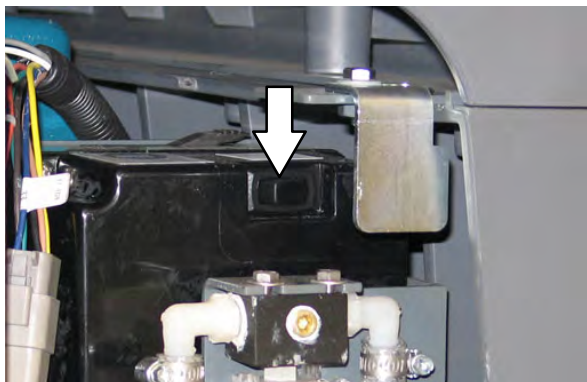
4. Retire a mangueira de drenagem do compartimento do sistema ec-H2O.
5. Ligue a mangueira de drenagem à mangueira de saída do ec-H2O.



6. Coloque a mangueira de drenagem num recipiente vazio.



7. Ligue a máquina.
8. Prima e liberte o interruptor de drenagem do módulo *ec-H2O*. Deixe o sistema drenar a água para o recipiente durante 2 minutos.



9. Prima o interruptor de drenagem do módulo *ec-H2O* para desligar o sistema.
10. Desligue a mangueira de drenagem da mangueira do coletor do sistema *ec-H2O*.
11. Volte a ligar a mangueira de saída à mangueira do coletor do *ec-H2O*.
12. Volte a colocar a mangueira de drenagem no compartimento do sistema *ec-H2O*.
13. Feche a cobertura direita.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**CAPACIDADES/DIMENSÕES GERAIS DA MÁQUINA**

Item	Dimensão/Capacidade
Comprimento (N/S 1200–)	2.245 mm (88,4 polegadas)
Comprimento (N/S 0000–1199)	2.230 mm (87,9 polegadas)
Comprimento (com pré-varredura) (N/S 1200–)	2.880 mm (113,4 polegadas)
Comprimento (com pré-varredura) (N/S 0000–1199)	2.870 mm (113 polegadas)
Largura (sem rodo)	1.168 mm (46 polegadas)
Largura (com rodo)	1.245 mm (49 polegadas)
Largura (com escova lateral)	1.346 mm (53 polegadas)
Base da roda	1.163 mm (45,8 polegadas)
Altura (da parte de cima do volante)	1.480 mm (58,25 polegadas)
Altura (com opção de sistema de lavagem de alta pressão)	1.680 mm (66,2 polegadas)
Altura (com opção de tubo de aspiração – Pro-Panel)	1.766 mm (69,5 polegadas)
Altura (com opção de tubo de aspiração com espelho retrovisor)	1.979 mm (77,9 polegadas)
Altura (com proteção superior)	2.096 mm (82,5 polegadas)
Largura do percurso	1.041 mm (41 polegadas)
Diâmetro da escova em forma de disco	510 mm (20 polegadas)
Diâmetro da escova cilíndrica	230 mm (9 polegadas)
Comprimento da escova cilíndrica	1.015 mm (40 polegadas)
Diâmetro da escova em forma de disco para escova lateral de lavagem (opção)	411 mm (16,18 polegadas)
Diâmetro da escova em forma de disco para escova lateral de varredura (opção)	482,60 mm (19 polegadas)
Diâmetro da escova de disco de pré-varredura (opção)	482,60 mm (19 polegadas)
Diâmetro da escova cilíndrica de pré-varredura (opção)	203,20 mm (8 polegadas)
Comprimento da escova cilíndrica de pré-varredura (opção)	709,68 mm (27,94 polegadas)
Largura do percurso do esfregão	1.015 mm (40 polegadas)
Largura do percurso de lavagem (com escova lateral de lavagem)	1.320 mm (52 polegadas)

Item	Dimensão/Capacidade
Largura do percurso de esfrega (com escova lateral de esfrega direita)	1.165 mm (46 polegadas)
Largura do percurso de esfrega (com escovas laterais de dupla esfrega)	1.320 mm (52 polegadas)
Capacidade do depósito de solução	285 litros (75 galões)
Capacidade do depósito de recuperação	346 litros (91,1 galões)
Capacidade do depósito de detergente (opção)	17,6 litros (4,6 galões)
Câmara desumidificadora	61 litros (16,1 galões)
Peso (vazio)	875 Kg (1.925 lbs)
Peso (com baterias 510 AH padrão)	1.525 Kg (3.365 lbs)
GVWR	2.790 Kg (6.150 lbs)
Grau de proteção	IPX3

Valores determinados de acordo com a norma EN 60335-2-72	Medida – Cabeça de esfrega cilíndrica	Medida – Cabeça de esfrega de disco
Nível de pressão sonora L_{pA}	68 dB(A)	65 dB(A)
Incerteza da pressão sonora K_{pA}	2,8 dB(A)	3,0 dB(A)
Nível de potência sonora L_{WA} + Incerteza K_{WA}	88,2 dB(A)	85,8 dB(A)
Vibração – Mãos e braços	<2,5 m/s ²	<2,5 m/s ²
Vibração – Corpo todo	<0,5 m/s ²	<0,5 m/s ²

DESEMPENHO GERAL DA MÁQUINA

Item	Medida
Largura do espaço de manobra	2.370 mm (93,25 polegadas)
Largura do espaço de manobra (com pré-varredura)	2.941 mm (115,75 polegadas)
Velocidade de deslocação (para a frente)	9 Km/h (5,5 mph)
Velocidade de deslocação a lavagem (para a frente)	6,5 Km/h (4 mph)
Velocidade de deslocação (para trás)	5 Km/h (3 mph)
Inclinação máxima da rampa para carregamento – Vazio	21%
Inclinação máxima da rampa para lavagem	8,7%
Inclinação máxima da rampa para esfrega (com kit de rampa opcional)	10,5%
Inclinação máxima da rampa para transporte (GVWR)	12%
Inclinação máxima da rampa para transporte (GVWR) (com kit de rampa opcional)	14,8%
Temperatura ambiente máxima para utilização da máquina	43°C (110°F)
Temperatura mínima para utilização das funções de lavagem da máquina	0°C (32 °F)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

TIPO DE ENERGIA

Tipo	Quantidade	Volts	Corrente	Peso
Baterias (Dimensões máx. da bateria): 406 mm (15,98 polegadas) L x 963 mm (37,91 polegadas) C x 775 mm (30,51 polegadas) A	1	36	Corrente de 625 @ 5 horas	689 kg (1.519 lb)
	1	36	Corrente de 775 @ 5 horas	836 kg (1.843 lb)

Tipo	Utilização	VCC	kW (cv)
Motores elétricos	Escova (em forma de disco)	36	1,125 (1,50)
	Escova (cilíndrica)	36	1,125 (1,50)
	Ventoinha de aspiração	36	0,6 (0,80)
	Propulsão	36	2,25 (3,00)
	Lavagem de alta pressão	36	2,25 (3,00)
	Aspiração do tubo de aspiração	36	1,125 (1,50)

Tipo	VCC	amp	Hz	Fase	VCA
Carregadores (Inteligentes)	36	21	45-65	1	85-265

PNEUS

Localização	Tipo	Dimensão
Frente (1)	Sólido	150 mm largura x 350 mm DE (5,8 de largura x 13,8 DE)
Traseiros (2)	Sólido	125 mm largura x 380 mm DE (5 polegadas de largura x 15 polegadas DE)

DÉBITO DA SOLUÇÃO DA ESCOVA LATERAL DE LAVAGEM (OPÇÃO)

Item	Medida
Bomba de solução	36 Volts CC até 1,51 LPM (0,40 GPM)

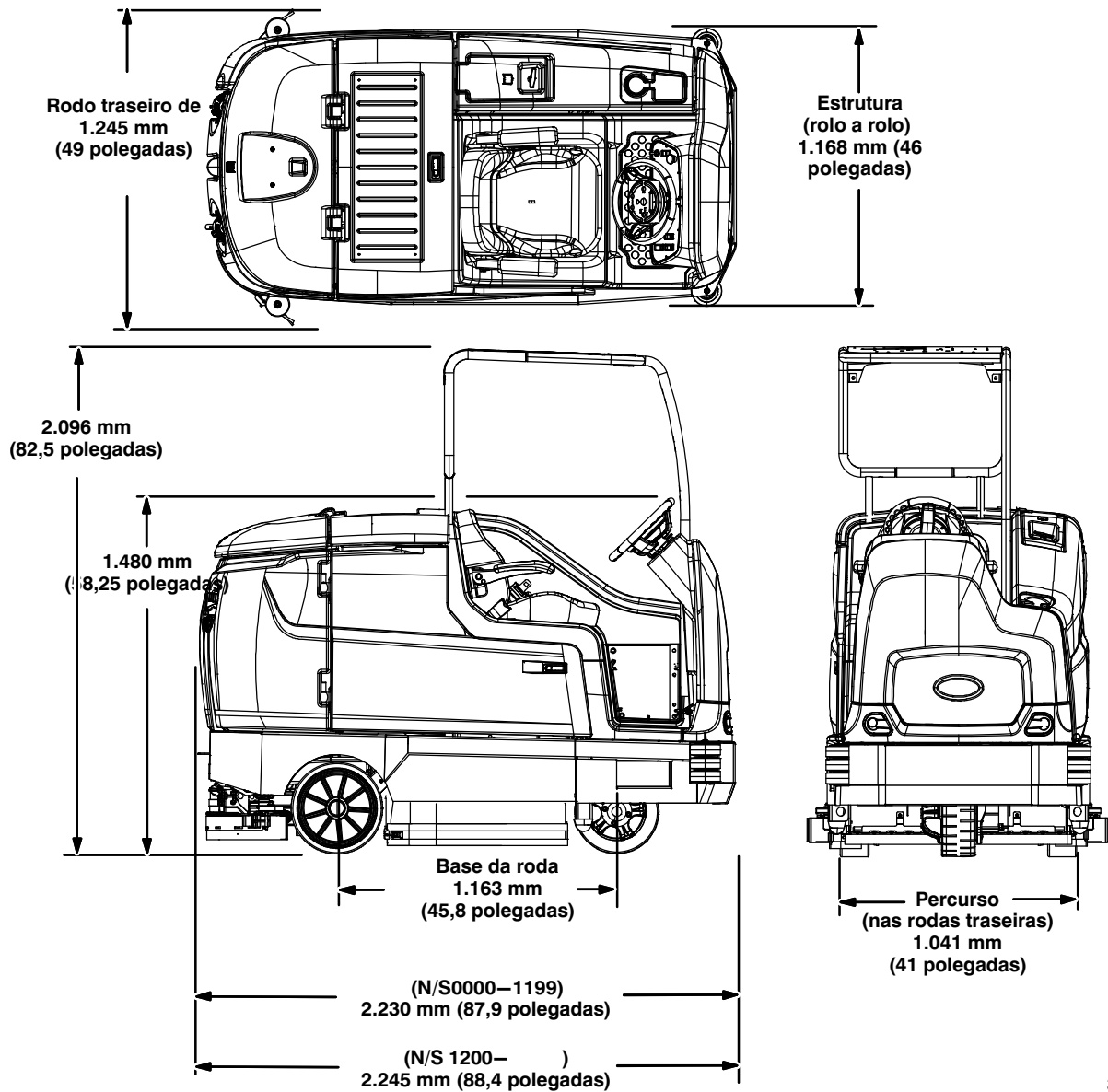
SISTEMA ec-H2O (OPÇÃO)

Item	Medida
Bomba de solução	36 Volt DC, 5A, 6,8 LPM (1,8 GPM) fluxo aberto
Débito da solução (máquinas sem escova lateral de lavagem opcional)	Até 3,79 LPM (1,0 GPM)
Débito da solução (máquinas com escova lateral de lavagem opcional)	Até 2,65 LPM (0,70 GPM) – Para a cabeça da escova principal
	Até 1,14 LPM (0,30 GPM) – Para a escova lateral de lavagem

SISTEMA DE LAVAGEM DE ALTA PRESSÃO (OPÇÃO)

Item	Medida
Pressão da bomba (máx.)	Até 17.236 kpa (2.500 psi)
Débito da solução (máx. a 2.500 psi)	Até 7,57 LPM (2,0 GPM)

DIMENSÕES DA MÁQUINA



35638
9

CONTROLOS DO SUPERVISOR

Controlos de supervisor Pro-Panel

O recurso de controlos do supervisor permite a um supervisor programar as definições de polimento da máquina para o uso do operador. A funcionalidade de bloqueio irá prevenir ao operador alterar ou guardar as configurações.

O recurso de controlos do supervisor irá diminuir a variabilidade da máquina para resultados de limpeza consistentes e repetíveis, uma garantia de qualidade máquina independentemente da experiência do utilizador e reduzir as necessidades de formação do utilizador.

Existem dois tipos de modos de utilizador que irão estabelecer uma interface com o ecrã de operador principal:

Modo de Operador – Possibilidade de operação de máquina com permissões e restrições controladas pelo supervisor.

Modo de Supervisor – Possibilidade de operação de máquina com uso completo de todos os controlos e de configurar as permissões e restrições para o modo de operador.

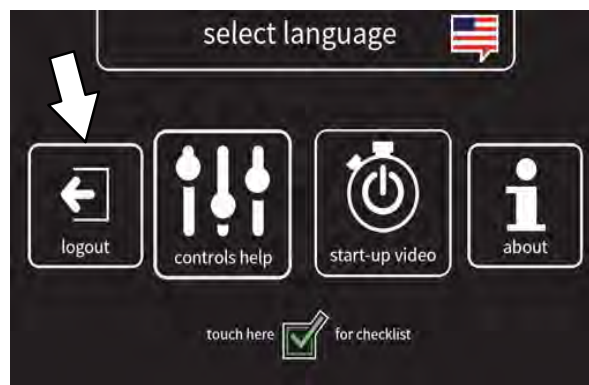
Uma nova máquina da fábrica irá iniciar automaticamente no modo de supervisor com um perfil de supervisor padrão pré-atribuído. O número de login de supervisor de fábrica da máquina é “1234”. O número de login não é necessário até ser ativado. O número de login e nome de perfil padrão do supervisor pode ser alterado como descrito nesta secção. Se esquecer um novo número de login de novo supervisor atribuído, contacte os serviços da Tennant.

INTRODUZIR O MODO SUPERVISOR – APENAS PARA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

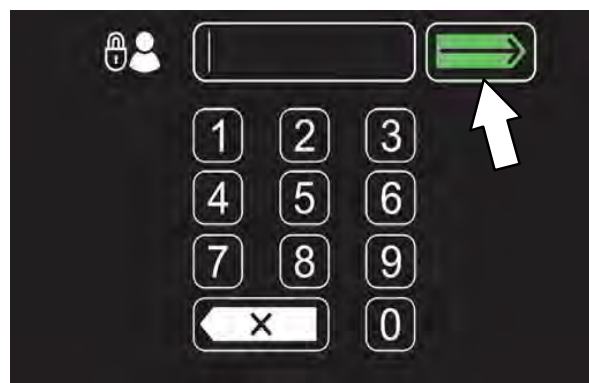
1. Ligue a máquina. Irá aparecer o ecrã de operação principal.
2. Prima o botão de Ajuda para aceder ao ecrã de Ajuda.




3. Prima no botão de login.

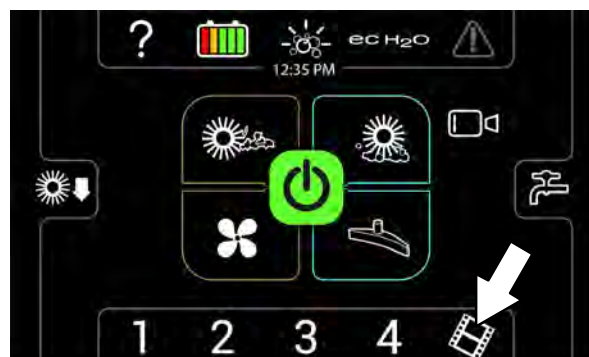


4. Utilize o teclado para introduzir o número de login de supervisor de fábrica 1234 no ecrã acima do teclado. Prima o botão Enter quando terminar de introduzir o número de login de supervisor.



-  Prima o botão de espaço se for necessário apagar ou introduzir novamente um número.

5. O ecrã de operação de supervisor irá aparecer. Prima o botão de Configurações para aceder ao ecrã de configurações de supervisor.




6. Prossiga para *ADICIONAR/EDITAR PERFIS*.

ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR

1. Ligue a máquina. Irá aparecer o ecrã de login.
2. Utilize o teclado para introduzir o número de login no ecrã acima do teclado. Prima o botão Enter quando terminar de introduzir o número de login de supervisor.



 Prima o botão de espaço se for necessário apagar ou introduzir novamente um número.





3. O ecrã de operação de supervisor irá aparecer. Prima o botão de Configurações para aceder ao ecrã de configurações de supervisor.










ECRÃ DE CONFIGURAÇÃO DE SUPERVISOR/ÍCONES DE ECRÃ

Utilize o ecrã de manutenção de supervisor para configurar/alterar palavras-passe de utilizadores, configurações de utilizador da máquina, e outros itens de configuração da máquina.



-  Prima o botão de tecla para cima para navegar pelos itens do menu.
-  Prima o botão de tecla para baixo para navegar pelos itens do menu.
-  Prima o botão de página principal para voltar para o ecrã de operação principal.
-  Prima o botão Voltar para voltar ao ecrã anterior.

Utilize os botões do menu em baixo para aceder aos diversos menus de configurações de supervisor/ecrãs.

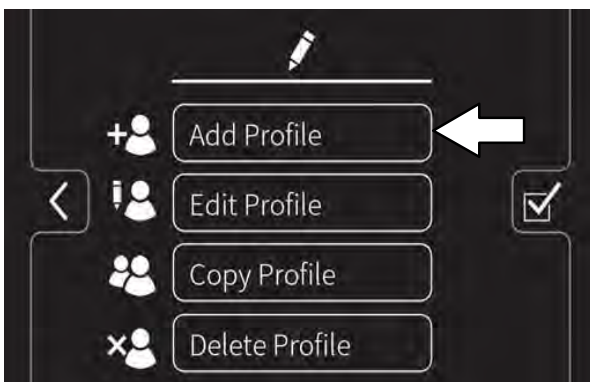
-  Prima o botão de ajuda de vídeo para aceder a diversos vídeos de ajuda da máquina.
-  Prima o botão Adicionar/Editar Perfis para adicionar, apagar e/ou alterar os perfis de utilizador da máquina e supervisor. Consulte *ADICIONAR/EDITAR PERFIS*.
-  Prima o botão Tipo de Bateria para alterar o tipo de bateria a ser utilizado na máquina. Consulte *ALTERAR TIPO DE BATERIA*.
-  Prima o botão Ativar Login para ativar o requisito de um número de login no arranque da máquina para todos os perfis de utilizador para operar a máquina.
-  Prima o botão Desativar Login para desativar o requisito de um número de login no arranque da máquina para todos os perfis de utilizar para operar a máquina. Consulte *DESATIVAR LOGIN*.
-  Prima o botão Calibrar Toque para calibrar o ecrã tátil caso os pontos de toque se tornem desalinhados.
-  Prima o botão Exportar Listas de Verificação para aceder ao menu de Exportar Listas de Verificação. Consulte *EXPORTAR LISTAS DE VERIFICAÇÃO*.
-  Prima o botão Configuração de Listas de Verificação para aceder ao menu de Configuração de Listas de Verificação. Consulte *DESATIVAR/ATIVAR A LISTA DE VERIFICAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO*.
-  Prima o botão Configurações de Câmara para aceder ao ecrã de Configurações de Câmara. Consulte *ALTERAR A CONFIGURAÇÃO DA CÂMARA TRASEIRA*.
-  Prima o botão Acertar Data/Hora para acertar a data e a hora da máquina. Consulte *CONFIGURAÇÃO/ALTERAR A HORA E DATA*.
-  Prima o botão de Bloqueio de Ecrã para aceder ao ecrã de configuração do bloqueio de ecrã. Consulte *CONFIGURAR O BLOQUEIO DE ECRÃ*.


ADICIONAR/EDITAR PERFIS


1. Ligue a máquina, inicie a sessão no ecrã de supervisor e prima o botão de configurações para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte *ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR*.
2. Prima o botão Adicionar/Editar Perfis para aceder ao ecrã de Adicionar/Editar Perfis.





3. Prima o botão Adicionar Perfil para aceder ao ecrã Adicionar Perfil.





 Prima o botão Adicionar Perfil para aceder aos ecrãs e menus para adicionar um novo perfil.

 Prima o botão Editar Perfil para editar um perfil existente.

 Prima o botão Copiar Perfil para copiar um perfil existente.

 Prima o botão Apagar Perfil para apagar um perfil existente.


 Prima o botão de página principal para voltar para o ecrã de operação principal.


 Prima o botão Voltar para voltar ao ecrã anterior.

4. Prima o botão Operador para adicionar um novo operador, ou no botão Supervisor para adicionar um novo supervisor.



NOTA: O supervisor padrão não poderá ser apagado da lista de perfis.

 Prima o botão Operador para adicionar/editar/copiar/apagar um perfil de operador.


 Prima o botão Supervisor para adicionar/editar/copiar/apagar um perfil de supervisor.

5. Utilize o teclado para introduzir um novo nome de utilizar/supervisor. Prima o botão Enter.




- Utilize o teclado para atribuir um novo número de login a um novo utilizador/supervisor. O novo número de login pode ser qualquer combinação entre 3 a 8 dígitos. Prima o botão Enter.

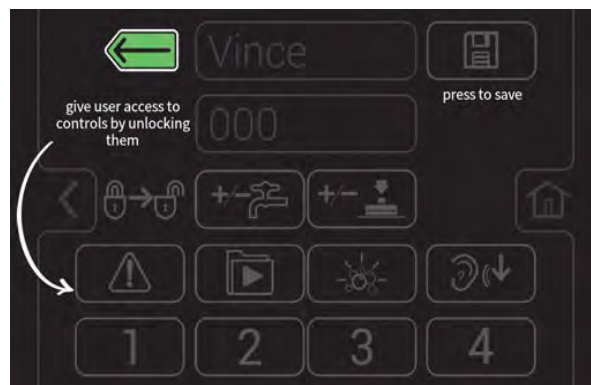



 Prima o botão de espaço se for necessário apagar ou introduzir novamente um número.

- Selecione agora os controlos que novo utilizador pode usar. Verde significa controlos desbloqueados e cinzento representa controlos bloqueados. Prima o botão intermitente de guardar para guardar um novo perfil.



 Prima o botão de Ajuda para aceder ao ecrã de Ajuda.

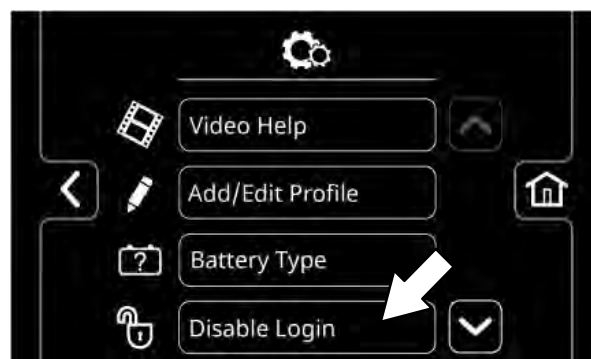


 Prima o botão Voltar para regressar à página de acesso de utilizador.

- O novo perfil de utilizador está agora guardado na lista de perfil de operador. Podem ser adicionados perfis de utilizador de Supervisor e Operador Múltiplos. Pressione a seta para trás para retornar ao ecrã anterior para adicionar mais perfis de utilizador ou ativar o login.
- Para ativar o número de login ao arrancar, pressione o botão Ativar Login.



O botão Ativar Login irá alterar de Ativar Login para Desativar Login. Consulte DESATIVAR LOGIN para mais instruções sobre como desativar o login.



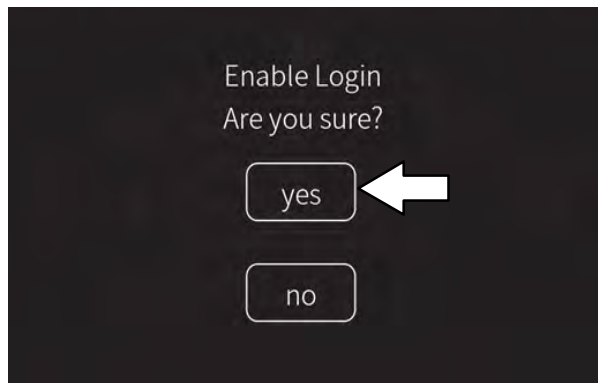
10. Será agora exibido ecrã principal no arranque. O novo utilizador deverá inserir seu número de login atribuído para operar a máquina.
11. Quando o utilizador terminar a operação da máquina, recomenda-se ao utilizador realizar o log out pressionando o botão de Configurações, e em seguida pressionar o botão de logout. Também pode girar a chave para a posição de desligada para realizar o logout.
12. Utilize o botão Editar Perfil, o botão Copiar Perfil e o botão Apagar Perfil para gerir os perfis de utilizadores atuais.

ATIVAR O LOGIN

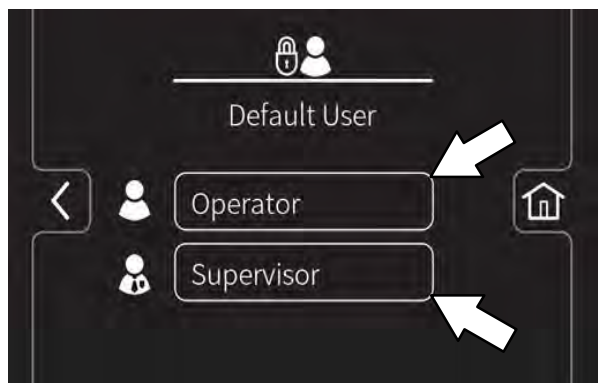
1. Ligue a máquina, inicie a sessão no ecrã de supervisor e prima o botão de configurações para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte *ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR*
2. Prima o botão Ativar Login.



3. Pressione o botão "sim" para inserir o ecrã de utilizador Padrão.



4. Prima o botão Operador ou Supervisor para seleccionar o utilizador padrão desejado.



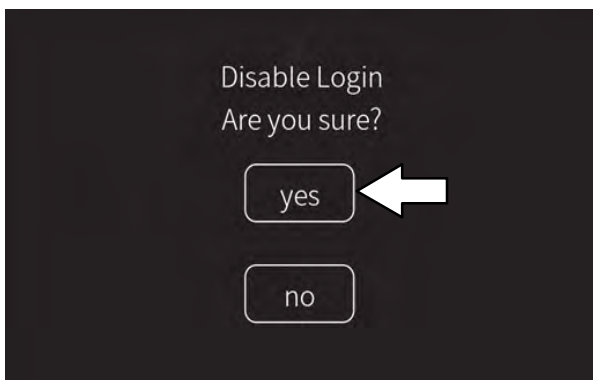
DESATIVAR O LOGIN

1. Ligue a máquina, inicie a sessão no ecrã de supervisor e prima o botão de configurações para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte *ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR*

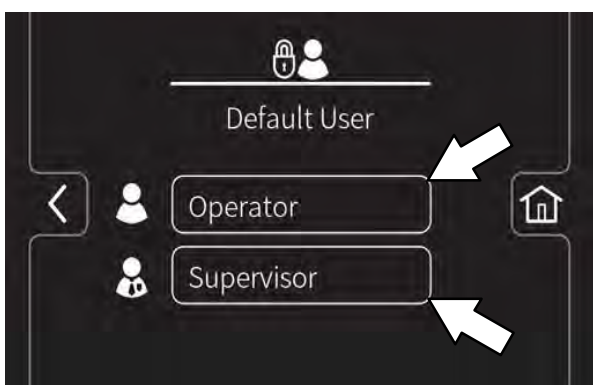
2. Pressione o botão Desativar Login.



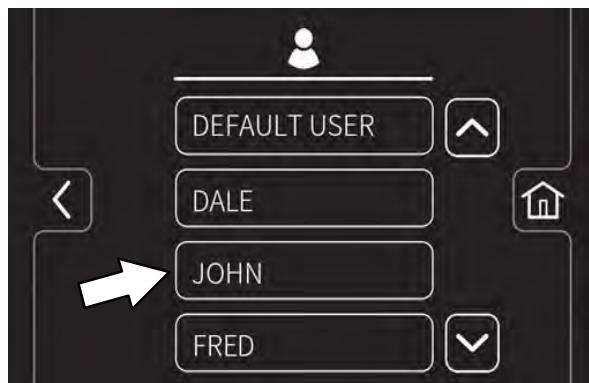
3. Pressione o botão "sim" para inserir o ecrã de utilizador Padrão.



4. Prima o botão Operador ou Supervisor para seleccionar o utilizador padrão desejado.



5. Selecione o perfil de utilizador pré-atribuído. Desligue a máquina para aplicar a configuração.



6. O ecrã principal é agora definido no arranque sem um requisito de login para um perfil de operador como padrão.

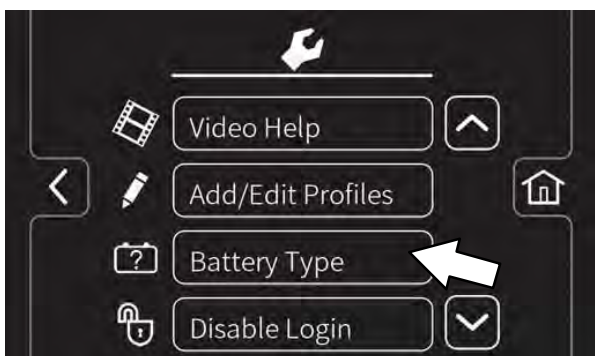
ALTERAR TIPO DE BATERIA

Alterar o tipo de bateria permite que a máquina seja programada para o tipo de bateria correto no caso de a bateria ser alterada.

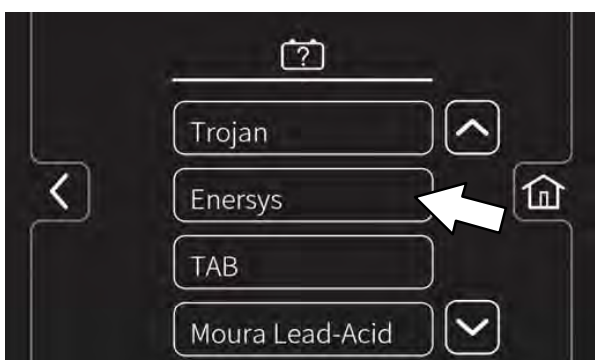
IMPORTANTE: Antes do carregamento, certifique-se de que a definição do carregador está devidamente configurada para o tipo de bateria em questão.

NOTA: Utilize um carregador com a amperagem adequada para as baterias para evitar danos nas mesmas ou a redução da vida útil das baterias.

1. Ligue a máquina, inicie sessão no ecrã principal de operação, e prima o botão Configuração para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte **ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR**.
2. Prima o botão Tipo de Bateria para aceder ao ecrã de seleção de bateria.



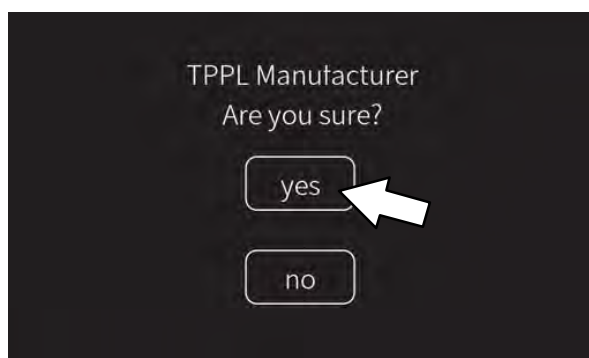
3. Prima o botão para a bateria aplicável a partir da lista. Se necessário, utilize o botão de seta para cima e de seta para baixo para navegar pela lista de baterias.



4. Se aparecer no ecrã uma sublista de baterias, prima o botão para a bateria aplicável a partir da lista.



5. Aparece no ecrã Tem a certeza?, prima o botão Sim ou o botão Não.



NOTA: Se premir o botão Sim, o ecrã de configurações de supervisor irá aparecer novamente. Se premir o botão Não, irá aparecer novamente no ecrã a sublista de baterias.

CALIBRAR O TOQUE

1. Ligue a máquina, inicie sessão no ecrã principal de operação, e prima o botão Configuração para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte **ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR**
2. Prima o botão Calibrar Toque para calibrar o ecrã tátil caso os pontos de toque se tornem desalinhados.

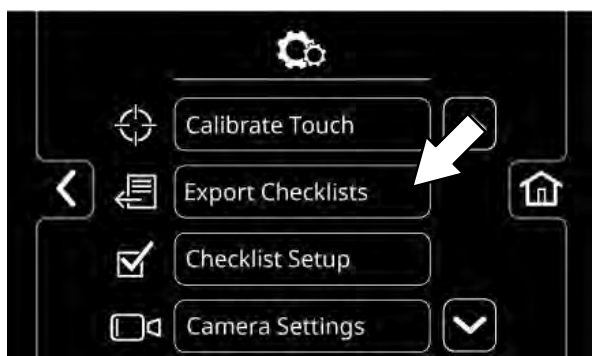
EXPORTAR LISTAS DE VERIFICAÇÃO

Exportar listas de verificação permite que as listas de verificação sejam exportadas a partir da máquina e para uma unidade USB.

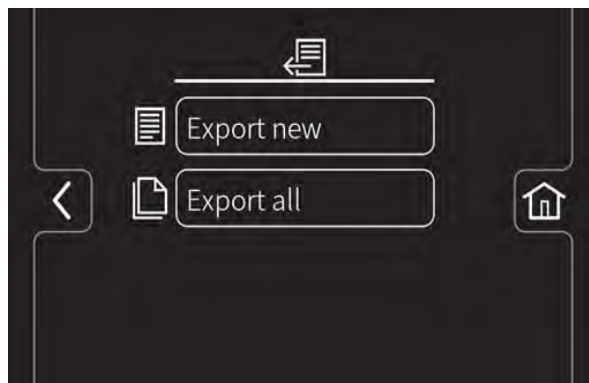
1. Ligue a máquina, inicie a sessão no ecrã de supervisor e prima o botão de configurações para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte *ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR*
2. Ligue a unidade USB na porta USB.




3. Prima o botão Exportar Listas de Verificação para aceder ao ecrã Exportar.





4. Exporte as Listas de Verificação Antes da Utilização da máquina para uma unidade USB.




 Prima o botão Exportar Nova para exportar Listas de Verificação Antes da Utilização recentemente preenchidas a partir da máquina.

NOTA: Todas as listas de verificação que não tenham sido exportadas anteriormente são sinalizadas.

 Prima o botão Exportar Todas para exportar todas as Listas de Verificação Antes da Utilização preenchidas a partir da máquina.

 Prima o botão de página principal para voltar para o ecrã de operação principal.

 Prima o botão Voltar para voltar ao ecrã anterior.

5. Remova a unidade USB da porta USB e desligue a máquina.

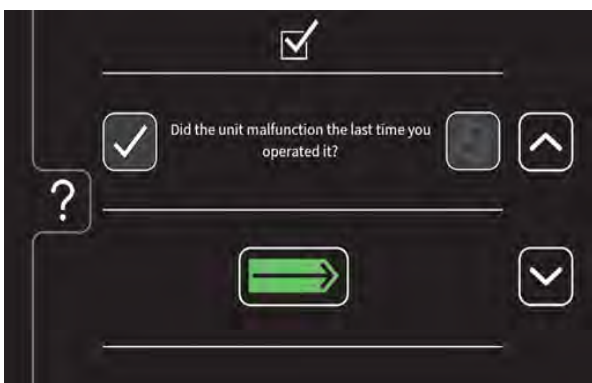
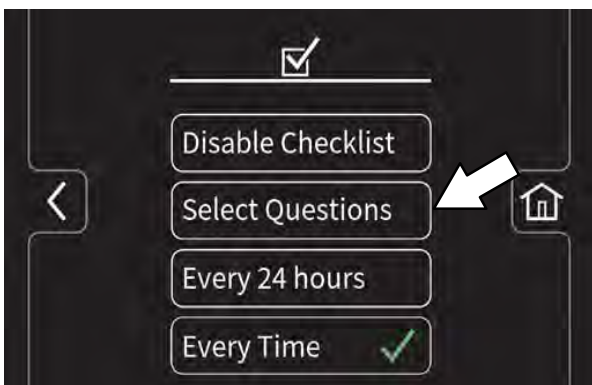
CONFIGURAÇÃO DA LISTA DE VERIFICAÇÃO

A configuração da lista de verificação permite configurar/alterar a lista de forma a cumprir com os requisitos de utilização da máquina.

1. Ligue a máquina, inicie sessão no ecrã principal de operação, e prima o botão Configuração para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte *ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR*.
2. Prima o botão Configuração da Lista de Verificação para aceder ao ecrã de configuração da Lista de verificação Antes da Utilização.



3. Prima o botão Selecionar Perguntas para aceder ao ecrã principal de Listas de Verificação Antes da Utilização.



Prima o botão de seta para cima para navegar através dos itens de Listas de Verificação Antes da Utilização.



Prima o botão Marcar para seleccionar um novo item de lista de verificação para adicionar à lista de verificação.



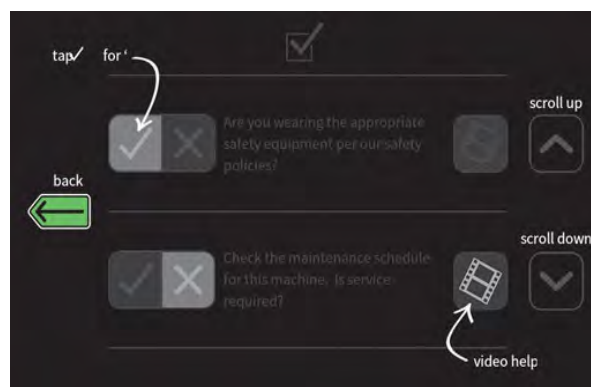
Prima o botão de ajuda de vídeo para ver o vídeo relacionado com um item específico da Lista de Verificação Antes da Utilização.



Prima o botão Enter para adicionar o(s) item(ns) seleccionado(s) da Lista de Verificação Antes da Utilização à Lista de Verificação Antes da Utilização.



Prima o botão de Ajuda para aceder ao ecrã de ajuda da Lista de Verificação Antes da Utilização.

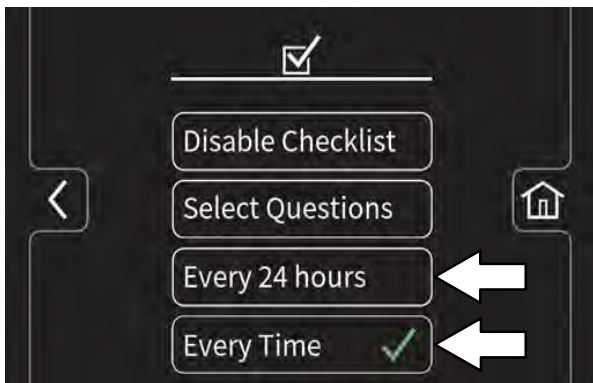


Prima o botão Voltar para regressar ao ecrã principal da Lista de Verificação Antes da Utilização.



Prima o botão de seta para baixo para navegar através dos itens de Listas de Verificação Antes da Utilização.

4. Prima o botão A Cada 24 horas ou botão Sempre para configurar o intervalo no qual o operador deverá preencher uma Lista de Verificação Antes da Utilização. Irá aparecer uma marca de seleção no intervalo selecionado.



Prima o botão de página principal para voltar para o ecrã de operação principal.



Prima o botão Voltar para voltar ao ecrã anterior.

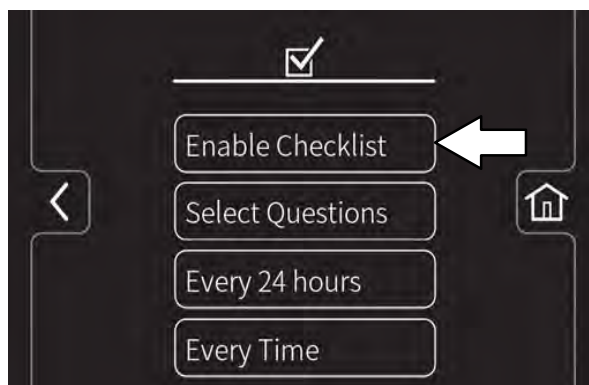
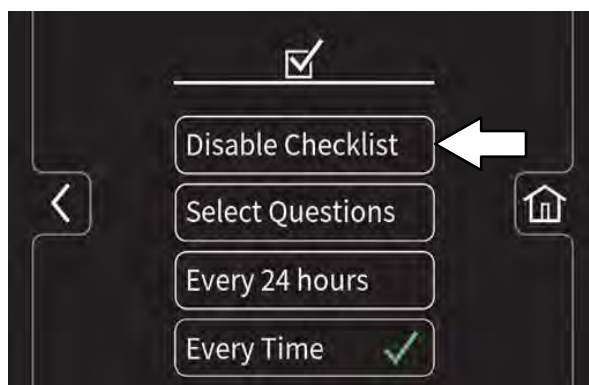
DESATIVAR/ATIVAR A LISTA DE VERIFICAÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO

Desativar/ativar a lista de verificação Antes da Utilização permite que a lista de verificação Antes da Utilização seja desativada no caso de não ser necessário o operador preencher a lista de verificação antes de operar a máquina e ativá-la caso seja necessário o operador preencher a lista de verificação antes de operar a máquina.

1. Ligue a máquina, inicie sessão no ecrã principal de operação, e prima o botão Configuração para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte *ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR*.
2. Prima o botão Configuração da Lista de Verificação para aceder ao ecrã de configuração da Lista de verificação Antes da Utilização.



3. Prima o botão Desativar Lista de Verificação/Ativar Lista de Verificação para desativar/ativar a Lista de Verificação Antes da Utilização.



Prima o botão de página principal para voltar para o ecrã de operação principal.




Prima o botão Voltar para voltar ao ecrã anterior.


ALTERAR A CONFIGURAÇÃO DA CÂMARA TRASEIRA


Alterar a configuração da câmara traseira permite alterar o tempo de funcionamento da câmara traseira quando o *botão de câmara traseira* é premido para que seja alterada. A câmara traseira poderá ser configurada entre 5 segundos e 15 segundos.


1. Ligue a máquina, inicie sessão no ecrã principal de operação, e prima o botão Configuração para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte *ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR*.
2. Prima o *botão Configurações da Câmara* para aceder ao ecrã de configuração da câmara traseira.



 Prima o *botão Aumentar* para aumentar o tempo em que a câmara traseira se mantém em funcionamento quando o operador prime o *botão da câmara traseira*.

 Prima o *botão Diminuir* para diminuir o tempo em que a câmara traseira se mantém em funcionamento quando o operador prime o *botão da câmara traseira*.

 Prima o botão de página principal para voltar para o ecrã de operação principal.

 Prima o botão Voltar para voltar ao ecrã anterior.

PROGRAMAR OS BOTÕES DE CONTROLO DE ZONA

Programar os botões de controlo de zona permite que os parâmetros para os botões de controlo de zona sejam alterados/atualizados para cumprir os requisitos de lavagem/varredura.

1. Ligue a máquina, inicie a sessão no ecrã de supervisor e prima o botão de configurações para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte *ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR*
2. Utilize o *botão de aumento de pressão da escova (+)* e o *botão de diminuição de pressão da escova (-)* para configurar a pressão da escova em determinada zona.



3. Utilize o *botão de aumento de solução (+)* e o *botão de diminuição de solução (-)* para configurar o nível de fluxo de solução em determinada zona.



4. Prima e mantenha premido o botão de controlo de zona até que apareça o ecrã "nome predefinido".



5. Prima o botão Sim para configurar as configurações de zona. Prima o botão Não para regressar ao ecrã principal de operação.



6. Utilize o teclado para introduzir o nome para o botão de controlo de zona.



Prima o botão de página principal para voltar para o ecrã de operação principal.



Prima o botão Voltar para voltar ao ecrã anterior.



Prima o botão Enter para configurar o nome do botão de zona.



Prima o botão de espaço se for necessário apagar ou introduzir novamente um número.



Prima o botão de espaço para colocar um espaço entre as letras/números.



Prima o botão Libra para alternar entre o teclado de números e o teclado de letras.

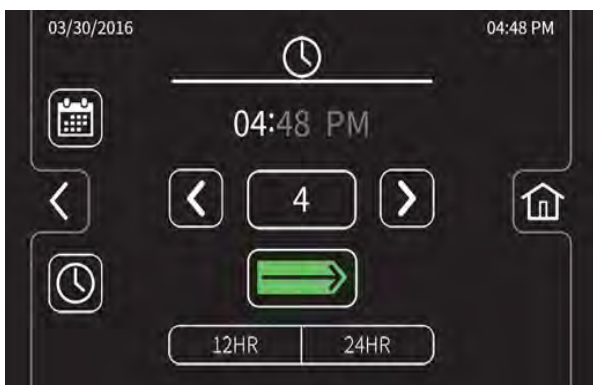
7. Prima o botão Enter para configurar as configurações de botão de zona. O ecrã principal de operação aparece novamente com o botão de zona com o novo nome atribuído. A configuração de pressão da escova e fluxo da solução aparece brevemente no ecrã.



CONFIGURAR/ALTERAR A DATA E HORA

Configurar/alterar a data e a hora permite que a data e a hora do sistema sejam configuradas/alteradas.

1. Ligue a máquina, inicie sessão no ecrã principal de operação, e prima o botão Configuração para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte *ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR*
2. Prima o *botão Horário do Sistema* para aceder ao ecrã de data/hora.



Prima o *botão de data* para alterar a data do sistema



Prima o *botão de horário* para alterar a hora do sistema.



Prima o *botão Alternar* para alternar entre horas, minutos, AM e PM no ecrã de hora e entre o mês, dia e ano no ecrã de data.



Prima o *botão Aumentar* para avançar os parâmetros de hora/data



Prima o *botão Diminuir* para reverter os parâmetros de hora/data.



Prima o botão de página principal para voltar para o ecrã de operação principal.



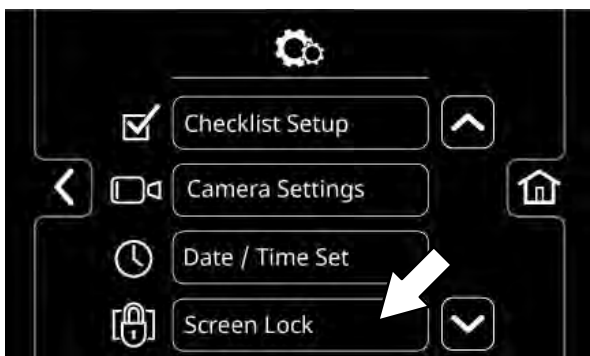
Prima o botão Voltar para voltar ao ecrã anterior.

3. Prima o *botão da Página Principal* quando terminar de configurar/alterar a data e hora do sistema para regressar ao ecrã principal de operação.

CONFIGURAR/ALTERAR O BLOQUEIO DE ECRÃ

A configuração de bloqueio do ecrã ajusta a quantidade de tempo em que o ecrã permanece desbloqueado, antes de passar para o modo de bloqueio de ecrã durante o funcionamento.

1. Ligue a máquina, inicie sessão no ecrã principal de operação, e prima o botão Configuração para aceder ao ecrã de configurações de supervisor. Consulte *ENTRAR NO MODO DE SUPERVISOR*
2. Percorra para baixo e prima o *botão de bloqueio do ecrã* para aceder ao ecrã de bloqueio de ecrã.



O atraso do bloqueio de ecrã pode ser definido para nunca ou em intervalos de 30 segundos ou um minuto, até um máximo de 5 minutos.



Prima o botão de página principal para voltar para o ecrã de operação principal.



Prima o botão Voltar para voltar ao ecrã anterior.



Prima o botão de seta para baixo para se deslocar para baixo pelos tempos de bloqueio do ecrã.



Prima o botão de seta para cima para se deslocar para cima pelos tempos de bloqueio do ecrã.

3. Prima o *botão Página Principal* quando terminar de configurar/alterar o tempo de bloqueio do ecrã para regressar ao ecrã principal de operação.